



ADMINISTRATION COMMUNALE DE FOREST
GEMEENTEBESTUUR VORST

CONSEIL COMMUNAL DU 18 OCTOBRE 2022
GEMEENTERAAD VAN 18 OKTOBER 2022

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Séverine De Laveleye, *Présidente/Voorzitster* ;
Mariam El Hamidine, *La Bourgmestre/De Burgemeester* ;
Charles Spapens, Ahmed Ouartassi, Alain Mugabo Mukunzi, Françoise Père, Saïd Tahri, Fatima Zohra El Omari, Esmeralda Van den Bosch, Alitia Angeli, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Marc-Jean Ghysseles, Marc Loewenstein, Nadia El Yousfi, Laurent Hacken, Magali Plovie, Evelyne Huytebroeck, Denis Stokkink, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Simon De Beer, Valérie Michaux, Samir Ahrouch, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Christiane Defays, Kris Vanslambrouck, Nicolas Lonfils, Francis Dagrín, David Leclercq, Mostafa Bentaha, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Betty Moens, *Secrétaire communale/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Maud De Ridder, *Échevin(e)/Schepen* ;
Stéphanie Koplówicz, Isabelle Lukebamoko-Maduda, Fatima Abbach, Caroline Dupont, Christophe Borcy, Mustapha Al Masude, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:30
Opening van de zitting om 19:30

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Mme. El Yousfi est désignée par le sort pour voter la première aux votes par appel nominal.
Mevr. El Yousfi wordt bij loting aangeduid om als eerste te antwoorden bij stemmingen bij naamafroeping.

L'assemblée rend hommage à Monsieur Jacques Putseys, ancien conseiller communal et échevin.
De raad brengt hulde aan de heer Jacques Putseys, voormalig gemeenteraadslid en schepen.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

1 Approbation du procès-verbal du conseil communal.

Le conseil approuve les procès-verbaux des séances des 24 mai et 08 juillet 2022.

30 votants : 30 votes positifs.

Goedkeuring van het proces-verbaal van de gemeenteraad.

De raad keurt de proces-verbalen van de zittingen van 24 mei en 8 juli 2022 goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Sanctions administratives - Administratieve sancties

2 Sanctions administratives - Police administrative - Convention de collaboration entre les communes de Forest, d'Anderlecht et de Saint-Gilles dans le cadre de la politique de sécurité et de l'approche de la délinquance juvéniles du gouvernement fédéral - Approbation.

LE CONSEIL,

Vu la loi du 13 mai 1999, relative aux sanctions administratives communales ;

Vu la loi du 17 juin 2004, modifiant la Nouvelle Loi Communale ;

Vu la loi du 24 juin 2013 concernant les sanctions administratives communales, d'application à partir du 1er janvier 2014 ;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 2014 établissant les conditions et modalités minimales pour la médiation prévue dans le cadre de la loi relative aux sanctions administratives communales ;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 28 avril 2006 concernant l'élargissement des possibilités d'imposer des sanctions administratives dans la lutte contre les phénomènes en matière de nuisances ;

Attendu que la loi sur les sanctions administratives communales prévoit la mise en œuvre d'un important dispositif de médiation, proposition de médiation d'ailleurs obligatoire pour les mineurs de 16 à 18 ans, conformément aux articles 18 et 19 de la loi du 24 juin 2013 ;

Attendu que le Gouvernement fédéral, via la Politique des Grandes Villes, a décidé de créer 30 postes de médiateurs afin d'accompagner la procédure de conciliation telle que prévue par la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales ;

Attendu la possibilité qui est offerte aux Communes bruxelloises de recruter un médiateur par zone de police ;

Attendu que les Communes d'Anderlecht et de Forest ont marqué leur accord sur la localisation à Saint-Gilles de ce médiateur;

Vu l'arrêté royal du 01 avril 2022 portant octroi d'une subvention à la Commune de Saint-Gilles dans le cadre de la Politique des Grandes Villes ;

Considérant que la convention de collaboration entre les communes d'Anderlecht, de Forest et de Saint-Gilles dans le cadre de la politique de sécurité et de lutte contre la délinquance juvénile du gouvernement fédéral qui permet au médiateur désigné de pratiquer la médiation dans le cadre des sanctions administratives communales doit être approuvée ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les Communes de la Région de Bruxelles-Capitale, et ses modifications ultérieures, notamment l'ordonnance du 23 juin 2016 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998 relatif à la

transmission au Gouvernement des actes des autorités communales en vue de l'exercice de la tutelle administrative et ses modifications ultérieures, notamment l'arrêté du 8 septembre 2016 ;

Vu la circulaire du 24 août 1998 relative à l'ordonnance du 14 mai 1998 ;

Vu la circulaire du 8 septembre 2016 relative à la réforme de la tutelle administrative ;

DECIDE :

1. D'adopter la Convention ci-jointe ;
2. De transmettre un bref exposé de la présente à l'autorité de tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Administratieve sancties - Bestuurlijke politie - Samenwerkingsakkoord tussen de gemeenten Vorst, Anderlecht en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid en de strijd tegen jeugddriminaliteit van de federale regering - Goedkeuring.

De RAAD,

Gelet op de wet van 13 mei 1999 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de wet van 17 juni 2004 tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, van toepassing met ingang van 1 januari 2014;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 2014 tot vaststelling van de minimumvoorwaarden en modaliteiten voor bemiddeling voorzien in het kader van de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 28 april 2006 betreffende de uitbreiding van de mogelijkheden om administratieve sancties op te leggen in de strijd tegen hinderlijke fenomenen;

Overwegende dat de wet betreffende de gemeentelijke administratieve sancties voorziet in de invoering van een belangrijk bemiddelingsmechanisme, een bemiddelingsvoorstel dat overigens verplicht is voor minderjarigen tussen 16 en 18 jaar, overeenkomstig de artikelen 18 en 19 van de wet van 24 juni 2013;

Overwegende dat de federale regering, via het Grootstedenbeleid, heeft beslist om 30 bemiddelingsposten te creëren om de bemiddelingsprocedure te begeleiden zoals voorzien in de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;

Gelet op de mogelijkheid die aan de Brusselse gemeenten geboden wordt om per politiezone een bemiddelaar aan te werven;

Overwegende dat de gemeenten Anderlecht en Vorst hebben ingestemd met de vestiging van deze bemiddelaar in Sint-Gillis;

Gelet op het koninklijk besluit van 01 april 2022 tot toekenning van een subsidie aan de gemeente Sint-Gillis in het kader van het Grootstedenbeleid;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord tussen de gemeenten Anderlecht, Vorst en Sint-Gillis in het kader van het veiligheidsbeleid en de strijd tegen de jeugdcriminaliteit van de federale regering, dat de aangewezen bemiddelaar toelaat bemiddeling uit te oefenen in het kader van de gemeentelijke administratieve sancties, moet worden goedgekeurd;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende organisatie van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de daaropvolgende wijzigingen, met name de ordonnantie van 23 juni 2016;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 16 juli 1998 betreffende de overbrenging aan de Regering van de akten van het gemeentebestuur met het oog op de uitoefening van het administratief toezicht en de latere wijzigingen ervan, in het bijzonder het besluit van 8 september 2016;

Gelet op de omzendbrief van 24 augustus 1998 betreffende de ordonnantie van 14 mei 1998;

Gelet op de omzendbrief van 8 september 2016 betreffende de hervorming van het administratief toezicht;

BESLIST:

1. De bijgevoegde overeenkomst goed te keuren;
2. Een korte uiteenzetting hiervan over te maken aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

3 **Sanctions administratives - Désignation d'un agent constatateur communal pour dresser des constats d'infractions aux dispositions du Règlement Général de Police conformément à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment les articles 119, 119bis, 133 et 135 ;

Vu la loi du 24 juin 2013 sur les sanctions administratives communales, et plus particulièrement l'article 21, §1 ;

Vu l'AR du 21 décembre 2013 fixant les conditions minimales en matière de sélection, de recrutement, de formation et de compétence des fonctionnaires et membres du personnel compétents pour constater les infractions qui peuvent faire l'objet de sanctions administratives communales ;

Considérant que la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales dispose que : *"Les infractions qui peuvent uniquement faire l'objet de sanctions administratives peuvent également faire l'objet d'un constat par les personnes suivantes : (...) les agents communaux qui répondent aux conditions minimales fixées par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres en matière de sélection, de recrutement, de formation et de compétence, et désignés à cette fin par le conseil communal ... "* ;

Considérant que Monsieur Ritchie NDOMBELE SIMAKALA, assistant chef, répond aux conditions minimales fixées par le Roi et a suivi la formation adéquate visée à l'article 21 de la loi du 24 juin 2013 ;

DECIDE :

De désigner Monsieur Ritchie NDOMBELE SIMAKALA, assistant chef, pour dresser constat en cas d'infraction aux articles du Règlement Général de Police qui peuvent uniquement faire l'objet de sanctions administratives.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 28 votes positifs, 2 votes négatifs.
Non : Simon De Beer, Francis Dagrin.

Administratieve sancties - Aanstelling van een gemeentelijk agent-vaststeller om inbreuken vast te stellen op de bepalingen van het Algemeen Politiereglement in overeenstemming met artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en inzonderheid artikelen 119, 119bis, 133 en 135;

Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, meer bepaald artikel 21, §1;

Gelet op het KB van 21 december 2013 tot vaststelling van de minimumvoorwaarden inzake selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid van de ambtenaren en personeelsleden die bevoegd zijn tot vaststelling van inbreuken die aanleiding kunnen geven tot de oplegging van een gemeentelijke administratieve sanctie;

Overwegende dat de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties het volgende bepaalt: "*De inbreuken die uitsluitend het voorwerp kunnen uitmaken van administratieve sancties kunnen eveneens worden vastgesteld door de volgende personen: (...) de gemeenteambtenaren die voldoen aan de door de Koning vastgelegde minimumvoorwaarden, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad inzake selectie, aanwerving, opleiding en bevoegdheid, en die daartoe door de gemeenteraad werden aangesteld ...*";

Overwegende dat de heer Ritchie NDOMBELE SIMAKALA, hoofdassistent, beantwoordt aan de door de Koning vastgestelde minimumvoorwaarden en de gepaste opleiding bedoeld in artikel 21 van de wet van 24 juni 2013 heeft gevolgd;

BESLIST :

De heer Ritchie NDOMBELE SIMAKALA, hoofdassistent, aan te stellen om vaststellingen te doen in geval van inbreuken op de artikelen van het Algemeen Politiereglement die enkel het voorwerp kunnen uitmaken van administratieve sancties.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 28 positieve stemmen, 2 negatieve stemmen.
Nee : Simon De Beer, Francis Dagrin.

1 annexe / 1 bijlage

Subsides - Subsidies

4 Subsidies – Investissements en matière d’infrastructures d’intérêt public – Triennat 2022-2024.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale ;

Vu l’ordonnance du 16 juillet 1998 concernant l’octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d’investissements d’intérêt public relatifs aux espaces publics, aux bâtiments et à l’assainissement sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu les arrêtés d’exécution de ladite ordonnance datés également du 16 juillet 1998, en particulier celui relatif aux modalités de présentation du programme triennal d’investissements ainsi que celui qui détermine les initiatives d’intérêt régional susceptibles d’émarger à la dotation triennale du développement et les projets d’investissements susceptibles d’être subsidiés à taux majorés ;

Considérant que la commune s’engage à assurer l’entretien et la gestion du(es) bien(s) subsidié(s) ;

Considérant qu’elle s’engage à ne pas aliéner et ne pas modifier l’affectation du(es) bien(s) pour le(s)quel(s) elle bénéficie d’un subside dans les vingt ans de l’octroi de ce dernier ;

Considérant que la quote-part de la dotation triennale allouée à la commune pour les années 2022-2024 est de 944.471,00 €;

Considérant que le taux de subvention pour les projets varie entre 50% et 90% selon que la commune effectue des travaux de voirie ayant pour objet de favoriser les déplacements à vélo et/ou le confort des piétons ;

Considérant que toute demande de subsides est subordonnée à l’élaboration d’un programme triennal d’investissement établi sur base d’un formulaire conforme au modèle fixé par le Gouvernement ;

Considérant que seuls des projets inscrits dans le programme triennal d’investissement sont susceptibles d’être subsidiés jusqu’au terme du triennat concerné ;

Considérant que le Département des Travaux Publics propose de déposer les projets :

- Réaménagement de l’avenue de la Verrerie 2ème partie (entre Neerstalle et Fléron) et rue Bonnes-Mères - Budget estimé : 1.100.000 € TVAC ;
- Etudes relatives au réaménagement des voiries du quartier « Ulysse, Télémaque, Pénélope... » - Budget estimé : 200.000 € TVAC ;
- Réaménagement de l’avenue de la Verrerie (entre Famille et Fléron) - Budget estimé : 300.000 € TVAC ;

Considérant la volonté du Collège d’utiliser l’intégralité de l’enveloppe (944.471,00€) pour le projet de réaménagement de l’avenue de la Verrerie 2ème partie (entre Neerstalle et Fléron) et rue Bonnes-Mères et d’inscrire les deux autres projets dans le cas où le projet susmentionné ne puisse être réalisé entièrement dans les délais fixé par le Gouvernement ;

Vu la proposition de programme élaborée par le département des travaux, jointe au dossier ;

DECIDE :

D’arrêter le programme triennal d’investissements pour les années 2022-2024, compte tenu de la

quote-part de 944.471,00 € attribuée à la commune par la dotation régionale ;

D'affecter la dotation triennale d'investissement issue du programme triennal d'investissement 2022-2024 au Réaménagement de l'avenue de la Verrerie 2ème partie (entre Neerstalle et Fléron) et rue Bonnes-Mères - Budget tel que mentionné dans le programme triennal d'investissements joint au dossier et d'inscrire les deux autres projets en réserve.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Subsidies – Investerings in infrastructuur van openbaar nut – Driejarige periode 2022-2024.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gelet op de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut betreffende de openbare ruimten, de gebouwen en de sanering op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te moedigen;

Gelet op de uitvoeringsbesluiten van voormelde ordonnantie, eveneens van 16 juli 1998, in het bijzonder het besluit tot bepaling van de wijze van voorstelling van het driejarig investeringsprogramma evenals het besluit houdende de bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking kunnen komen voor de driejarige ontwikkelingsdotatie en van de investeringsprojecten die in aanmerking kunnen komen voor verhoogde subsidiëringspercentages;

Overwegende dat de gemeente zich ertoe verbindt het/de gesubsidieerde goed(eren) te onderhouden en te beheren;

Overwegende dat zij zich ertoe verbindt de bestemming van het/de goed(eren), waarvoor zij een subsidie ontvangt, niet te vervreemden noch te wijzigen binnen de twintig jaar na de toekenning ervan;

Overwegende dat het aandeel van de driejarige dotatie toegekend aan de gemeente € 944.471,00 bedraagt voor de jaren 2022-2024;

Overwegende dat het subsidiepercentage voor projecten varieert van 50% tot 90%, naargelang de gemeente wegwerkzaamheden uitvoert ter bevordering van het fiets- en/of voetgangerscomfort;

Overwegende dat elke subsidieaanvraag afhankelijk is van de opstelling van een driejarig investeringsprogramma dat wordt opgesteld aan de hand van een formulier volgens het door de regering vastgestelde model;

Overwegende dat alleen projecten die in het driejarig investeringsprogramma zijn opgenomen, tot het einde van de betrokken periode van drie jaar kunnen worden gesubsidieerd;

Overwegende dat het departement Openbare Werken voorstelt de volgende projecten in te dienen:

- Herinrichting van de Glasblazerijlaan 2e deel (tussen Neerstalle en Fléron) en de GoedeMoederstraat - Geraamd budget: € 1.100.000 incl. btw
- Studies betreffende de herinrichting van de wegen van de wijk “Ulysse, Telemachus, Penelope ...” - Geraamd budget: € 200.000 incl. btw
- Herinrichting van de Glasblazerijlaan (tussen Familie en Fléron) - Geraamd budget: € 300.000 incl. btw;

Overwegende de bereidheid van het College om de volledige envelop (944.471,00 €) te gebruiken voor het project van herinrichting van het tweede deel van de Glasblazerijlaan (tussen Neerstalle en Fléron) en de GoedeMoederstraat, en de twee andere projecten op te nemen indien het bovengenoemde project niet volledig kan worden uitgevoerd binnen de door de regering vastgestelde termijn;

Gelet op het voorstel uitgewerkt door het departement Werken, bij het dossier gevoegd;

BESLIST;

Het driejarige investeringsprogramma voor de jaren 2022-2024 vast te stellen, rekening houdend met het aandeel van 944.471,00 € toegekend aan de gemeente via de gewestdotatie;

De investeringsdotatie uit het driejarig investeringsprogramma 2022-2024 toe te wijzen aan de herinrichting van het tweede deel van de Glasblazerijlaan (tussen Neerstalle en Fléron) en de GoedeMoederstraat - Begroting zoals vermeld in het driejarig investeringsprogramma dat bij het dossier is gevoegd, en de twee andere projecten in de reserve te plaatsen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Monsieur Hacken demande s'il y a un lien avec le point n° 23 de l'ordre du jour qui concerne la rue J.-B. Baeck et l'avenue de la Verrerie.

Monsieur Loewenstein souhaite connaître l'ensemble des voiries concernées par les études de réaménagement dans le quartier « Ulysse, Télémaques, Pénélope,... ».

Madame Père fournit des éléments de réponse et s'engage à se renseigner pour le surplus.

Madame Goldberg s'enquiert du montant – qu'elle juge élevé – de l'étude (200.000 €) pour le quartier Neptune.

Madame Père répond que le contenu exact de l'étude n'est pas encore déterminé ; que cette question sera examinée lors d'une prochaine commission ; qu'il est prévu d'impliquer également les riverains dans le processus.

De heer Hacken vraagt of er een verband is met punt 23 van de agenda dat betrekking heeft op de J.-B. Baeckstraat en de Glasblazerijlaan.

De heer Loewenstein wil weten op welke wegen de studies voor de herinrichting in de wijk "Ulysses, Telemachus, Penelope, ..." betrekking hebben.

Mevrouw Père geeft enkele antwoorden en belooft de rest uit te zoeken.

Mevrouw Goldberg vraagt naar het – volgens haar hoge – bedrag van de studie (200.000 €) voor de Neptunuswijk.

Mevrouw Père antwoordt dat de precieze inhoud van de studie nog niet is vastgesteld; dat deze kwestie tijdens een volgende commissie zal worden onderzocht; dat het de bedoeling is ook de buurtbewoners bij het proces te betrekken.

5 annexes / 5 bijlagen

RECEVEUR - ONTVANGER

5 Tutelle CPAS - Comptes annuels du CPAS - Exercice 2021 - Approbation.

LE CONSEIL,

Vu l'article 89 §1 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale, modifié par l'ordonnance du 14 mars 2019 précisant « *Le conseil de l'action sociale arrête chaque année avant le 15 juin les comptes annuels de l'exercice précédent du centre public d'action sociale et de chacun des hôpitaux gérés par celui-ci* » ;

Vu la décision du 25/08/2022 du Conseil de l'action sociale arrêtant provisoirement les comptes annuels 2021, constitués du compte budgétaire, du compte de résultats et du bilan au 31/12/2021 ainsi que ses annexes ;

Vu l'article 112ter, §1^{er} de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale modifié par l'ordonnance du 14 mars 2019 précisant « *Dans les vingt jours de l'arrêt des comptes annuels par le conseil de l'action sociale et, en tout cas, avant le 30 juin suivant la clôture de l'exercice, ceux-ci sont transmis au conseil communal aux fins d'être arrêtés définitivement. Les comptes annuels sont transmis en même temps au Collège réuni* ».

Attendu que la décision du Conseil de l'Action Sociale (CAS) du CPAS du 25/08/2022 arrêtant provisoirement les comptes annuels 2021, constitués du compte budgétaire, du compte de résultats et du bilan au 31/12/2021 ainsi que ses annexes est parvenue à l'administration communale de Forest le 05/09/2022 ;

Vu l'article 112ter, §2 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale modifié par l'ordonnance du 14 mars 2019 précisant « *le conseil communal dispose de quarante jours à dater de leur réception pour approuver ou improuver les comptes. Si la décision du conseil communal n'est pas notifiée dans ce délai au conseil de l'action sociale, les comptes sont réputés être approuvés.*

Le centre public d'action sociale transmet au Collège réuni la décision du conseil communal approuvant ses comptes dans les quinze jours de sa réception.

Dans l'hypothèse de l'absence de décision du conseil communal, à l'expiration du délai de quarante jours, le centre public d'action sociale notifie sans délai au Collège réuni que les comptes ont été approuvés tacitement par expiration du délai. » ;

DECIDE,

- D'approuver les comptes annuels 2021 du CPAS et de ses annexes reprenant les résultats suivants :

	Ordinaire	Extraordinaire	Total général
Droits constatés au profit du C.P.A.S (1)	64.510.977,60	763.576,50	65.274.554,10
Irrécouvrables et non-valeurs à déduire (2)	178.192,88	0,00	178.192,88
Droits constatés nets =(1-2)	64.332.784,72	763.576,50	65.096.361,22
Engagements contractés par le C.P.A.S (3)	61.606.270,76	2.154.062,35	63.760.333,11
Résultat comptable de l'exercice propre =(1-2)-(3)	2.726.513,96	-1.390.485,85	1.336.028,11
Résultat comptable reporté de l'exercice précédent (4)			155.313,11
Irrécouvrables relatifs aux exercices clos (5)	803.273,81	0,00	803.273,81

Crédits abandonnés des exercices clos (6)	14.413,73	0,00	14.413,73
Résultat des exercices clos = (6-5)			-788.860,08
Résultat Comptable budgétaire de l'exercice 2021 = (1-2)-(3)+(4)+(6-5)			702.481,14
Créances aléatoires Variation du fonds			528.641,39
Résultat final de l'exercice 2021 à décomposer et à reporter au budget de l'exercice 2022 (Boni)			173.839,75

- De transmettre la présente délibération au CPAS.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 22 votes positifs, 8 abstentions.

Abstentions : Marc Loewenstein, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Valérie Michaux, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Christiane Defays, Mostafa Bentaha.

Toezicht OCMW - Jaarrekeningen van het OCMW – Dienstjaar 2021 – Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op artikel 89 §1 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd door de ordonnantie van 14 maart 2019, waarin het volgende wordt gepreciseerd: “*De raad voor maatschappelijk welzijn stelt elk jaar vóór 15 juni de rekening vast van het voorgaande dienstjaar van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en van elk ziekenhuis dat onder zijn beheer staat*”;

Gelet op de beslissing van 25/08/2022 van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn, tot voorlopige vaststelling van de jaarrekeningen 2021, bestaande uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans op 31/12/2021 alsook de bijlagen;

Gelet op artikel 112ter, §1 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd door de ordonnantie van 14 maart 2019, waarin het volgende wordt gepreciseerd: “*Binnen twintig dagen na het vaststellen van de jaarrekeningen door de raad voor maatschappelijk welzijn en, in elk geval, vóór 30 juni volgend op het afsluiten van het dienstjaar, worden deze verzonden aan de gemeenteraad om definitief te worden vastgesteld. De jaarrekeningen worden tegelijkertijd verzonden aan het Verenigd College*”;

Overwegende dat de beslissing van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn (RMW) van het OCMW van 25/08/2022 tot voorlopige vaststelling van de jaarrekeningen 2021, bestaande uit de begrotingsrekening, de resultatenrekening en de balans op 31/12/2021 alsook de bijlagen het gemeentebestuur van Vorst heeft bereikt op 05/09/2022;

Gelet op artikel 112ter, §2 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd door de ordonnantie van 14 maart 2019, waarin het volgende wordt gepreciseerd: “*De gemeenteraad heeft veertig dagen vanaf de ontvangst om de rekeningen goed te keuren of niet goed te keuren. Indien de beslissing van de gemeenteraad niet binnen deze termijn aan de raad voor maatschappelijk welzijn wordt betekend, worden de rekeningen geacht te zijn goedgekeurd.*

Het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn maakt de beslissing van de gemeenteraad tot goedkeuring van de rekeningen binnen vijftien dagen na de ontvangst ervan over aan het Verenigd College.

In het geval van afwezigheid van een beslissing van de gemeenteraad, na het verstrijken van de termijn van veertig dagen, betekent het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn zonder uitstel aan het Verenigd College dat de rekeningen stilzwijgend werden goedgekeurd door het verstrijken van de termijn”;

BESLIST

- Goedkeuring te verlenen aan de jaarrekeningen 2021 van het OCMW en hun bijlagen, waarin de volgende resultaten worden opgenomen:

	Gewoon	Buitengewoon	Algemeen totaal
Vastgestelde rechten ten voordele van het O.C.M.W. (1)	64.510.977,60	763.576,50	65.274.554,10
Af te trekken onwaarden en oninbare bedragen (2)	178.192,88	0,00	178.192,88
Netto vastgestelde rechten =(1-2)	64.332.784,72	763.576,50	65.096.361,22
Vastleggingen aangegaan door het O.C.M.W. (3)	61.606.270,76	2.154.062,35	63.760.333,11
Boekhoudkundig resultaat van het eigen dienstjaar =(1-2)-(3)	2.726.513,96	-1.390.485,85	1.336.028,11
Boekhoudkundig resultaat overgedragen van het voorgaande dienstjaar (4)			155.313,11
Oninbare bedragen betreffende de afgesloten dienstjaren (5)	803.273,81	0,00	803.273,81
Verzaakte kredieten van de afgesloten dienstjaren (6)	14.413,73	0,00	14.413,73
Resultaat van de afgesloten dienstjaren = (6-5)			-788.860,08
Boekhoudkundig begrotingsresultaat van het dienstjaar 2021 = (1-2)-(3)+(4)+(6-5)			702.481,14
Onzekere schuldvorderingen Variatie van het fonds			528.641,39
Op te delen eindresultaat van het dienstjaar 2021 en over te dragen naar de begroting 2022 (Boni)			173.839,75

- De huidige beraadslaging over te maken aan het OCMW.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 22 positieve stemmen, 8 onthoudingen.

Onthoudingen : Marc Loewenstein, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Valérie Michaux, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Christiane Defays, Mostafa Bentaha.

20 annexes / 20 bijlagen

LE CONSEIL,

Vu l'article 112 § 1er de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Action Sociale (CPAS) ;

Vu la décision du Conseil de l'Action Sociale du CPAS du 15 septembre 2022, arrêtant la modification n°1 du budget 2022 ;

Attendu que la décision du Conseil de l'Action Sociale du CPAS du 15 septembre 2022, arrêtant la modification n°1 du budget 2022 est parvenue à l'administration communale de Forest le 19 septembre 2022 ;

Considérant que la présente modification budgétaire est de nature à augmenter l'intervention de la commune via la dotation communale au CPAS (Le montant de la dotation communale 2022 passe de 18.419.586 € à 20.204.774 soit une augmentation de 1.785.188 €);

Considérant que ces variations sont présentées dans la note explicative ci-jointe ;

Considérant l'avis favorable du comité de concertation réuni conformément à l'article 26 bis de la loi organique des Centres Publics d'Action Sociale en séance du 15 septembre 2022 ;

DÉCIDE :

D'approuver la décision du Conseil du CPAS du 15 septembre 2022 adoptant la modification budgétaire n°1 du budget 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 20 votes positifs, 10 votes négatifs.

Non : Marc Loewenstein, Laurent Hacken, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Valérie Michaux, Samir Ahrouch, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Christiane Defays, Mostafa Bentaha.

Toezicht OCMW – Begroting OCMW 2022 – Begrotingswijziging OCMW nr °1.

DE RAAD,

Gelet op artikel 112 §1 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW);

Gelet op de beslissing van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van 15 september 2022 tot goedkeuring van wijziging nr. 1 van de begroting 2022;

Overwegende dat de beslissing van de Raad voor Maatschappelijk Welzijn van het OCMW van 15 september 2022 tot goedkeuring van wijziging nr. 1 van de begroting 2022 het gemeentebestuur van Vorst bereikte op 19 september 2022;

Overwegende dat deze begrotingswijziging maakt dat de tegemoetkoming van de gemeente via de gemeentedotatie aan het OCMW stijgt (het bedrag van de gemeentedotatie voor 2022 stijgt van 18.419.586 € naar 20.204.774, d.w.z. een verhoging van 1.785.188 €);

Overwegende dat deze aanpassingen verklaard worden in de bijgevoegde nota;

Overwegende het gunstig advies van het verenigd overlegcomité conform artikel 26 bis van de organieke wet betreffende de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn in zitting van 15 september 2022;

BESLIST,

Goedkeuring te verlenen aan de beslissing van de OCMW-raad van 15 september 2022 tot goedkeuring van begrotingswijziging nr. 1 van de begroting 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 20 positieve stemmen, 10 negatieve stemmen.

Nee : Marc Loewenstein, Laurent Hacken, Dominique Goldberg, Cédric Pierre, Valérie Michaux, Samir Ahrouch, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer, Christiane Defays, Mostafa Bentaha.

Monsieur Loewenstein revient tout d'abord sur les remarques émises par son groupe lors de la discussion du budget initial 2022 du CPAS (en séance du 21/12/2021).

Concernant la modification budgétaire n°1 proprement dite, il relève :

- que l'avant-dernier considérant du projet de délibération ne mentionne ni l'avis favorable, ni la date du comité de concertation commune-CPAS ;
- que le cadre du personnel (daté d'octobre 2020) n'a toujours pas été soumis à la concertation syndicale, ni voté par le Conseil de l'action sociale ;
- qu'elle viole les principes comptables visés aux articles 9 et 72 c) de l'arrêté du collège réuni de la CCC portant règlement général de la comptabilité des CPAS de la RBC...

En effet, la page 1 du budget 2022 du CPAS affiche un résultat reporté négatif de trésorerie de 10.487.302,55€ alors que le compte budgétaire 2021, page 310, présente un tableau correctif du budget 2022 du CPAS qui affiche un résultat comptable positif reporté de 702.481,14 €, lequel ne figure dans aucun document concernant la modification budgétaire n°1.

Cette situation est contraire au principe comptable qui stipule qu'« aussitôt que le compte budgétaire de l'exercice antérieur est arrêté par le conseil, l'excédent ou le déficit estimé qui a été porté au budget est remplacé par celui résultant du compte ainsi arrêté, par voie de modification budgétaire ».

En conséquence, la modification budgétaire n°1 telle que présentée n'est pas en état d'être examinée par le Conseil communal puisqu'elle ne présente pas une situation fiable, fidèle et certaine de la situation financière et budgétaire du CPAS, ce qui signifie qu'il conviendrait soit que le CPAS retire le dossier, soit que la commune renvoie celui-ci au CPAS.

Au niveau de la dotation communale, celle-ci passe de 18,4 millions au budget initial 2022 à 20,2 millions au budget modifié 2022, soit une hausse de 1,7 million par rapport au budget initial.

Or, la note de politique générale du budget initial 2022, précise en page 17 que, je cite : « *Nous avons volontairement limité l'augmentation de la dotation communale à 2 %, en ayant conscience des efforts que nous devons faire à notre niveau. Fort de ce constat, et de l'analyse du contexte social forestois qui a précédé, les enjeux pour 2022 semblent clairs : trouver des pistes afin de ne pas alourdir de manière démesurée la charge que le CPAS reporte sur la Commune...* ».

Le groupe DÉFI partage ce constat et l'a rappelé chaque année lors des discussions budgétaires. Aujourd'hui, il regrette que cette prise de conscience reste du domaine des vœux pieux, sans aucun effet tangible puisque le PV du Comité de concertation du 15 septembre 2022 constate simplement que le « *le CPAS optimise ses recettes* », que « *le pourcentage de la dotation dans les recettes d'exploitation est en diminution* », que « *le montant des travaux du bâtiment Dumonceau est estimé à 5,6 millions... sans possibilité de diminuer les coûts* », que « *la commune reste sans information à propos des conséquences financières du litige relatif aux travaux de la MRS...* ». Bref, le CPAS se contente de constater que les coûts supplémentaires sont subsidiés à 75% et que les 25% restant tombent à charge de la commune, sans même envisager un examen des méthodes de mise en œuvre de ses différentes politiques et sans tenir aucun compte de la très mauvaise situation financière de la commune.

Cette dynamique est très préoccupante et aujourd'hui, le CPAS et la Commune continuent à creuser leur tombe financière, ce qui impactera très probablement au final les habitants qui subissent déjà les différentes crises de front.

Le groupe DÉFI demande en conséquence de ne pas en négliger les très pénibles répercussions et de revoir sérieusement les exigences.

En ce qui concerne le Val de Roses maintenant, il convient de remarquer que la modification budgétaire n°1 aggrave de plus de 200.000 € le résultat déficitaire affiché au budget initial 2022, en passant de 3,76 à 3,97 millions €. Quoi finalement d'étonnant lorsque l'on sait que le Comité de gestion du Val des roses n'est plus réuni depuis plusieurs mois et que les cadres de la MRS sont décimés par des départs ou des *burn out* trop nombreux pour ne pas s'interroger sur les conditions de travail de ce personnel. Dans la réalité des faits, la MRS n'est plus gérée.

Le PV du comité de concertation du 14 septembre dernier fait état du début d'un audit. Il est effectivement grand temps que cette demande des groupes DÉFI, PS et MR au Conseil d'action sociale depuis 2014 se concrétise... Pourquoi avoir attendu aussi longtemps ? Quand aurons-nous les résultats de celui-ci ?

Monsieur Hacken déplore l'absence de mesures structurelles qui permettraient d'améliorer la situation financière du CPAS.

Monsieur Pierre-De Permentier demande des précisions quant au montant exact de la hausse de la dotation communale, pointant une discordance apparente dans les tableaux joints au dossier. Monsieur Lonfils fournit des précisions concernant l'augmentation de la dotation communale, celle-ci s'expliquant principalement par l'impact de l'indexation des salaires (995.198 €) et des allocations sociales (789.990 €), sans lien avec la hausse du nombre de dossiers. Sur les aspects technico-légaux, il assure que le CPAS respecte les procédures établies et validées par la Tutelle régionale. Concernant le Val des Roses, une procédure de recrutement est en cours pour remplacer le directeur, démissionnaire, ajoutant qu'il n'y a pas de problème particulier au niveau des effectifs de la MRS. Il confirme la demande consensuelle du comité de gestion pour entreprendre un audit sur le fonctionnement du Val des Roses.

De heer Loewenstein komt allereerst terug op de opmerkingen van zijn fractie tijdens de bespreking van de initiële begroting 2022 van het OCMW (in de zitting van 21/12/2021).

Met betrekking tot begrotingswijziging nr. 1 als zodanig wijst hij op het volgende:

- dat in de voorlaatste considerans van het ontwerp van beraadslaging noch het gunstig advies, noch de datum van het overlegcomité van de gemeente met het OCMW wordt vermeld;**
- dat de personeelsformatie (van oktober 2020) nog steeds niet besproken is met de vakbonden, noch is goedgekeurd door de raad voor maatschappelijk welzijn;**
- dat ze in strijd is met de boekhoudkundige beginselen bedoeld in artikelen 9 en 72 c) van het besluit van het Verenigd College van de GGC houdende het algemeen reglement op de comptabiliteit van de OCMW's van het BHG...**

Op pagina 1 van de begroting 2022 van het OCMW staat immers een negatief overgedragen thesaurieresultaat van 10.487.302,55 € terwijl in de begrotingsrekening 2021, op pagina 310, een correctietabel van de begroting 2022 van het OCMW staat met een positief overgedragen thesaurieresultaat van 702.481,14 €, dat in geen enkel document over begrotingswijziging nr. 1 voorkomt.

Deze situatie is in strijd met het boekhoudbeginsel dat bepaalt dat *zodra de begrotingsrekening van het voorgaande dienstjaar door de raad afgesloten is, het geraamde overschot of tekort dat op de begroting gebracht is, wordt vervangen door dat van de aldus afgesloten rekening, door middel van een begrotingswijziging.*

Bijgevolg kan de voorgestelde begrotingswijziging nr. 1 niet door de gemeenteraad worden behandeld, aangezien zij geen betrouwbaar, getrouw en zeker beeld van de financiële en budgettaire situatie van het OCMW geeft, hetgeen betekent dat het OCMW het dossier moet intrekken of dat de gemeente het naar het OCMW moet terugzenden.

De gemeentedotatie stijgt van 18,4 miljoen in de oorspronkelijke begroting 2022 naar 20,2 miljoen in de gewijzigde begroting 2022, d.w.z. een stijging van 1,7 miljoen ten opzichte van de oorspronkelijke begroting.

In de algemene beleidsnota van de oorspronkelijke begroting 2022 staat op pagina 17 echter het volgende: *Wij hebben de verhoging van de gemeentelijke dotatie bewust beperkt tot 2% omdat wij*

ons bewust zijn van de inspanningen die wij op ons niveau zullen moeten leveren. Op basis van deze vaststelling en de analyse van de Vorstse sociale context die eraan voorafging, lijken de uitdagingen voor 2022 duidelijk: oplossingen vinden om te vermijden dat de lasten die het OCMW op de gemeente afwentelt, buitensporig zouden toenemen...

De DéFI-fractie deelt deze vaststelling en heeft er elk jaar tijdens de begrotingsbesprekingen aan herinnerd. Vandaag betreurt zij dat deze bewustwording een vrome wens blijft, zonder enig tastbaar gevolg, aangezien in de notulen van het overlegcomité van 15 september 2022 enkel staat dat *het OCMW zijn inkomsten optimaliseert, dat het percentage van de dotatie in de exploitatie-inkomsten afneemt, dat het bedrag van de werkzaamheden aan het Dumonceau-gebouw geraamd wordt op 5,6 miljoen... zonder mogelijkheid om de kosten te verlagen, dat de gemeente geen informatie krijgt over de financiële gevolgen van het geschil met betrekking tot de werkzaamheden aan het RVT...*

Kortom, het OCMW stelt louter vast dat 75% van de meerkosten wordt gesubsidieerd en dat de overige 25% door de gemeente wordt gedragen, zonder zelfs maar een onderzoek naar de uitvoeringsmodaliteiten van zijn verschillende beleidslijnen te overwegen en zonder rekening te houden met de zeer slechte financiële situatie van de gemeente.

Deze dynamiek is zeer zorgwekkend en vandaag gaan het OCMW en de gemeente door met het graven van hun financieel graf, wat hoogstwaarschijnlijk uiteindelijk een impact zal hebben op de inwoners die al zwaar onder de verschillende crisissen lijden.

De DéFI-fractie vraagt dan ook dat de zeer pijnlijke gevolgen niet over het hoofd worden gezien en dat de eisen grondig worden herzien.

Wat Val des Roses betreft, moet worden opgemerkt dat begrotingswijziging nr. 1 het negatief resultaat in de oorspronkelijke begroting 2022 met meer dan 200.000 euro vergroot: het gaat van 3,76 naar 3,97 miljoen euro. Eigenlijk geen wonder als we weten dat het beheerscomité van Val des Roses al enkele maanden niet meer bijeengekomen is en dat het kaderpersoneel van het RVT gedecimeerd is door uitdiensttredingen of *burn-outs* die te talrijk zijn om ons niet af te vragen hoe het met de arbeidsomstandigheden van dit personeel gesteld is. In werkelijkheid wordt het RVT niet meer geleid.

In de notulen van het overlegcomité van 14 september staat dat er een audit is gestart. Het is inderdaad hoog tijd dat dit verzoek van 2014 van de fracties DéFI, PS en MR aan de raad voor maatschappelijk welzijn geconcretiseerd wordt... Waarom is er zolang gewacht? Wanneer krijgen we de resultaten hiervan?

De heer Hacken betreurt het ontbreken van structurele maatregelen waarmee de financiële situatie van het OCMW kan worden verbeterd.

De heer Pierre-De Permentier vraagt om opheldering over het exacte bedrag van de verhoging van de gemeentedotatie en wijst op een schijnbare tegenstrijdigheid in de tabellen die bij het dossier zijn gevoegd.

De heer Lonfils geeft toelichting over de stijging van de gemeentedotatie, die hoofdzakelijk wordt verklaard door het effect van de loonindexering (995.198 €) en de sociale uitkeringen (789.990 €), zonder verband met de stijging van het aantal dossiers. Wat de technisch-juridische aspecten betreft, verzekert hij dat het OCMW de door de gewestelijke toezichthoudende overheid vastgestelde en gevalideerde procedures naleeft. Wat Val des Roses betreft, is een aanwervingsprocedure aan de gang om de directeur, die ontslag heeft genomen, te vervangen; hij voegt eraan toe dat er geen specifieke problemen zijn met het personeel van het RVT. Hij bevestigt de consensusvraag van het beheerscomité om de werking van Val des Roses aan een audit te onderwerpen.

8 annexes / 8 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Revitalisation des quartiers - Wijkcontracten

- 7 **Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n°4 Avenue du Roi et Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Masterplan Forest-sur-Senne – Marché de travaux – RQ_CRU4/CQDW_CSC_2021_02 – Désignation d’une équipe pluridisciplinaire pour la mission de « Aménagements temporaires du site des Anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens : Conception et réalisation d’une structure temporaire d’entrée de parc » - Commande de la tranche conditionnelle - Prise pour information - Application de l’article 234 §3 de la nouvelle loi communale.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 1^{er} juillet 2021 :

D’annuler le marché « Aménagements temporaires sur le site des Anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens : Conception et réalisation d’une structure temporaire d’entrée de parc », lancé le 11 mai 2021 ;

D’approuver le cahier spécial des charges RQ_CRU4/CQDW_CSC_2021_02 et le montant estimé du marché « Aménagements temporaires sur le site des Anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens : Conception et réalisation d’une structure temporaire d’entrée de parc », établis par la cellule Revitalisation des Quartiers, les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d’exécution des marchés publics ;

D’approuver l’estimation du de la tranche ferme du marché à 54.450,00 euros TVAC ;

De passer le marché par la procédure négociée sans publication préalable ;

De consulter les opérateurs économiques suivants dans le cadre de la procédure négociée sans publication préalable :

- *Collectif Dallas, Rue Fritz Toussaint 8 à 1050 Ixelles ;*
- *51N4E, rue du Progrès 80 à 1030 Bruxelles ;*
- *Dear pigs, rue Charles Van Lerberghen 9 à 1030 Schaerbeek*
- *ALIVE ARCHITECTURE, avenue Walckierslaan 54 à 1160 Bruxelles*
- *Plant en Houtgoed, Hengstenberg 81 à 3090 Overijse*

De prévoir le financement relatif au CRU4 d’une partie de la dépense liée à la tranche ferme , soit 14.715,00 euros, par un crédit inscrit à l’article 93010/721-60/90 «Aménagements aux terrains en cours d’exécution» du service extraordinaire du budget 2021;

De financer cette dépense à 100% par un subside de la Région de Bruxelles inscrit à l’article 93010/995-52 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2021 ;

De prévoir le financement relatif au CQDW du solde de la dépense liée à la tranche ferme, soit 39.735,00 euros, par un crédit inscrit à l’article 9308/721-60/88 «Aménagements aux terrains en cours d’exécution» du service extraordinaire du budget 2021;

De financer cette dépense à 100% par un subside de la Région de Bruxelles inscrit à l’article 9308/995-52 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2021 ;

D’informer le Conseil Communal de la présente décision.

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 8 septembre 2022 :

De passer commande de la tranche conditionnelle pour un montant total de 25.000,00 euros HTVA, soit 30.250,00 euros TVAC ;

D’inscrire le montant correspondant à cette dépense à l’article 9308/721-60/88 «Aménagements aux terrains en cours d’exécution» du service extraordinaire du budget 2022

;

De financer cette dépense à 100% par un subside de la Région de Bruxelles inscrit à l'article des recettes 9308/995-52 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2022 ;

De porter la présente décision pour information au prochain Conseil.

Vu la Nouvelle Loi communale, et notamment l'article 234 al.3 relatif aux compétences du conseil et du collège des bourgmestre et échevins ;

DECIDE :

En application de l'article 234 de la nouvelle loi communale, de prendre pour information la décision du 8 septembre 2022 du collège des bourgmestre et échevins de passer commande de la tranche conditionnelle pour un montant total de 25.000,00 euros HTVA, soit 30.250,00 euros TVAC du marché relatif aux « Aménagements temporaires du site des Anciennes Brasseries Wielemans-Ceuppens : Conception et réalisation d'une structure temporaire d'entrée de parc ».

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Heropleving van de Wijken - Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne - Masterplan 'Vorst aan de Zenne' - Opdracht voor aanneming van werken - RQ_CRU4/CQDW_CSC_2021_02 – Aanstelling van een multidisciplinair team voor de opdracht "Tijdelijke voorzieningen op de site van de Voormalige Brouwerijen Wielemans Ceuppens: Ontwerp en bouw van een tijdelijke toegangsconstructie voor het park" - Bestelling van de voorwaardelijke schijf - Kennisname - Toepassing van artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 1 juli 2021 om:

De opdracht "Tijdelijke voorzieningen op de site van de Voormalige Brouwerijen Wielemans Ceuppens: Ontwerp en bouw van een tijdelijke toegangsconstructie voor het park" gelanceerd op 11 mei 2021, te annuleren;

Goedkeuring te verlenen aan het bijzonder bestek RQ_CRU4/CQDW_CSC_2021_02 en het geraamde bedrag van de opdracht "Tijdelijke voorzieningen op de site van de Voormalige Brouwerijen Wielemans Ceuppens: Ontwerp en bouw van een tijdelijke toegangsconstructie voor het park" opgesteld door de cel Heropleving van de Wijken, de lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en door de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Goedkeuring te verlenen aan de raming van de vaste schijf van de opdracht voor 54.450,00 euro incl. btw;

De opdracht te gunnen via de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;

De volgende ondernemers te raadplegen in het kader van de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking:

- *Collectif Dallas, Fritz Toussaintstraat 8 te 1050 Elsene;*
- *51N4E, Vooruitgangsstraat 80 te 1030 Brussel;*
- *Dear pigs, Charles Van Lerberghenstraat 9 te 1030 Schaarbeek;*
- *ALIVE Architecture, Walckierslaan 54 te 1160 Brussel;*
- *Plant- en Houtgoed, Hengstenberg 81 te 3090 Overijse*

De financiering betreffende SVC4 van een deel van de uitgave met betrekking tot de vaste

schijf te voorzien, namelijk 14.715,00 euro, door een krediet ingeschreven op artikel 93010/721-60/90 "Aanpassingswerken op de terreinen in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2021;

Deze uitgave 100% te financieren door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel 93010/995-52 "Overboeking op het buitengewone subsidiefonds" van de begroting 2021;

De financiering betreffende het DWCW van het saldo van de uitgave met betrekking tot de vaste schijf te voorzien, namelijk 39.735,00 euro, door een krediet ingeschreven op artikel 9308/721-60/88 "Aanpassingswerken op de terreinen in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2021;

Deze uitgave 100% te financieren door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel 9308/995-52 "Overboeking op het buitengewone subsidiefonds" van de begroting 2021;

De gemeenteraad op de hoogte te brengen van de huidige beslissing.

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om:

Een bestelling plaatsen voor de voorwaardelijke schijf voor een totaalbedrag van 25.000,00 € excl. btw, of 30.250,00 € btw inbegrepen;

Het bedrag dat overeenstemt met deze uitgave in te schrijven op artikel 9308/721-60/88 "Aanpassingswerken aan gronden in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2022;

Deze uitgave 100% te financieren door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel van ontvangsten 9308/995-52 "Overboeking op het buitengewone subsidiefonds" van de begroting 2022;

Deze beslissing voor kennisneming voor te leggen aan de volgende Gemeenteraad;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 3e lid betreffende de bevoegdheden van de Raad en van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST:

In toepassing van artikel 234 van de Nieuwe Gemeentewet kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om over te gaan tot de bestelling van de voorwaardelijke schijf voor een totaalbedrag van 25.000,00 € excl. btw, of 30.250,00 € btw inbegrepen, van de opdracht "Tijdelijke voorzieningen op de site van de Voormalige Brouwerijen Wielemans Ceuppens: Ontwerp en bouw van een tijdelijke toegangsconstructie voor het park".

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

-
- 8 **Revitalisation des quartiers – Contrat de Rénovation Urbaine n° 4 Avenue du Roi et Contrat de Quartier Durable Wiels-sur-Senne – Opération 1.E.4 Excavation talus Infrabel (CRU4) et opération B.1.1 Nouvelle centralité (CQDW) – Marché de service – AMO - Jonction cyclo-pietonne sous les voies de chemin de fer de la L124 - Approbation de l'attribution et des conditions – Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale – 2022-S-034 – Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 septembre 2022 - Revu de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 29 septembre 2022 – Prise pour information.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment les articles 234 §3 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA du marché n'atteint pas le seuil de 30.000,00 €) ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions, et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment les articles 4 §3, 6, 7 et 124 ;

Considérant qu'afin de lancer l'opération du CQDW : B.1.1 Nouvelle centralité en design and build, une assistance par un bureau d'étude spécialisé pour la rédaction des clauses techniques du Cahier Spécial des charges est nécessaire ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins en sa séance du 15 septembre 2022 faisant choix de la procédure sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché pour la « AMO (assistance à la maîtrise d'ouvrage) - Jonction cyclo-pietonne sous les voies de chemin de fer de la L124 » ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins en sa séance du 29 septembre 2022 prenant acte du montant revu du marché s'élevant à 29.475,60 € HTVA, soit 35.665,48 € TVAC, le crédit permettant la dépense étant inscrit à l'article 9308/721-60/88 « Aménagements aux terrains en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022, la dépense étant subsidié à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capital inscrit à l'article 9308/995-52/88 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2022 ;

DECIDE :

En application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale, de prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 septembre 2022 et du 29 septembre 2022 faisant choix de la procédure sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché pour la « AMO (assistance à la maîtrise d'ouvrage) - Jonction cyclo-pietonne sous les voies de chemin de fer de la L124' » , le montant de ce marché s'élevant à 29.475,60 € HTVA, soit 35.665,48 € TVAC, le crédit permettant la dépense étant inscrit à l'article 9308/721-60/88 « Aménagements aux terrains en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022, la dépense étant subsidié à 100% par un subside de la Région de Bruxelles-Capital inscrit à l'article 9308/995-52/88 « Prélèvement sur le fonds de subsides extraordinaires » du budget 2022 et financé à 100% par un subside prévu à l'article 9308/994-01/88.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Heropleving van de wijken – Stadsvernieuwingscontract nr. 4 Koningslaan en Duurzaam Wijkcontract Wiels aan de Zenne – Operatie 1.E.4 Afgraving taluds Infrabel (SVC4) en operatie B.1.1 Nieuwe centraliteit (DWCW) – Opdracht voor diensten – AO – Doorsteek voor voetgangers en fietsers onder de spoorweg L124 – Goedkeuring van de gunning en de voorwaarden – Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet – 2022-S-034 – College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 – Herziening van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 29 september 2022 – Kennisname.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikelen 234 §3 en 236 betreffende de bevoegdheden van het College van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 92 (de raming excl. btw van de opdracht is lager dan de drempel van 30.000 €);

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikelen 4 §3, 6, 7 en 124;

Overwegende dat om operatie B.1.1 Nieuwe centraliteit en “Design and Build” van het DWCW van start te laten gaan, bijstand door een gespecialiseerd studie bureau noodzakelijk is voor de opstelling van de technische clausules van het bijzonder bestek;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zijn zitting van 15 september 2022 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht voor de “AO (assistentie bij het opdrachtgeverschap) – Doorsteek voor voetgangers en fietsers onder de spoorweg L124”;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen in zijn zitting van 29 september 2022, waarin akte werd genomen van het herziene bedrag van de opdracht, nl. 29.475,60 € excl. btw, hetzij 35.665,48 € btw inbegrepen; het krediet van deze uitgave wordt ingeschreven op artikel 9308/721-60/88 “Aanpassingswerken aan gronden in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022; de uitgave wordt voor 100% gesubsidieerd door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel 9308/995-52/88 “Overboeking op het buitengewone subsidiefonds” van de begroting 2022;

BESLIST:

In toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 en van 29 september 2022 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht voor de “AO (assistentie bij het opdrachtgeverschap) – Doorsteek voor voetgangers en fietsers onder de spoorweg L124” ten bedrage van 29.475,60 € excl. btw, hetzij 35.665,48 € btw inbegrepen; het krediet van deze uitgave wordt ingeschreven op artikel 9308/721-60/88 “Aanpassingswerken aan gronden in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022; de uitgave wordt voor 100% gesubsidieerd door een subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, ingeschreven op artikel 9308/995-52/88 “Overboeking op het buitengewone subsidiefonds” van de begroting 2022 en voor 100% gefinancierd door een subsidie voorzien op artikel 9308/994-01/88.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

9 **Revitalisation des quartiers – ABY – Réhabilitation de la crèche Toboggan en équipement dédié aux fonctions de la Fabrique d'église dont un logement pour le curé – Marché de travaux – Application de l'article 234 §3 de la nouvelle loi communale – Prise pour information.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment les articles 234 §3 relatif aux compétences du collège des Bourgmestre et Échevins ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins en sa séance du 15 septembre 2022 :

- *D'approuver le cahier spécial des charges 2022-T-038 portant sur les travaux de transformation d'une crèche en logement et bureaux établi par le service Logement. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges par les règles générales d'exécution des marchés publics ;*
- *D'approuver le montant estimé à 137.913,38 € hors TVA, imprévus et révisions de prix inclus, soit 166.875,19 € TVAC ;*
- *D'approuver le mode de passation en procédure négociée sans publicité préalable ;*
- *D'approuver la consultation des firmes suivantes :*
 - **ADF Renove.** Rue Erasme, 29 à 1070 Anderlecht
 - **LAURILAN S.c.r.l.** Boulevard Sylvain Dupuis, 362 à 1070 Anderlecht
 - **SD BUILD RENOVE.** Rue de Grand-Bigard, 420 à 1082 Berchem-Sainte-Agathe
 - **SORWA CONSTRUCT SA.** avenue Léon Champagne 2 à 1480 Tubize
 - **BBUILD CONSTRUCTIONS.** Avenue Brugmann 324/8 à 1180 Bruxelles
- *D'inscrire la dépense à l'article 922/723-60/84 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022;*
- *De financer la dépense par fonds d'emprunts ;*
- *D'informer le Conseil Communal de la présente décision.*

DECIDE :

En application de l'article 234 al. 3 de la Nouvelle Loi Communale, de prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 15 septembre 2022 décidant d'approuver les conditions et le mode de passation du marché de services portant sur la transformation d'une crèche en logement et bureaux (CSC 2022-T-038) et de financer la dépense par fonds d'emprunts.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Heropleving van de Wijken – ABY – Transformatie van het kinderdagverblijf Le Toboggan tot uitrusting gewijd aan de functies van de Kerkfabriek waaronder een woning voor de priester – Opdracht voor aanneming van werken – Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisneming.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 §3 betreffende de bevoegdheden van het College van Burgemeester en Schepenen;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 om:

- *Goedkeuring te verlenen aan het bijzonder bestek 2022-T-038 betreffende de verbouwing van een kinderdagverblijf tot woning en kantoren, opgesteld door de Dienst Huisvesting. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals opgenomen in het bestek, in de algemene*

uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

- *Het geraamde bedrag van 137.913,38 euro excl. btw, onvoorziene uitgaven en prijsherzieningen inbegrepen, zijnde 166.875,19 euro incl. btw, goed te keuren.*
- *In te stemmen met de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking;*
- *De raadpleging van de volgende firma's goed te keuren:*
 - **ADF Renove.** *Erasmusstraat 29 - 1070 Anderlecht*
 - **LAURILAN cvba.** *Sylvain Dupuislaan 362 - 1070 Anderlecht*
 - **SD BUILD RENOVE.** *Groot-Bijgaardenstraat 420 - 1082 Sint-Agatha-Berchem*
 - **SORWA CONSTRUCT nv.** *Avenue Léon Champagne 2 - 1480 Tubize*
 - **BBUILD CONSTRUCTIONS.** *Brugmannlaan 324/8 - 1180 Brussel*
- *De uitgave in te schrijven op artikel 922/723-60/84 van de buitengewone dienst van de begroting van dienstjaar 2022;*
- *De uitgave te financieren met een lening;*
- *De gemeenteraad op de hoogte te brengen van de huidige beslissing.*

BESLIST,

In toepassing van artikel 234, 3e lid van de Nieuwe Gemeentewet kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 om goedkeuring te verlenen aan de lastvoorwaarden en aan de gunningswijze van de opdracht voor diensten met betrekking tot de verbouwing van een kinderdagverblijf tot woning en kantoren (2022-T-038) en de uitgave te financieren met een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

10 **Revitalisation des quartiers - ABY / LOT 1 : Travaux de désamiantage, démolitions, fondations (pieux) et LOT 2 : Travaux d'injections - Approbation des conditions, de l'estimatif et de la procédure de passation - 2022 T 028 - Revu de l'estimation du marché et du mode de financement.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de € 750.000,00) et l'article 57 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant le projet ABY ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Échevins du 15 juin 2017 décidant entre autre :
[...]

- *d'attribuer le marché d'auteur de projet à l'Association Momentanée: APractice sprl / :mlzd GmbH, Boulevard du Midi 25-27 - 1000 Bruxelles , conformément à son offre du 19 avril 2017 se révélant la plus avantageuse au regard des critères d'attribution, [...]* ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestres et Échevins du 22 août 2019 et du 19 décembre 2019, approuvant le dossier de permis d'urbanisme et son complément pour le projet de réhabilitation du site de l'Abbaye de Forest et sa reconversion complète en pôle culturel ainsi que la restauration, mise en valeur des Jardins, proposé par l'Association Momentanée: APractice sprl / :mlzd GmbH ;

Considérant le permis d'urbanisme délivré en date du 29 septembre 2021 relatif à la rénovation et reconversion de l'abbaye de Forest en Pole Culturel;

Vu la délibération du Conseil Communal en sa séance du 8 juillet 2022 relative à l'approbation des conditions du mode de passation du marché "ABY / LOT 1 : Travaux de désamiantage, démolitions, fondations (pieux) et LOT 2 : Travaux d'injections ", de son estimation et du mode de financement :
[...]

- *D'approuver le montant estimé s'élève à € 587.577,64 hors TVA ou € 710.968,95, 21% TVA comprise, auquel il convient d'ajouter 15% pour couvrir les révisions et imprévus;*
- *De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable ;*
- *De compléter et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;*
- *De financer la dépense à 100% par le subside FEDER ;*

[...]

Considérant que le jour de remise d'offre, soit le 12 septembre 2022 à 11h, une seule offre a été transmise par la société DEMEUTER ;

Considérant que le montant de l'offre reçue dépasse de 29% le montant initialement estimé ;

Considérant qu'il y a lieu de revoir l'estimation initiale ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au 9307/723-60/84 « Aménagements des bâtiments en cours d'exécution » du budget extra-ordinaire 2022;

Considérant la demande de dérogation budgétaire approuvée par la Tutelle en date du 27 juillet 2022 et permettant l'utilisation des crédits inscrits à l'article 9307/723-60/84 « Aménagement des bâtiments en cours d'exécution »

Considérant que cette dépense sera financée à 100% par les fonds FEDER ;

DECIDE:

De revoir sa décision du 8 juillet 2022 quant à l'estimation du marché et au mode de financement du marché de travaux "ABY / LOT 1 : Travaux de désamiantage, démolitions, fondations (pieux) et LOT 2 : Travaux d'injections " ;

De porter l'estimation finale à 683.850,00 € htva ou 827.458,50 € TVA comprise, à laquelle il convient d'ajouter 15% pour couvrir les révisions et imprévus ;

De financer la dépense à 100% par le subside FEDER ;

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Heropleving van de wijken - ABY / PERCEEL 1: Asbestverwijderingswerken, afbraakwerken, funderingen (palen) en PERCEEL 2: Injectiewerken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de raming en de gunningswijze - 2022-T-028 - Herziening van de raming en de financieringswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van € 750.000,00 niet) en artikel 57;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Overwegende het project ABY;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 juni 2017 om o.a.:
[...]

- *De opdracht van projectontwerper te gunnen aan de tijdelijke vereniging A-Practice sprl +*

:mlzd GmbH, Zuidlaan 25-27 te 1000 Brussel, overeenkomstig diens offerte van 19 april 2017, die het voordeligste bleek ten aanzien van de gunningscriteria [...];

Gelet op beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 augustus 2019 en 19 december 2019 tot goedkeuring van het dossier betreffende de stedenbouwkundige vergunning en aanvulling voor het project betreffende de renovatie van de site van de Abdij van Vorst en de volledige reconversie tot culturele pool alsook de restauratie, herwaardering van de tuinen, voorgesteld door de tijdelijke vereniging A-Practice sprl + :mlzd GmbH;

Overwegende de stedenbouwkundige vergunning afgegeven op 29 september 2021 betreffende de renovatie en de reconversie van de abdij van Vorst tot culturele pool;

Gelet op de beraadslaging van de Raad in zijn zitting van 8 juli 2022 met betrekking tot de goedkeuring van de lastvoorwaarden van de gunningswijze van de opdracht “ABY / PERCEEL 1: Asbestverwijderingswerken, afbraakwerken, funderingen (palen) en PERCEEL 2: Injectiewerken”, de raming en de financieringswijze:

[...]

- *Goedkeuring te verlenen aan het bedrag dat geraamd wordt op in 587.577,64 € excl. btw of 710.968,95 €, 21% btw inbegrepen, waar nog 15% bijgerekend moet worden voor de dekking van herzieningen en onvoorziene kosten;*
- *De opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;*
- *De opdracht aankondiging in te vullen en te versturen op nationaal niveau;*
- *De uitgave voor 100% te financieren door een EFRO-subsidie;*

[...]

Overwegende dat er op de dag van de indiening van de offertes, zijnde 12 september 2022 om 11 uur, slechts één offerte is ingediend door de firma DEMEUTER;

Overwegende dat het bedrag van de ontvangen offerte het initieel geraamde bedrag met 29% overschrijdt;

Overwegende dat de initiële raming dient te worden herzien;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave mogelijk maakt, ingeschreven is op 9307/723-60/84 “Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering” van de buitengewone begroting 2022;

Overwegende het op 27 juli 2022 door het toezicht goedgekeurde verzoek om een budgettaire afwijking, waardoor de kredieten ingeschreven op artikel 9307/723-60/84 "Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering" kunnen worden gebruikt;

Overwegende dat deze uitgave voor 100% gefinancierd zal worden door EFRO-fondsen;

BESLIST:

Zijn beslissing te herzien van 8 juli 2022 betreffende de raming van de opdracht en de financieringswijze van de opdracht voor aanneming van werken “ABY / PERCEEL 1: Asbestverwijderingswerken, afbraakwerken, funderingen (palen) en PERCEEL 2: Injectiewerken”;

De eindraming te brengen op 683.850,00 € excl. btw of 827.458,50 € btw inbegrepen, waar nog 15%

bijgerekend moet worden voor de dekking van herzieningen en onvoorziene kosten;

De uitgave voor 100% te financieren door een EFRO-subsidie;

Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

11 Revitalisation des quartiers - ABY / Travaux de rénovation d'une maison d'habitation (ancienne Cure) en espace jeunesse - Marché de travaux (2022-T-023) – Revu de l'estimation du marché et du mode de financement.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la décision du Conseil Communal en sa séance du 8 juillet 2022 relative à l'approbation des conditions du mode de passation du marché de travaux de rénovation d'une maison d'habitation (ancienne cure) en espace jeunesse (MP 2022-T-023), de son estimation et du mode de financement et décidant entre autre de :

[...]

- *D'approuver le montant estimé s'élevant 1.040.727,03 € htva ou 1.259.279,71 21% TVA comprise, auquel il convient d'ajouter 15% pour couvrir les révisions et imprévus;*

[...]

- De financieren deze uitgave tot hoogte van 67% uit de middelen FEDER ;
- De financieren de rest uit een lening op rekening van de Gemeente ;

[...]

Overwegende dat de zitting van opening van de offertes heeft plaatsgevonden op 22/09/2022 om 11h ;

Overwegende dat de bedragen van de twee offertes hoger zijn dan 39% en 47% van het oorspronkelijk geschatte bedrag ;

Overwegende dat er een reden is om de oorspronkelijke schatting te herzien ;

Overwegende dat de krediet die deze uitgave mogelijk maakt is opgenomen in artikel 9307/723-60/84 « Aanpassingen van gebouwen in aanbouw » van de buitengewone begroting 2022 ;

Overwegende dat de aanvraag van budgetwijziging goedgekeurd is door de Toezichtende Autoriteit op 27 juli 2022 en dat de kredieten die in artikel 9307/723-60/84 « Aanpassing van gebouwen in aanbouw »

Overwegende dat deze uitgave voor 30% (d.w.z. 641.861,40 €) uit de middelen FEDER wordt gefinancierd en de rest wordt gefinancierd uit een lening op rekening van de Gemeente (d.w.z. 1.497.676,60 €) ;

DECIJDE:

De herziening van zijn besluit van 8 juli 2022 met betrekking tot de schatting van de markt en de financiering van de markt voor de renovatie van een woonhuis (oud kerkgebouw) in de jeugdvakantiewoning (MP 2022- T -023) ;

De vaststellen de definitieve schatting op 1.537.576,53 € inclusief btw of 1.860.467,60 € inclusief btw, waaraan moet worden toegevoegd 15% voor herzieningen en onvoorziene, d.w.z. een totaal van 2.139.537,74 € ;

De opnemen de uitgave in artikel 9307/723-60/84 « Aanpassingen van gebouwen in aanbouw » van de buitengewone begroting 2022 ;

De financieren deze uitgave tot hoogte van 30%, d.w.z. 641.861,32 € BTW, uit de middelen FEDER ;

De financieren de rest van 1.497.676,42 € BTW uit een lening op rekening van de Gemeente ;

De verzenden van dit besluit aan de toezichtende autoriteit.

De Raad goedgekeurd het voorstel van besluit.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Heropleving van de wijken - ABY / Renovatie van een woonhuis (voormalige pastorie) tot jeugdruimte - Opdracht voor aanneming van werken (2022-T-023) – Herziening van de raming en de financieringswijze van de opdracht.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad in zitting van 8 juli 2022 betreffende de goedkeuring van de lastvoorwaarden van de gunningswijze van de opdracht voor renovatiewerken van een woonhuis (voormalige pastorie) tot jeugdruimte (2022-T-023), de raming en de financieringswijze en betreffende de beslissing om o.a.:

[...]

- *Goedkeuring te verlenen aan het bedrag dat geraamd wordt op 1.040.727,03 € excl. btw of 1.259.279,71 21% btw inbegrepen, waar nog 15% bijgerekend moet worden voor de dekking van herzieningen en onvoorziene kosten;*

[...]

- *Deze uitgave voor 67% te financieren met EFRO-fondsen;*
- *Het saldo te financieren door een lening ten laste van de Gemeente;*

[...]

Overwegende dat de openingszitting van de offertes plaatsvond op 22 september 2022 om 11 uur;

Overwegende dat de bedragen van de ontvangen offertes het initieel geraamde bedrag met 39% en 47% overschrijden;

Overwegende dat de initiële raming dient te worden herzien;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave mogelijk maakt, ingeschreven is op begrotingsartikel 9307/723-60/84 "Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering" van de buitengewone begroting 2022;

Overwegende het op 27 juli 2022 door het toezicht goedgekeurde verzoek om een budgettaire afwijking, waardoor de kredieten ingeschreven op artikel 9307/723-60/84 "Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering" kunnen worden gebruikt;

Overwegende dat deze uitgave voor 30% met EFRO-middelen (of 641.861,40 €) zal worden gefinancierd en het saldo met een lening ten laste van de Gemeente (of 1.497.676,60 €) ;

BESLIST:

Zijn beslissing van 8 juli 2022 te herzien met betrekking tot de raming van de opdracht en de financieringswijze van de opdracht betreffende renovatiewerken aan een woonhuis (voormalige pastorie) tot jeugdruimte (2022-T-023);

De eindraming te brengen op 1.537.576,53 € excl. btw of 1.860.467,60 € btw inbegrepen, waar nog 15% bijgerekend moet worden voor de dekking van herzieningen en onvoorziene kosten, zijnde een totaal van 2.139.537,74 €;

De uitgave in te schrijven op artikel 9307/723-60/84 “Aanpassingswerken aan gebouwen in uitvoering” van de buitengewone dienst van de begroting 2022;

Deze uitgave voor 30%, ofwel 641.861,32 € btw inbegrepen, door EFRO-fondsen te financieren;

Het saldo van 1.497.676,42 € btw inbegrepen te financieren door een lening ten laste van de Gemeente;

Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

12 **Revitalisation des quartiers – ABY - Acquisition pour cause d'utilité publique de deux parcelles de terrain appartenant à la société AUDI Brussels S.A, cadastrées 2^{ème} Division – Section C – n°61S et 70T à 1190 Forest - Approbation des modalités d'acquisition et de la convention transactionnelle.**

LE CONSEIL,

Vu la nouvelle loi communale ;

Considérant le projet ABY ;

Considérant le permis d'urbanisme délivré en date du 29 septembre 2021 relatif à la rénovation et reconversion de l'abbaye de Forest en Pole Culturel;

Considérant que le projet prévoit la reconversion en espace vert du parking visiteurs P8, parcelle de terrain cadastrée 2^{ème} Division - Section C - n°61S à 1190 Forest, affectée en zone de parc au PRAS ;

Considérant que cette parcelle est actuellement propriété de la société AUDI Brussels S.A ;

Vu l'Arrêté Royal du 19 décembre 1929 décrétant les alignements et élargissant la rue des Abbesses ;

Vu le plan général des alignements approuvé par le Conseil Communal du 20 février 2018 ;

Considérant que la parcelle de terrain cadastrée 2^{ème} Division - Section C - n°70T à 1190 Forest se situe aujourd'hui dans le domaine public bien qu'elle soit actuellement toujours propriété d'Audi ;

Considérant que l'acquisition des parcelles susmentionnées, permettrait d'accroître significativement la surface de parc ;

Considérant que la société Audi Brussels S.A a manifesté son intention de vendre les parcelles susmentionnées ;

Vu le rapport d'expertise établi en date du 24 novembre 2021 par le Comité d'acquisition régional et annexé à la présente décision de Conseil ;

Vu le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe de la Région de Bruxelles-Capitale, particulièrement l'article 161, 2° :

Sont enregistrés gratuitement :

[...]

- *Les cessions amiables d'immeubles pour cause d'utilité publique à l'Etat, aux provinces, aux communes, aux établissements publics et à tous autres organismes ou personnes ayant le droit d'exproprier ;*

Considérant que les frais liés à l'acquisition, comprenant notamment les frais d'honoraires du Notaire et les frais de transcription de l'acte mais déduits des frais d'enregistrement en raison de l'acquisition pour cause d'utilité publique, sont estimés à 15.000,00 euros ;

Considérant la demande soumise au Conseil Communal du 08 novembre 2022 d'approuver le budget 2022 ;

Considérant que les crédits permettant l'acquisition des parcelles susmentionnées et les frais inhérents à cette acquisition seront inscrits à l'article des dépenses au 9307/711-60/84 « Achats de terrains en cours d'exécution » du budget extraordinaire 2022 ;

Considérant que la dépense sera financée à 100% par les fonds FEDER ;

Considérant que le projet ABY prévoit la reconversion de la cure en espace jeunesse ;

Vu la décision du Collège Communal en sa séance du 21 décembre 1977 accordant à la S.A. VOLKSWAGEN la jouissance d'une partie de sous-sol, située sous la cure et communiquant avec un entrepôt logistique de la S.A. VOLKSWAGEN, moyennant paiement d'une redevance trimestrielle ;

Considérant que les locaux concernés sont aujourd'hui toujours occupés et utilisés par Audi Brussels SA / NV en tant que sanitaires à usage de son personnel ; Audi versant à cet effet une redevance annuelle à la Commune ;

Considérant la convention, annexée à la présente décision, fixant :

- Le montant de la vente des parcelles ;
- Les obligations des parties dans le cadre de ce transfert de droits réels ;
- Les obligations des parties dans le cadre de la mise en œuvre du projet ABY ;

Considérant que suite à l'approbation de cette convention par le Conseil Communal, les termes de la convention feront l'objet d'un acte notarié, instrumenté par le notaire de la Commune et Audi Brussels ;

DECIDE :

(Sous réserve d'approbation du budget 2022 par le Conseil Communal et par la tutelle régionale)

D'autoriser le Collège des Bourgmestre et échevins, représenté par le Bourgmestre ou l'échevin délégué ainsi que la Secrétaire communale, à remettre une offre dans le cadre d'une négociation amiable en vue de l'acquisition de gré à gré de la parcelle de terrain cadastrée 2ème Division - Section C - n°61S à 1190 Forest et de la parcelle de terrain cadastrée 2ème Division - Section C - n°70T à 1190 Forest ;

De limiter le montant maximum de l'offre, pour chacune des parcelles, à l'estimation du bien établie en date du 24 novembre 2021 par le Comité d'Acquisition Régional et annexée à la présente délibération ;

ET AU CAS OÙ L'OFFRE DE LA COMMUNE SERAIT ACCEPTEE PAR LE PROPRIETAIRE

D'approuver l'acquisition pour cause d'utilité publique des parcelles suivantes :

- parcelle de terrain cadastrée 2^{ème} Division - Section C - n°61S à 1190 Forest,
- parcelle de terrain cadastrée 2^{ème} Division - Section C - n°70T à 1190 Forest ;

D'inscrire le montant de l'acquisition et tous les frais inhérents à cette acquisition à l'article 9307/711-60/84 « Achats de terrains en cours d'exécution » du budget extraordinaire 2022;

De financer la dépense par le subside FEDER ;

D'approuver les termes de la convention transactionnelle annexée à la présente ;

De donner pouvoir au Collège des Bourgmestre et Echevins, représenté par le Bourgmestre ou son délégué, assisté du Secrétaire communal, aux fins de signer valablement la convention et l'acte notarié pour la Commune de Forest ;

De renoncer à toute action en rétrocession de bien.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 28 votes positifs, 2 abstentions.

Abstentions : Simon De Beer, Francis Dagrin.

Heropleving van de Wijken - ABY - Aankoop ten algemenen nutte van twee percelen van AUDI Brussels nv, gekadastrerd 2e Afdeling - Sectie C - nrs. 61S en 70T te 1190 Vorst - Goedkeuring van de aankoopvoorwaarden en van de dadingsovereenkomst.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende het project ABY;

Overwegende de stedenbouwkundige vergunning afgegeven op 29 september 2021 betreffende de renovatie en de reconversie van de abdij van Vorst tot culturele pool;

Overwegende dat het project voorziet in de omvorming tot groene ruimte van de bezoekersparking P8, perceel gekadastrerd 2e Afdeling - Sectie C - nr. 61S in 1190 Vorst, dat in het GBP als parkgebied is aangewezen;

Overwegende dat dit terrein momenteel eigendom is van AUDI Brussels nv;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1929 tot vaststelling van de uitlijning en de verbreding van de Abdissenstraat;

Gelet op het algemeen rooilijnplan dat op 20 februari 2018 door de Gemeenteraad werd goedgekeurd;

Overwegende dat het in de 2e Afdeling - Sectie C - nr. 70T in 1190 Vorst gekadastrateerde perceel thans tot het publieke domein behoort, terwijl het nog eigendom is van Audi;

Overwegende dat de aankoop van bovengenoemde percelen het mogelijk zou maken de oppervlakte van het park aanzienlijk te vergroten;

Overwegende dat Audi Brussels nv te kennen heeft gegeven de bovengenoemde percelen te willen verkopen;

Gelet op het expertiseverslag dat op 24 november 2021 door het Gewestelijk Aankoopcomité is opgesteld en aan dit raadsbesluit is gehecht;

Gelet op het Wetboek der Registratie-, Hypotheek- en Griffierechten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder artikel 161, 2°:

Worden kosteloos geregistreerd:

[...]

- *Overdrachten in der minne van onroerende goederen ten algemenen nutte, aan Staat, provinciën, gemeenten, openbare instellingen en aan alle andere tot onteigening gerechtigde organismen of personen;*

Overwegende dat de kosten verbonden met de aankoop, o.m. het ereloon van de notaris en de kosten van de overschrijving van de akte, met de registratierechten in mindering gebracht aangezien het om een aankoop ten algemenen nutte gaat, op 15.000,00 euro geraamd worden;

Overwegende de vraag, voorgelegd aan de Gemeenteraad van 08 november 2022, tot goedkeuring van de begroting 2022;

Overwegende dat de kredieten die de aankoop van bovengenoemde percelen mogelijk maken en de aan deze aankoop verbonden kosten zullen worden ingeschreven op artikel van uitgaven 9307/711-60/84 "Aankoop van gronden in uitvoering" van de buitengewone begroting 2022;

Overwegende dat de uitgave voor 100% gefinancierd zal worden door EFRO-fondsen;

Overwegende dat het ABY-project voorziet in de omvorming van de pastorie tot jeugdruimte;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad in zitting van 21 december 1977 tot toekenning aan VOLKSWAGEN nv van het gebruik van een deel van de kelderverdieping, gelegen onder de pastorie en in verbinding met een logistiek magazijn van VOLKSWAGEN nv, tegen betaling van een kwartaalvergoeding;

Overwegende dat de betrokken lokalen nog steeds door Audi Brussels worden gebruikt als sanitaire voorzieningen voor het personeel; Audi betaalt hiervoor een jaarlijkse vergoeding aan de Gemeente;

Overwegende de bij dit besluit gevoegde overeenkomst tot vaststelling van:

- Het bedrag van de verkoop van de percelen;
- De verplichtingen van de partijen in het kader van deze overdracht van zakelijke rechten;
- De verplichtingen van de partijen in het kader van de uitvoering van het project ABY;

Overwegende dat na de goedkeuring van deze overeenkomst door de Gemeenteraad de bepalingen van de overeenkomst het voorwerp zullen uitmaken van een notariële akte, opgesteld door de notaris van de gemeente en Audi Brussels;

BESLIST:

(Onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting 2022 door de Gemeenteraad en de gewestelijke toezichthoudende overheid)

Toestemming te verlenen aan het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of de afgevaardigde schepenen evenals de Gemeentesecretaris, om een bod in te dienen in het kader van een minnelijke onderhandeling met het oog op de onderhandse aankoop van het terrein gekadastraerd 2e Afdeling - Sectie C - nr. 61S in 1190 Vorst en het terrein gekadastraerd 2e Afdeling - Sectie C - nr. 70T in 1190 Vorst;

Het maximumbedrag van het bod, voor elk van de percelen, te beperken tot de schatting van het goed die op 24 november 2021 door het Gewestelijk Aankoopcomité is vastgesteld en bij deze beraadslaging is gevoegd;

EN IN GEVAL DE EIGENAAR HET BOD VAN DE GEMEENTE AANVAARDT

De aankoop ten algemenen nutte van de volgende percelen goed te keuren:

- perceel dat kadastraal bekend staat 2e Afdeling - Sectie C - nr. 61S in 1190 Vorst,
- perceel dat kadastraal bekend staat 2e Afdeling - Sectie C - nr. 70T in 1190 Vorst;

Het bedrag van de aankoop en alle kosten inherent aan deze aankoop in te schrijven op artikel 9307/711-60/84 "Aankoop van gronden in uitvoering" van de buitengewone begroting 2022;

De uitgave te financieren door een EFRO-subsidie;

Goedkeuring te verlenen aan de bijgevoegde dadingsovereenkomst;

Machtiging te verlenen aan het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester of haar afgevaardigde, bijgestaan door de Gemeentesecretaris, om de notariële akte geldig te ondertekenen voor de Gemeente Vorst;

Te verzaken aan elke vordering tot doorverkoop van het goed.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 28 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

Onthoudingen : Simon De Beer, Francis Dagrin.

Monsieur Hacken demande des précisions quant aux négociations en cours avec Audi et la teneur exacte de cette convention.

Monsieur Spapens répond que les rachats en question sont partiels et symboliques et rappelle à quel point le propriétaire Audi est imbriqué dans ce quartier (jusqu'au sous-sol de la cure !) ; assure que le Collège ne manquera pas de revenir vers le Conseil en cas de modification d'un élément substantiel de la convention.

De heer Hacken vraagt om verduidelijking over de lopende onderhandelingen met Audi en de

precieze inhoud van deze overeenkomst.

De heer Spapens antwoordt dat de desbetreffende overnames gedeeltelijk en symbolisch zijn en herinnert eraan hoezeer de eigenaar Audi met deze wijk verweven is (tot in de kelder van de pastorie!) ; hij verzekert dat het College zich zeker opnieuw tot de Raad zal wenden in geval van wijziging van een substantieel onderdeel van de overeenkomst.

7 annexes / 7 bijlagen

13 Revitalisation des quartiers - Maison de quartier Marconi - Introduction d'une action en justice - Autorisation - Art 270 NLC.

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil communal du 24 mars 2015 de lancer un marché public de services ayant pour objet la « Désignation d'une équipe pluridisciplinaire, agissant en qualité d'auteur de projet », chargée des études et du contrôle et suivi des travaux des opérations 2AB du Contrat de Quartier Durable Albert, à savoir la « Construction d'une nouvelle maison de quartier et le réaménagement d'espaces récréatifs et paysagers », sis rue Marconi 41 à 1190 Forest ;

Vu la décision du Collège communal du 03 septembre 2015 d'attribuer le marché susdit à la sclr AgwA, Rue des Palais 153, 1030 Bruxelles (BCE 0829.834.901), conformément à son offre du 17 juillet 2015 se révélant comme la plus intéressante au regard des critères d'attribution, pour un montant total des honoraires de 149.181,62 euros hors T.V.A. ou 180.509,76 euros T.V.A. comprise ;

Vu la décision du Conseil Communal du 16/06/2016 de lancer un marché public de travaux pour la « Construction d'une nouvelle maison de quartier et réaménagement d'une partie d'un intérieur d'ilot en espaces récréatifs et paysagers » pour un montant total estimé de 1.606.643,54 € HTVA soit 1.944.038,69 € TVAC, inscrits à l'article 9304/722-60/74 « Travaux de construction aux bâtiments en cours d'exécution » du service extraordinaire du budget 2016 ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Échevins du 27 octobre 2016 relative à l'attribution du marché « Construction d'une nouvelle maison de quartier et réaménagement d'une partie d'un intérieur d'ilot en espaces récréatifs et paysagers » à la société anonyme « Les Entreprises Générales Fernand Gillion et fils », en abrégé « Gillion Construct », Rue Saint-Denis, 132 à 1190 Bruxelles (BCE 0400.481.821) pour le montant d'offre contrôlé de 1.420.758,19 € HTVA ou 1.719.117,41 €, 21% TVAC ;

Considérant que la cellule revitalisation des quartiers a assuré le suivi du chantier ;

Considérant que le bureau d'architecture AGWA a également assuré le suivi du chantier ;

Considérant que le 11 mars 2022, l'occupant du bâtiment a signalé à la commune des problèmes d'infiltrations dans le bâtiment ;

Considérant qu'une réunion sur place a eu lieu le 21 mars avec un représentant du Bureau d'étude AgwA, un représentant de la SA Gillion Construct ainsi qu'un représentant de la commune de Forest ;

Considérant qu'aucune des parties ne reconnaît une quelconque responsabilité quant à la source du problème ayant engendré les infiltrations constatées sur site ;

Considérant les échanges de mails entre les parties ;

Vu la décision du collège du 9/06/2022 décidant entre autres de demander les conseils juridiques, pour les projets du CQDA, dans le cadre du Lot1, droit de la construction, à STIBBE rue de Loxum 25 à 1000 Bruxelles, au taux horaire de 245 € HTVA soit de 296 € TVAC ;

Vu la décision du collège des bourgmestres et échevins du 22 septembre 2022 :

De prendre connaissance des problèmes d'infiltrations du bâtiment sis rue Marconi 41 ;

D'étendre la mission du bureau Stibbe pour aider la commune à introduire une action en justice ;

De demander l'autorisation du conseil communal conformément à l'article 270 de la NLC d'introduire une action en justice.

Vu la Nouvelle Loi communale et particulièrement son article 270 ;

DECIDE:

De prendre connaissance de la décision du collège du 22 septembre 2022 :

De prendre connaissance des problèmes d'infiltrations du bâtiment sis rue Marconi 41 ;

D'étendre la mission du bureau Stibbe pour aider la commune à introduire une action en justice ;

De demander l'autorisation du conseil communal conformément à l'article 270 de la NLC d'introduire une action en justice.

D'autoriser le Collège à intenter une action en justice à l'encontre de la société Gillion Construct SA et du bureau d'architecture AGWA SCRL, ainsi que, le cas échéant, de leurs assureurs et sous-traitants, en vue d'obtenir la réparation du dommage subi.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Heropleving van de wijken - Buurthuis Marconi - Instelling van een rechtsvordering - Machtiging - Art. 270 NGW.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 24 maart 2015 om een overheidsopdracht voor diensten uit te schrijven voor de "Aanstelling van een multidisciplinair team handelend in de hoedanigheid van projectontwerper", belast met de studies en de controle en opvolging van de werkzaamheden voor operatie 2A en 2B van het Duurzaam Wijkcontract Albert, namelijk de 'Bouw van een nieuw buurthuis en herinrichting van recreatie- en landschapsruimten', gelegen Marconistraat 41 te 1190 Vorst;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 3 september 2015 om de bovengenoemde opdracht te gunnen aan AgwA scrl, Paleizenstraat 153 te 1030 Brussel (KBO 0829.834.901), overeenkomstig hun offerte van 17 juli 2015, die op grond van de gunningscriteria het interessantst was, voor een totaalbedrag aan erelonen van 149.181,62 euro excl. btw of 180.509,76 euro btw inbegrepen;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 16 juni 2016 om een overheidsopdracht voor werken uit te schrijven voor de "Bouw van een nieuw buurthuis en de herinrichting van een deel van een binnenterrein van een bouwblok tot recreatie- en landschapsruimten" voor een totaal geraamd bedrag van 1.606.643,54 euro excl. btw of 1.944.038,69 euro btw inbegrepen, ingeschreven op artikel 9304/722-60/74 "Bouwwerken aan gebouwen in uitvoering" van de buitengewone dienst van de begroting 2016;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 27 oktober 2016 betreffende de gunning van de opdracht “Bouw van een nieuw buurthuis en herinrichting van een deel van een binnenterrein van een bouwblok tot recreatie- en landschapsruimten” aan “Les Entreprises Générales Fernand Gillion et fils” nv, afgekort “Gillion Construct”, Sint-Denijsstraat 132 te 1190 Brussel (KBO 0400.481.821) voor het gecontroleerde offertebedrag van 1.420.758,19 euro excl. btw of 1.719.117,41 euro, 21% btw inbegrepen;

Overwegende dat de cel Heropleving van de Wijken de follow-up van de werkzaamheden verzekerde;

Overwegende dat het architectenbureau AgwA ook de follow-up van de werkzaamheden verzekerde;

Overwegende dat de gebruiker van het gebouw op 11 maart 2022 infiltratieproblemen in het gebouw meldde aan de gemeente;

Overwegende dat er op 21 maart een vergadering ter plaatse heeft plaatsgevonden met een vertegenwoordiger van het studiebureau AgwA, een vertegenwoordiger van de nv Gillion Construct en een vertegenwoordiger van de gemeente Vorst;

Overwegende dat geen van de partijen enige verantwoordelijkheid erkent ten aanzien van de bron van het probleem dat de vastgestelde infiltraties heeft veroorzaakt;

Gelet op de uitwisseling van e-mails tussen de partijen;

Gelet op de beslissing van het College van 9 juni 2022 waarbij onder meer beslist werd om voor de projecten van het DWC Albert, in het kader van perceel 1, bouwrecht, juridisch advies in te winnen bij Stibbe, Loxumstraat 25 te 1000 Brussel, tegen een uurtarief van 245 € excl. btw, zijnde 296 € btw inbegrepen;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 september 2022:

Kennis te nemen van de infiltratieproblemen van het gebouw in de Marconistraat 41;

De opdracht van het bureau Stibbe uit te breiden om de gemeente bij te staan bij het instellen van een rechtsvordering;

De gemeenteraad overeenkomstig artikel 270 van de Nieuwe Gemeentewet om machtiging te verzoeken om in rechte op te treden;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 270;

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het College van 22 september 2022:

Kennis te nemen van de infiltratieproblemen in het gebouw gelegen Marconistraat 41;

De opdracht van kantoor Stibbe uit te breiden om de gemeente bij te staan bij het instellen van een rechtsvordering;

De gemeenteraad overeenkomstig artikel 270 van de Nieuwe Gemeentewet om machtiging te verzoeken om in rechte op te treden;

Het College te machtigen juridische stappen te ondernemen tegen de onderneming Gillion Construct en het architectenbureau AgwA, alsmede, in voorkomend geval, tegen hun verzekeraars en onderaannemers, teneinde het herstel van de geleden schade te verkrijgen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

RECEVEUR - ONTVANGER

Recette - Ontvangsten

14 Finances – Receveur - Procès-verbal de vérification de caisse – 1e trimestre 2022.

LE CONSEIL,

Vu l'article 131 de la nouvelle loi communale;

PREND ACTE du procès-verbal de vérification de la caisse communale établi le 31 mars 2022.

A cette date, le solde des différents comptes se présentait comme suit:

Compte courant (Belfius)	+	2.796.318,49
Comptes fonds emprunts et subsides (Belfius)	+	21.690.304,82
Carnet de compte (Belfius)	+	1.000.000,00
Comptes d'ouvertures de crédits (Belfius)	+	8.751.550,00
Compte à vue (BNP Paribas Fortis)	+	1.621.658,68
Compte épargne plus (BNP Paribas Fortis)	+	0,00
Compte épargne (BNP Paribas Fortis)	+	0,00
Compte 32D + Account (BNP Paribas Fortis)	+	965,32
Emprunts ING	+	0,00
Compte à vue (ING)	-	766.004,99
Compte d'épargne (ING)	+	250.000,00
Compte postchèque	+	1,44
Caisse centrale communale	+	34.651,72
Module de caisse	+	60,00
Compte en agence (passeport-permis)	+	118.656,62
Compte en agence (population)	+	116.160,80
Compte en agence (Etat-civil)	+	97.336,31
Compte en agence (Irisbox)	+	52.920,00

		37.296.589,19

L'avoir positif de 37.296.589,19 € a été justifié.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Financiën – Ontvanger - Proces-verbaal van kasnazicht – 1ste kwartaal 2022.

DE RAAD,

Gelet op artikel 131 van de nieuwe gemeentewet;

NEEMT AKTE van het proces-verbaal van onderzoek der gemeentekas opgemaakt op **31 maart 2022**.

Op deze datum zag het saldo van de verschillende rekeningen er als volgt uit :

Rekening-courant (Belfius)	+	2.796.318,49
Rekening toelagen en leningsgelden (Belfius)	+	21.690.304,82
Rekeningboekje (Belfius)	+	1.000.000,00
Kredietopeningen rekeningen (Belfius)	+	8.751.550,00
Zichtrekening (BNP Paribas Fortis)	+	1.621.658,68
Spaarrekening plus (BNP Paribas Fortis)	+	0,00
Spaarrekening (BNP Paribas Fortis)	+	0,00
Rekening 32D + Account (BNP Paribas Fortis)	+	965,32
Leningen ING	+	0,00
Zichtrekening (ING)	-	766.004,99
Groen boekje (ING)	+	250.000,00
Postchequerekening	+	1,44
Centrale Gemeentekassa	+	34.651,72
Kassa Module	+	60,00
Rekening in agentschap (passeport/rijbewijs)	+	118.656,62
Rekening in agentschap (bevolking)	+	116.160,80
Rekening in agentschap (burgerlijke staat)	+	97.336,31
Rekening in agentschap (Irisbox)	+	52.920,00

		37.296.589,19

Het positief vermogen van 37.296.589,19 € werd verantwoord.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

FINANCES - FINANCIËN

Comptabilité - Boekhouding

15 Finances – Fabrique de l’Eglise Jésus-Travailleur – Compte 2021.

LE CONSEIL,

Vu le décret impérial du 30 décembre 1809 concernant les fabriques des églises, modifié par ordonnance du 18 juillet 2002 et 19 février 2004, et plus particulièrement les articles 82 à 91 portant sur le compte des fabriques d’églises ;

Vu l’article 6 de la loi du 04 mars 1870 sur le temporel des cultes, modifiée par l’ordonnance du 18

juillet 2002 ;

Vu le compte de 2021 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur, arrêté comme suit par le Conseil de Fabrique :

	Service ordinaire	Service extraordinaire	Totaux
RECETTES	8.063,93 €	19.223,64 €	27.287,57 €
DEPENSES	7.642,97 €	-	7.642,97 €

EXCEDENT : 19.644,60 €

Vu l'article 14 de la loi du 4 mars 1870, l'examen des documents comptables est effectué par l'administration communale de Saint-Gilles, siège de l'église ;

DECIDE :

D'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2021 de la Fabrique de l'Eglise Jésus-Travailleur.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Financiën – Kerfabriek Jezus Arbeider – Rekening 2021.

DE RAAD,

Gelet op het keizerlijke decreet van 30 december 1809 op de kerkfabrieken, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002 en 19 februari 2004, en in het bijzonder artikelen 82 tot 91 betreffende de rekening van de kerkfabrieken;

Gelet op artikel 6 van de wet van 04 maart 1870 op de temporalien van de erediensten, gewijzigd bij ordonnantie van 18 juli 2002;

Gelet op de rekening van 2021 van de kerkfabriek Jezus Arbeider, als volgt vastgesteld door de Kerkraad:

	Gewone dienst	Buitengewone dienst	Totalen
ONTVANGSTEN	8.063,93 €	19.223,64 €	27.287,57 €
UITGAVEN	7.642,97 €	-	7.642,97 €

OVERSCHOT: 19.644,60 €

Gelet op artikel 14 van de wet van 4 maart 1870, werden de kasbescheiden door het gemeentebestuur van Sint-Gillis, zetel van de kerk, onderzocht;

BESLIST

Een gunstig advies uit te brengen voor de goedkeuring van de rekening 2021 van de kerkfabriek Jezus Arbeider.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Centrale d'achats - Aankoopcentrale

16 Centrale d'achats - Emprunts pour le financement des dépenses d'investissement prévues au budget 2022 - Procédure de passation - Exercice 2022.

LE CONSEIL,

Considérant que le budget communal 2022 a été voté par le Conseil communal du 20 avril 2022 ;

Considérant qu'en date du 08 juin 2022, le budget n'a pas été approuvé par l'Autorité de Tutelle ;

Considérant qu'un nouveau budget technique a été approuvé par le Conseil communal du 8 juillet 2022 ;

Considérant que ce budget prévoit des dépenses d'investissements pour un montant total estimé à 27.272.439,34 euros ;

Considérant que le financement de ces dépenses par emprunts à charge de la commune est estimé à 13.379.609,23 euros et que des crédits ont été inscrits à divers articles budgétaires du service extraordinaire de l'exercice 2022 ;

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988 et ses modifications ultérieures, notamment les articles 123, 4° et 234 ;

Vu l'arrêté royal du 2 août 1990 portant le règlement général de la comptabilité communale et ses modifications ultérieures notamment les articles 25 à 30 (emprunts) ;

Vu la circulaire du 4 mai 1999 relative aux modalités pratiques de la budgétisation et comptabilisation au service extraordinaire ;

Vu la circulaire du 7 janvier 2013 relative aux emprunts communaux ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 28, §1^{er}, 6° (exclusions spécifiques pour les marchés de services) ;

Vu l'ordonnance du 27 juillet 2017 fixant les règles de répartition de la dotation générale aux communes et aux CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale à partir de l'année 2017 ;

Considérant que, bien que les contrats d'emprunts à conclure avec un organisme bancaire ne soient plus soumis aux règles relatives aux marchés publics, l'Administration communale est tout de même tenue de respecter les principes de transparence, d'égalité et de concurrence et que c'est à cette fin que le règlement de consultation (n° 2022-S-022) ci-joint a été rédigé ;

DECIDE:

Art 1er: D'approuver le règlement de consultation (n° 2022-S-022) ci-joint pour la conclusion d'emprunts pour le financement des dépenses d'investissements du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 ;

Art 2 : D'approuver l'estimation de la part à financer par emprunts desdites dépenses d'investissements à 13.379.609,23 euros ;

Art 3 : De fixer la liste des institutions financières à consulter comme suit :

- BNP Paribas Fortis, Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles ;
- Belfius, Place Charles Rogier 11, 1210 Bruxelles ;
- ING Belgique, Avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles ;

Art 4 : D'inscrire les recettes correspondantes à divers articles budgétaires du service extraordinaire de l'exercice 2022.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Aankoopcentrale - Leningen voor de financiering van de investeringsuitgaven voorzien op de begroting 2022 - Gunningswijze - Boekjaar 2022.

DE RAAD,

Overwegende dat de gemeentebegroting 2022 door de Gemeenteraad werd goedgekeurd op 20 april 2022;

Overwegende dat op 8 juni 2022 de gemeentebegroting niet was goedgekeurd door de toezichhoudende overheid;

Overwegende dat de Gemeenteraad een nieuwe technische begroting goedkeurde op 8 juli 2022;

Overwegende dat deze begroting voorziet in investeringsuitgaven voor een totaal geraamd bedrag van 27.272.439,34 euro;

Overwegende dat de financiering van deze uitgaven met leningen ten laste van de gemeente wordt geraamd op 13.379.609,23 euro en dat er kredieten zijn opgenomen in diverse begrotingsartikelen van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2022;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988 en latere wijzigingen, inzonderheid de artikelen 123, 4° en 234;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke comptabiliteit en latere wijzigingen, inzonderheid de artikelen 25 tot 30 (leningen);

Gelet op de omzendbrief van 4 mei 1999 betreffende de praktische modaliteiten aangaande de begroting en de boekhouding van de buitengewone dienst;

Gelet op de omzendbrief van 7 januari 2013 betreffende de gemeentelijke leningen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 betreffende de overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 28, §1, 6° (specifieke uitsluitingen voor opdrachten voor diensten);

Gelet op de ordonnantie van 27 juli 2017 tot vaststelling van de regels voor de verdeling van de algemene dotatie aan de gemeenten en de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vanaf het jaar 2017;

Overwegende dat, hoewel de met een bankinstelling te sluiten leningsovereenkomsten niet langer onderworpen zijn aan de regels inzake overheidsopdrachten, het Gemeentebestuur niettemin gehouden is de beginselen van transparantie, gelijkheid en mededinging in acht te nemen en dat met het oog daarop het bijgevoegde raadplegingsreglement (nr. 2022-S-022) werd opgesteld;

BESLIST:

Art 1: Goedkeuring te verlenen aan het bijgevoegde raadplegingsreglement (nr. 2022-S-022) voor het aangaan van leningen voor de financiering van de investeringsuitgaven van de buitengewone dienst van de begroting voor het dienstjaar 2022;

Art 2: Goedkeuring te verlenen aan het met leningen te financieren gedeelte van de genoemde investeringsuitgaven, geraamd op 13.379.609,23 euro;

Art 3: De lijst van te raadplegen financiële instellingen als volgt vast te stellen:

- BNP Paribas Fortis, Warandeborg 3, 1000 Brussel;
- Belfius, Charles Rogierplein 11, 1210 Brussel;
- ING België, Marnixlaan 24, 1000 Brussel;

Art 4: De overeenkomstige ontvangsten in te schrijven op diverse begrotingsartikelen van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2022.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Monsieur Pierre-De Permentier demande s'il est prudent d'approuver un tel marché d'emprunts alors que la tutelle régionale n'a pas approuvé le « budget technique » voté en juillet dernier.

Monsieur Quartassi répond qu'il est important d'anticiper le vote de la dernière version du budget 2022 qui sera soumise au Conseil lors de la prochaine séance, ce afin de permettre d'attribuer des marchés publics relevant du service extraordinaire ; il assure que la tutelle n'a émis aucune remarque sur le procédé.

De heer Pierre-De Permentier vraagt of het wel verstandig is om een dergelijke opdracht voor leningen goed te keuren terwijl de gewestelijke toezichthoudende overheid de “technische begroting” waarover in juli was gestemd niet heeft goedgekeurd.

De heer Quartassi antwoordt dat het belangrijk is te anticiperen op de stemming over de laatste versie van de begroting 2022, die tijdens de volgende zitting aan de Raad zal worden voorgelegd, om de gunning van overheidsopdrachten in het kader van de buitengewone dienst mogelijk te maken; hij verzekert dat de toezichthoudende overheid geen opmerkingen over de procedure heeft gemaakt.

2 annexes / 2 bijlagen

17 **Centrale d'achats - Marchés publics - Conception, développement et maintenance du nouveau site internet de la Commune de Forest (2022-S-019) - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988 habilitant le collège des bourgmestre et échevins à exercer le pouvoir de choisir la procédure de passation et de fixer les conditions des marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 140.000 euros et précisant que dans ce cas, le conseil communal est informé de la décision du collège des bourgmestre et échevins lors de sa prochaine séance ;

Considérant que le site internet actuel de l'administration a été mis en ligne en avril 2014 ;

Considérant que l'administration souhaite la conception et le développement d'un nouveau site internet, plus en phase avec le niveau d'évolution actuel des technologies et des outils que celles-ci permettent ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 18 août 2022 de passer un marché public de services ayant pour objet « Conception, développement et maintenance du nouveau site internet de la Commune de Forest » (2022-S-019) par procédure négociée sans publication préalable, au montant estimé de 45.454,55 € hors TVA ou 55.000,00 €, 21% TVA comprise (conception, développement : 37.190,08 € hors TVA ou 45.000,00 €, 21% TVA et maintenance comprise (pour les années 2023 à 2026) : 8.264,46 € hors TVA ou 10.000,00 € TVA 21 % comprise) et de solliciter les crédits nécessaires pour financer ces dépenses aux articles budgétaires suivants :

-104/747-60/31 du service extraordinaire de l'exercice 2022 pour la conception et le développement du nouveau site internet (financement par emprunt) ;
-133/123-13/31 du service ordinaire des exercices 2023 à 2026 pour la maintenance du nouveau site internet ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42, § 1, 1° a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de € 140.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, 1° ;

DECIDE :

De prendre connaissance de la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 18 août 2022 de passer un marché public de services ayant pour objet « Conception, développement et maintenance du nouveau site internet de la Commune de Forest » (2022-S-019) par procédure négociée sans publication préalable, au montant estimé de 45.454,55 € hors TVA ou 55.000,00 €, 21% TVA comprise (conception, développement : 37.190,08 € hors TVA ou 45.000,00 €, 21% TVA et maintenance comprise (pour les années 2023 à 2026) : 8.264,46 € hors TVA ou 10.000,00 € TVA 21 % comprise) et de solliciter les crédits nécessaires pour financer ces dépenses aux articles budgétaires suivants :

-104/747-60/31 du service extraordinaire de l'exercice 2022 pour la conception et le développement du nouveau site internet (financement par emprunt) ;
-133/123-13/31 du service ordinaire des exercices 2023 à 2026 pour la maintenance du nouveau site internet.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Ontwerp, bouw en onderhoud van de nieuwe website van de gemeente Vorst (2022-S-019) - Keuze van de gunningsprocedure en vaststelling van de lastvoorwaarden - Toepassing artikel 234 §3 Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet, dat het College van Burgemeester en Schepenen machtigt de bevoegdheid uit te oefenen om de gunningsprocedure te kiezen en om de voorwaarden vast te stellen van de overheidsopdrachten waarvan het bedrag excl. btw geraamd wordt op minder dan 140.000 euro, en dat preciseert dat in dat geval de gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering in kennis gesteld wordt van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat de huidige website van het gemeentebestuur in april 2014 online werd gezet;

Overwegende dat de administratie een nieuwe website wenst te ontwerpen en te ontwikkelen, die beter aansluit bij de huidige evolutie van de technologie en de tools die deze mogelijk maken;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 augustus 2022 om een overheidsopdracht voor diensten te gunnen met als voorwerp “Ontwerp, bouw en onderhoud van de nieuwe website van de gemeente Vorst” (2022-S-019) via de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, voor het geraamde bedrag van 45.454,55 € excl. btw of 55.000,00 € 21% btw inbegrepen; 37.190,08 € excl. btw of 45.000,00 € 21% btw en onderhoud inbegrepen (voor de jaren 2023 tot 2026): 8.264,46 € excl. btw of 10.000,00 € 21% btw inbegrepen) en de nodige kredieten voor de financiering van deze uitgaven op te vragen in de volgende begrotingsartikelen:

- 104/747-60/31 van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2022 voor het ontwerp en de bouw van de nieuwe website (gefinancierd met een lening);
- 133/123-13/31 van de gewone dienst voor de jaren 2023 tot 2026 voor het onderhoud van de nieuwe website;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42, §1, 1° a) (de goed te keuren uitgave excl. btw overschrijdt de drempel van 140.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, 1°;

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 18 augustus 2022 om een overheidsopdracht voor diensten te gunnen met als voorwerp “Ontwerp, bouw en

onderhoud van de nieuwe website van de gemeente Vorst” (2022-S-019) via de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking, voor het geraamde bedrag van 45.454,55 € excl. btw of 55.000,00 € 21% btw inbegrepen; 37.190,08 € excl. btw of 45.000,00 € 21% btw en onderhoud inbegrepen (voor de jaren 2023 tot 2026): 8.264,46 € excl. btw of 10.000,00 € 21% btw inbegrepen) en de nodige kredieten voor de financiering van deze uitgaven op te vragen in de volgende begrotingsartikelen:

- 104/747-60/31 van de buitengewone dienst van het dienstjaar 2022 voor het ontwerp en de bouw van de nieuwe website (gefinancierd met een lening);
- 133/123-13/31 van de gewone dienst voor de jaren 2023 tot 2026 voor het onderhoud van de nieuwe website.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

18 Centrale d'achats - Marchés publics - Fournitures de livres scolaires - Approbation des conditions, de la procédure de passation et de la publication - 2023-F-006.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 1° (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de € 215.000,00) et l'article 57 (reconductions) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant que le marché public “Fournitures de livres scolaires et non scolaires ” (2022-F-002) vient à échéance le 31 décembre 2022 et qu'il est nécessaire de relancer un nouveau marché pour les années 2023 et 2024 uniquement pour les livres scolaires car la bibliothèque néerlandophone commande ses livres via une centrale d'achats de la Commission Communautaire Flamande (VGC) ;

Considérant le cahier des charges N° 2023-F-006 relatif au marché “Fournitures de livres scolaires”

établi par la Centrale d'achats ;

Considérant que ce marché est divisé en :

* Lot 1 (Fournitures de manuels scolaires, cahiers d'exercices et livres du professeur pour les écoles francophones), estimé à € 56.603,77 hors TVA ou € 60.000, 6% TVA comprise ;

* Reconduction 1 (Fournitures de manuels scolaires, cahiers d'exercices et livres du professeur pour les écoles francophones), estimé à € 56.603,77 hors TVA ou € 60.000, 6% TVA comprise ;

* Lot 2 (Fournitures de manuels scolaires, cahiers d'exercices, livres du professeur et livres de remise des prix en néerlandais d'éditeurs belges pour les écoles néerlandophones), estimé à € 28.301,88 hors TVA ou € 30.000, 6% TVA comprise ;

* Reconduction 1 (Fournitures de manuels scolaires, cahiers d'exercices, livres du professeur et livres de remise des prix en néerlandais d'éditeurs belges pour les écoles néerlandophones), estimé à € 28.301,88 hors TVA ou € 30.000, 6% TVA comprise ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève pour deux ans à € 169.811,30 hors TVA ou € 180.000, 6% TVA comprise ;

Considérant que ce marché est conclu pour un an (du 1^{er} janvier 2023 au 31 décembre 2023), avec possibilité d'une reconduction tacite d'un an ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que la date limite d'introduction des offres sera mentionnée dans l'avis de marché ;

Considérant que les crédits permettant ces dépenses feront l'objet d'une proposition d'inscription aux articles budgétaires suivants :

- 7201/124-02/16 (enseignement francophone) du service ordinaire des exercices 2023 et 2024 ;

- 7202/124-02/51 (enseignement néerlandophone) du service ordinaire des exercices 2023 et 2024 ;

DECIDE:

Art 1er : D'approuver le cahier des charges N° 2023-F-006 et le montant estimé du marché "Fournitures de livres scolaires", établis par la Centrale d'achats. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à € 169.811,30 hors TVA ou € 180.000, 6% TVA comprise ;

Art 2 : De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable ;

Art 3 : De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;

Art 4 : De solliciter les crédits nécessaires pour financer ces dépenses aux articles budgétaires suivants :

- 7201/124-02/16 (enseignement francophone) du service ordinaire des exercices 2023 et 2024 ;

- 7202/124-02/51 (enseignement néerlandophone) du service ordinaire des exercices 2023 et 2024.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Levering van schoolboeken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden, de gunningswijze en de bekendmaking - 2023-F-006.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 1° (de geraamde waarde excl. btw is lager dan de drempel van € 215.000,00) en artikel 57 (verlengingen);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Overwegende dat de overheidsopdracht “Leveringen van schoolboeken en niet-schoolboeken” (2022-F-002) afloopt op 31 december 2022 en dat het noodzakelijk is om voor de jaren 2023 en 2024 een nieuwe opdracht te gunnen die alleen betrekking heeft op schoolboeken omdat de Nederlandstalige bibliotheek haar boeken bestelt via een aankoopcentrale van de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC);

Gelet op het bestek nr. 2023-F-006 met betrekking tot de opdracht “Leveringen van schoolboeken”, opgesteld door de Aankoopcentrale;

Overwegende dat de opdracht is opgedeeld in:

- * Perceel 1 (Leveringen van schoolhandboeken, oefeningenschriften en lerarenhandboeken voor de Franstalige scholen), geraamd op € 56.603,77 excl. btw of € 60.000, 6% btw inbegrepen;
- * Verlenging 1 (levering van schoolboeken, oefeningenschriften en lerarenhandboeken voor Franstalige scholen), geraamd op € 56.603,77 excl. btw of € 60.000, 6% btw inbegrepen;
- * Perceel 2 (levering van schoolboeken, oefeningenschriften, lerarenhandboeken en prijsboeken in het Nederlands van Belgische uitgevers voor Nederlandstalige scholen), geraamd op € 28.301,88 excl. btw of € 30.000,00, 6% btw inbegrepen;
- * Verlenging 1 (levering van schoolboeken, oefeningenschriften, lerarenhandboeken en prijsboeken in het Nederlands van Belgische uitgevers voor Nederlandstalige scholen), geraamd op € 28.301,88 excl. btw of € 30.000, 6% btw inbegrepen;

Overwegende dat het totale bedrag van de opdracht voor 2 jaar geraamd wordt op € 169.811,30 excl. btw of € 180.000, 6% btw inbegrepen;

Overwegende dat deze opdracht afgesloten wordt voor één jaar (van 1 januari 2023 tot 31 december 2023) met de mogelijkheid van een stilzwijgende verlenging van één jaar;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat de uiterste indieningsdatum voor de offertes vermeld zal worden in de opdrachtaankondiging;

Overwegende dat de kredieten voor deze uitgaven het voorwerp zullen uitmaken van een voorstel tot inschrijving op de volgende begrotingsartikelen:

- 7201/124-02/16 (Franstalig onderwijs) van de gewone dienst voor de jaren 2023 en 2024;
- 7202/124-02/51 (Nederlandstalig onderwijs) van de gewone dienst voor de jaren 2023 en 2024;

BESLIST,

Art. 1: Goedkeuring te verlenen aan het bestek nr. 2023-F-006 en het geraamde bedrag van de opdracht “Leveringen van schoolboeken”, opgesteld door de Aankoopcentrale. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals opgenomen in het bestek en in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt € 169.811,30 excl. btw of € 180.000, 6% btw inbegrepen.

Art. 2: De opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking.

Art. 3: De opdrachtaankondiging in te vullen, goed te keuren en te versturen op nationaal niveau.

Art. 4: De nodige kredieten te vragen voor de financiering van deze uitgaven op de volgende begrotingsartikelen:

- 7201/124-02/16 (Franstalig onderwijs) van de gewone dienst voor de jaren 2023 en 2024;
- 7202/124-02/51 (Nederlandstalig onderwijs) van de gewone dienst voor de jaren 2023 en 2024.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

19 **Centrale d’achats - Marchés publics - Acquisition de livres via le cadre de l’accord-cadre de la centrale d’achats effectuée par le Ministère de la Communauté française portant sur l’achat des ressources diverses (livres, médias, jeux éducatifs) - (2022-F-039) - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions - Application de l’article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988 et ses modifications ultérieures, notamment l'article 234 §3 habilitant le collège des bourgmestre et échevins à exercer le pouvoir de choisir la procédure de passation et de fixer les conditions des marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 140.000 euros et précisant que dans ce cas, le conseil communal est informé de la décision du collège des bourgmestre et échevins lors de sa prochaine séance ;

Considérant qu'il est nécessaire de faire l'acquisition de livres pour couvrir les besoins de la bibliothèque communale francophone ;

Vu sa décision du 20 octobre 2020 d'adhérer à l'accord-cadre portant sur l'achat de ressources diverses (référence : SGAT/SGLL AC02) du Ministère de la Communauté française agissant en qualité de centrale d'achats ;

Considérant que ce marché avait été attribué pour une durée de 48 mois (du 1^{er} avril 2021 au 31 mars 2025) ;

Considérant que l'acquisition de livres peut être effectué via le marché public précité, auprès de l'adjudicataire AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) composé de plusieurs librairies ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08 septembre 2022 de faire l'acquisition de livres pour la bibliothèque communale francophone via la centrale d'achat du Ministère de la Communauté française portant sur l'achat de ressources diverses (livres, médias, jeux éducatifs) pour un montant estimé à 39.622,64 € hors TVA ou 42.000,00 €, 6 % TVA comprise auprès de l'adjudicataire AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) et d'inscrire et de financer la dépense à l'article budgétaire 7671/744-98/05 du service extraordinaire de l'exercice 2022 (financement par emprunt) ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment les articles 2, 35 et 43 ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la notification de Bruxelles Pouvoirs locaux du 27 juillet 2022 autorisant l'administration communale à exécuter plusieurs articles budgétaires (dans l'attente que le budget soit approuvé), notamment l'article 7671/744-98/05 du service extraordinaire de l'exercice 2022 pour un montant de 53.876,00 € (financement par emprunt) ;

DECIDE :

De prendre connaissance de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 08 septembre 2022 de faire l'acquisition de livres pour la bibliothèque communale francophone via la centrale d'achat du Ministère de la Communauté française portant sur l'achat de ressources diverses (livres, médias, jeux éducatifs) pour un montant estimé à 39.622,64 € hors TVA ou 42.000,00 €, 6 % TVA

comprise auprès de l'adjudicataire AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) et d'inscrire et de financer la dépense à l'article budgétaire 7671/744-98/05 du service extraordinaire de l'exercice 2022 (financement par emprunt).

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Aankoopcentrale - Overheidsopdrachten - Aankoop van boeken via het raamakkoord van de aankoopcentrale door het Ministerie van de Franse Gemeenschap betreffende de aankoop van diverse middelen (boeken, media, educatieve spelen) - (2022-F-039) - Keuze van de gunningsprocedure en vaststelling van de lastvoorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet – Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988 en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 §3 dat het College van Burgemeester en Schepenen machtigt de bevoegdheid uit te oefenen om de gunningsprocedure te kiezen en om de voorwaarden vast te stellen van de overheidsopdrachten waarvan het bedrag excl. btw geraamd wordt op minder dan 140.000 euro, en dat preciseert dat in dat geval de gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering in kennis wordt gesteld van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het noodzakelijk is boeken aan te kopen voor dekking van de behoeften van de Franstalige gemeentebibliotheek;

Overwegende zijn beslissing van 20 oktober 2020 om toe te treden tot het raamakkoord betreffende de aankoop van diverse middelen (ref. SGAT/SGLL AC02) van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (handelend als aankoopcentrale);

Overwegende dat deze opdracht was gegund voor een looptijd van 48 maanden (van 1 april 2021 tot 31 maart 2025);

Overwegende dat de aankoop van boeken kan plaatsvinden via de bovengenoemde overheidsopdracht, waarbij de opdrachtnemer AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) bestaat uit verschillende boekhandels;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om via de aankoopcentrale van het Ministerie van de Franse Gemeenschap diverse middelen (boeken, media, educatieve spelen) aan te schaffen voor de Franstalige gemeentebibliotheek voor een geraamd bedrag van 39.622,64 € excl. btw of 42.000,00 € incl. 6% btw, bij de opdrachtnemer AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) en de uitgave in te schrijven op begrotingsartikel 7671/744-98/05 van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2022 en te financieren door een lening;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, met name artikel 2, 35 en 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de kennisgeving van Brussel Plaatselijke Besturen van 27 juli 2022 waarbij het gemeentebestuur wordt gemachtigd verschillende begrotingsartikelen uit te voeren (in afwachting van de goedkeuring van de begroting), met name artikel 7671/744-98/05 van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2022 voor een bedrag van 53.876,00 € (financiering door een lening);

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om via de aankoopcentrale van het Ministerie van de Franse Gemeenschap diverse middelen (boeken, media, educatieve spelen) aan te schaffen voor de Franstalige gemeentebibliotheek voor een geraamd bedrag van 39.622,64 € excl. btw of 42.000,00 € incl. 6% btw, bij de opdrachtnemer AMLI 2 (Association Momentanée des Librairies Indépendantes 2) en de uitgave in te schrijven op begrotingsartikel 7671/744-98/05 van de buitengewone dienst voor het dienstjaar 2022 en te financieren door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

PERSONNEL & RH - PERSONNEEL & HR

Traitements et pensions - Wedden en pensioenen

20 Personnel - 2e pilier de pension pour les agents contractuels - Nouveau règlement.

LE CONSEIL,

Vu sa décision du 23 novembre 2021 relative à l'instauration d'un régime de pension complémentaire ("2e pilier de pension") en faveur des agents contractuels de l'administration communale et du CPAS de Forest avec effet rétroactif à partir du 1er janvier 2021 et ce pour une durée indéterminée ;

Considérant que le 2e pilier de pension a été assuré par l'association momentanée "Ethias/Belfius", désigné à cet effet par l'ONSSAPL dans le cadre d'un marché public attribué en 2010 ;

Considérant que ladite association - en sa qualité d'institution de retraite professionnelle ("IRP") - ne garantit plus le 2e pilier de pension depuis le 1er janvier 2022 en raison de la résiliation de son contrat au 31 décembre 2021 ;

Considérant qu'afin de garantir le 2e pilier en faveur du personnel contractuel il y a lieu, soit d'organiser un nouveau marché public et de désigner une nouvelle institution, soit d'adhérer à une centrale d'achat, afin d'instaurer une pension complémentaire pour les agents contractuels à partir de l'année 2022, comme prévu par sa décision du 23 novembre 2021 ;

Considérant que par sa décision du 8 juillet 2022 le conseil communal a décidé :

- d'adhérer à la centrale d'achat organisée par le service fédéral des pensions ;
- d'acter que suite à la fin du contrat avec le consortium Ethias/Belfius, le service fédéral des pensions choisira une nouvelle institution de retraite professionnelle ("IRP") fin août 2022 ;
- de soumettre le choix de l'IRP ainsi qu'un nouveau règlement en matière de 2e pilier de pension à la négociation syndicale (d'urgence) dans le courant du mois de septembre 2022 ;
- d'adopter le choix ainsi que le règlement en matière de 2e pilier de pension après la négociation syndicale ;
- d'informer l'IRP choisie au plus tard le 31/10/2022 de l'adhésion de la commune de Forest.

Considérant que le service fédéral des pensions a attribué le marché - visant à désigner une nouvelle "IRP" - à **Ethias Pension Fund** ;

Vu le protocole d'accord conclu le 12 septembre 2022 entre les organisations syndicales représentatives et l'autorité relatif au 2e pilier de pension et visant:

- à adopter le nouveau règlement communal valable à partir de l'année 2022;
- à fixer le choix de la nouvelle institution de retraite professionnelle ("IRP") assurant une pension complémentaire en faveur du personnel contractuel, choisie par le service fédéral des pensions ;

DECIDE :

1) D'adopter le règlement - annexé à la présente décision - relatif au 2e pilier de pension en faveur du personnel contractuel, d'application à partir du 1er janvier 2022 ;

2) d'opter pour le choix de la nouvelle institution de retraite ("IRP"), effectué par le service fédéral des pensions et de faire appel aux services de **Ethias Pension Fund** afin d'assurer les missions prévues par le cahier des charges établi par le service fédéral des pensions en sa qualité de pouvoir adjudicateur ;

3) de transmettre au plus tard le 31 octobre 2022 la présente décision au fonds de pensions choisi, pour acceptation; Après acceptation par son organe compétent, le fonds sera responsable de la gestion du 2e pilier de pension en faveur du personnel contractuel.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 26 votes positifs, 4 abstentions.

Abstentions : Marc Loewenstein, Dominique Goldberg, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer.

Personeel - 2e pensioenpijler voor de contractuele agenten - Nieuw reglement.

DE RAAD,

Gelet op zijn beslissing van 23 november 2021 betreffende de invoering van een bijkomend pensioenstelsel ("2e pensioenpijler") ten voordele van de contractuele agenten van het gemeentebestuur en van het OCMW van Vorst met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 2021, voor onbepaalde duur;

Overwegende dat de 2e pensioenpijler verzekerd werd door de tijdelijke vennootschap "Ethias/Belfius", hiervoor aangesteld door de RSZPPO in het kader van een openbare aanbesteding, toegewezen in 2010;

Overwegende dat de hierboven vermelde tijdelijke vennootschap - in de hoedanigheid van pensioeninstelling ("IBP") - de 2e pensioenpijler niet meer garandeert sinds 1 januari 2022, wegens de opzegging van hun contract op 31 december 2021;

Overwegende dat, teneinde een 2e pensioenpijler te garanderen ten voordele van het contractuele personeel, hetzij een nieuwe openbare aanbesteding dient georganiseerd te worden en een nieuwe pensioeninstelling moet aangeduid worden, hetzij dient beslist te worden zich aan te sluiten bij een aankoopcentrale om een bijkomend pensioen in te voeren voor het contractueel personeel vanaf het jaar 2022, zoals voorzien in zijn beslissing van 23 november 2021;

Overwegende dat de gemeenteraad bij zijn beslissing van 8 juli 2022 beslist heeft:

- zich aan te sluiten bij de aankoopcentrale, georganiseerd door de FOD Pensioenen;
- akte te nemen van het feit dat ingevolge de beëindiging van het contract met het consortium Ethias/Belfius, de FOD Pensioenen een nieuwe instelling voor bedrijfspensioenvoorziening (IBP) zal aanduiden, eind augustus 2022;
- de gekozen IBP evenals het reglement inzake de 2e pensioenpijler voor te leggen aan een (dringende) syndicale onderhandeling in september 2022;
- de keuze van de IBP evenals het reglement inzake de 2e pensioenpijler goed te keuren na de syndicale onderhandeling;
- de gekozen IBP ten laatste op 31/10/2022 te informeren van de aansluiting van de gemeente Vorst.

Overwegende dat de FOD Pensioenen de openbare aanbesteding tot aanduiding van een nieuwe "pensioeninstelling" toegekend heeft aan **Ethias Pension Fund**;

Gelet op het akkoordprotocol afgesloten op 12 september 2022 tussen de representatieve vakbondsorganisaties en de overheid, met betrekking tot de 2e pensioenpijler, met als doel:

- een nieuw gemeentelijk reglement aan te nemen, van kracht vanaf het jaar 2022;
- de keuze van de nieuwe pensioeninstelling ("IBP") vast te stellen die een aanvullend pensioen zal garanderen ten voordele van het contractuele personeel en gekozen werd door de FOD Pensioenen;

BESLIST

1) het reglement aan te nemen - bijgevoegd bij de huidige beslissing - aangaande de 2e pensioenpijler ten voordele van het contractuele personeel, van kracht vanaf 1 januari 2022;

2) te opteren voor de keuze van de nieuwe pensioeninstelling ("IBP") door de FOD Pensioenen en een beroep te doen op de diensten van **Ethias Pension Fund** teneinde de opdrachten te vervullen voorzien in het lastenboek opgesteld door de FOD Pensioenen in zijn hoedanigheid van aanbestedende overheid;

3) deze beslissing ten laatste op 31 oktober 2022 "ter aanvaarding" over te maken aan het gekozen pensioenfonds; Na aanvaarding ervan door zijn bevoegd orgaan zal het fonds verantwoordelijk zijn voor het beheer van de 2e pensioenpijler ten voordele van het contractuele personeel.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 26 positieve stemmen, 4 onthoudingen.

Onthoudingen : Marc Loewenstein, Dominique Goldberg, Xavier Jans, Michael Van Vlasselaer.

Monsieur Hacken se demande pour quelle raison l'ONSSAPL avait-elle mandaté pour une durée d'un an cette association momentanée ; il demande dans quelle mesure ce changement de gestionnaire a-t-il un impact.

Monsieur Loewenstein relaie une coquille relevée par Monsieur Van Vlasselaer (au point 17.4) ; constate que les modifications apportées ne portent pas atteinte aux règles de gestion fixées précédemment ; estime interpellant que la commune soit amenée à valider une convention faisant état de clauses confidentielles dont elle n'a pas connaissance.

Monsieur Mugabo retrace brièvement l'historique du dossier et rappelle qu'Ethias était déjà partie prenante à l'association momentanée (avec Belfius). Il dit partager la préoccupation

quant à la confidentialité de certaines clauses, mais ajoute avoir obtenu des apaisements du ministre des Pouvoirs locaux.

Monsieur Loewenstein informe l'assemblée que la commune de Woluwé-Saint-Lambert a agi en référé afin d'obtenir la levée de cette confidentialité, la décision devant être rendue prochainement.

De heer Hacken vraagt zich af waarom de RSZPPO deze tijdelijke vereniging voor de duur van een jaar heeft gemachtigd; hij vraagt in hoeverre deze wijziging van beheerder gevolgen heeft.

De heer Loewenstein meldt een tikfout die is opgemerkt door de heer Van Vlasselaer (in punt 17.4); hij stelt vast dat de aangebrachte wijzigingen niet van invloed zijn op de eerder vastgelegde beheersregels; hij vindt het verontrustend dat de gemeente een overeenkomst goedkeurt die vertrouwelijke clausules bevat waarvan zij niet op de hoogte is.

De heer Mugabo schetste kort de geschiedenis van het dossier en herinnert eraan dat Ethias reeds betrokken partij was in de tijdelijke vereniging (met Belfius). Hij zegt dat hij de bezorgdheid over de vertrouwelijkheid van bepaalde clausules deelt, maar voegt eraan toe dat hij van de minister van Plaatselijke Besturen geruststellende woorden heeft gekregen.

De heer Loewenstein deelt de vergadering mee dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe een kort geding heeft aangespannen om de opheffing van deze vertrouwelijkheid te verkrijgen, waarbij de beslissing binnenkort moet worden genomen.

3 annexes / 3 bijlagen

TRAVAUX PUBLICS - OPENBARE WERKEN

Entretien bâtiments et Energie - Onderhoud gebouwen en Energie

- 21 **Travaux publique – Energie – Approbation de la fiche projet du projet de rénovation des deux chaufferies, installation d'une PAC (pompe à chaleur) et d'installation d'une chaudière indépendante pour la conciergerie de l'école Arc-en-ciel dans le cadre de la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région Bruxelles-capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique - Revu.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 117 ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment les articles 2, 6° et 47, §2 et §4;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics ;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 24bis ;

Vu la mise en place d'une centrale de marchés par l'intercommunale Interfin pour la passation, l'exécution et le financement de travaux, de fournitures et de services en matière d'utilisation performante et rationnelle de l'énergie (UPREG), gérée par Sibelga ;

Vu la délibération du Conseil communal du 25 avril 2017 d'adhérer à cette centrale de marchés;

Vu la délibération du Conseil communale du 23 octobre 2018 d'adhérer à la centrale d'achat de l'intercommunale Sibelga pour l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétiques ;

Vu que la centrale d'achat Sibelga, a sélectionné le Bureau d'étude Teenconsulting pour la réalisation d'un estimatif des travaux des chaufferies de l'école Arc-en-ciel ;

Vu que la Commune peut, via la centrale d'achats Sibelga, faire appel au Bureau d'étude Teenconsulting pour la réalisation du cahier spécial des charges et le suivi du chantier ;

Considérant que l'article 117 de la Nouvelle loi communale stipule que le Conseil règle tout ce qui est d'intérêt communal; il délibère sur tout autre objet qui lui est soumis par l'autorité supérieure ;

Considérant que l'article 2, 6° de la loi du 17 juin 2016 permet à une centrale d'achat, pouvoir adjudicateur, de passer des marchés de travaux, de fournitures et de services destinés à des pouvoirs adjudicateurs ;

Considérant que l'article 47, §2, de la loi du 17 juin 2016 prévoit qu'un pouvoir adjudicateur recourant à une centrale d'achat est dispensé d'organiser lui-même une procédure de passation ; Qu'en vertu de l'article 47, §4, de la loi du 17 juin 2016, un pouvoir adjudicateur bénéficiaire peut, sans appliquer les procédures prévues par la loi du 17 juin 2016, attribuer à une centrale d'achat un marché public de services pour la fourniture d'activités d'achat centralisées ; que ces marchés publics de services peuvent également comprendre la fourniture d'activités d'achat auxiliaires ;

Considérant qu'une telle centrale d'achat a été mise en place par l'intercommunale Sibelga en ce qui concerne l'accompagnement des pouvoirs publics locaux et régionaux de la Région de Bruxelles-Capitale en vue de promouvoir les mesures d'efficacité énergétique ;

Considérant l'article 9 du règlement général de la centrale d'achat qui stipule que La Centrale est chargée du lancement et de l'attribution des marchés Efficacité Energétique ;

Considérant la répartition des tâches en matière de suivi d'exécution entre la Centrale et l'administration communale de Forest, cette dernière paiera les factures adressées par l'adjudicataire, après avis de la Centrale ainsi que les factures adressées par Sibelga pour les missions d'engineering et de réception PEB ;

Considérant que le crédit permettant la dépense en études s'élevant à 35.000,00 € TVAC sera inscrit à l'article 7201/724-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022, sous réserve de réapprobation du budget 2022,

Considérant que le crédit permettant la dépense en travaux et annexes s'élevant à 450.000,00 € TVAC sera inscrit à l'article 7201/724-60/03 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2023, sous réserve de proposition et d'approbation du budget 2023,

Considérant qu'en vertu de l'article 117 de la Nouvelle loi communale stipulant que le Conseil règle tout ce qui est d'intérêt communal, il y a lieu de soumettre pour accord la présente fiche projet faite via le programme de la centrale de marchés de l'intercommunale Interfin (SIBELGA) au Conseil Communal ;

Considérant que si la Commune passe par la centrale de marchés Sibelga, elle bénéficiera également de l'expertise de Sibelga pour la validation des documents techniques ;

Considérant qu'il faut revoir la décision du 21.09.2021 validant la fiche projet de la rénovation des

chaufferies de l'école Arc-en-ciel. En effet, le projet a évolué et les prix également, nous obligeant à revoir, d'un commun accord, la fiche projet initialement présentée au Conseil communal ;

Considérant que la nature du projet initial consistant en la rénovation des 2 chaufferies (chaudière + PAC dans nouvelle aile), remplacement des tuyauteries de chauffage de l'ancienne aile, rénovation des radiateurs de l'ancienne aile et installation d'un système de chauffage à radiateurs dans la conciergerie a changé en raison de l'ajout d'un boiler thermodynamique ;

Considérant que la nature du projet actuel est la suivante : la rénovation des 2 chaufferies (chaudières + PAC dans ancienne aile), remplacement des tuyauteries de chauffage de l'ancienne aile, rénovation des radiateurs de l'ancienne aile, ajout d'un boiler thermodynamique dans la nouvelle aile et installation d'un système de chauffage à radiateurs dans la conciergerie ;

Considérant qu'initialement l'estimatif des travaux de rénovation des deux chaufferies de l'école Arc-en-ciel et de l'installation d'une pompe à chaleur et de l'installation d'une chaudière indépendante dans la conciergerie s'élevait à 222.750 € htva soit 236.115 € TVAC ;

Considérant que l'estimatif des travaux de rénovation des deux chaufferies de l'école Arc-en-ciel et de l'installation d'une pompe à chaleur et de l'installation d'une chaudière indépendante dans la conciergerie s'élève actuellement à un montant HTVA de 300.000 € soit 321.000 €TVAC ;

Considérant que l'estimatif initial des travaux, datant d'avril 2021, ne reflète plus le coût de ces travaux en 2022 ;

Considérant qu'initialement les frais d'engineering s'élevaient à 18.750,16 € htva soit 22.687,5 € TVAC ;

Considérant que les frais d'engineering, d'un montant forfaitaire de 24.124,20 € HTVA soit 29.190,28 € TVAC, refacturés par Sibelga à la Commune, sont à charge de la Commune ;

Considérant qu'initialement les frais liés à la réception PEB s'élevaient à 1.092,00 € HTVA soit 1.321,32 € TVAC ;

Considérant que les frais actuels liés à la réception PEB, d'un montant forfaitaire de 1.092,00 € HTVA soit 1.321,32 € TVAC, refacturés par Sibelga à la Commune, sont à charge de la Commune ;

Considérant qu'initialement les frais liés à la coordination sécurité de chantier n'étaient pas inclus dans l'estimatif ;

Considérant que les frais actuels liés à la coordination sécurité de chantier, d'un montant forfaitaire de 2.870,40 € HTVA soit 3.473,18 € TVAC, refacturés par Sibelga à la Commune, sont à charge de la Commune ;

Considérant que 35.000,00 € seront inscrit à l'article 7201/724-60/03 du service extraordinaire de l'exercice budgétaire 2022 pour financer les études relatifs au réaménagement des chaufferies de l'école Arc-en-ciel, sous réserve de réapprobation du budget 2022 ;

Considérant que 450.000,00 € seront inscrit à l'article 7201/724-60/03 du service extraordinaire de l'exercice budgétaire 2023 pour financer les travaux relatifs au réaménagement des chaufferies de l'école Arc-en-ciel, sous réserve de proposition et d'approbation du budget 2023 ;

DECIDE :

1. De revoir le projet quant à sa nature et son budget ;

2. De markeren son accord concernant la nouvelle fiche projet de la rénovation des chaufferies, de l'installation d'une PAC et de l'installation d'une chaudière indépendante dans la conciergerie de l'école Arc-en-ciel via le programme de la centrale de marché de l'intercommunale Sibelga ;
3. De passer le marché de travaux de rénovation des chaufferies de l'école Arc-en-ciel via le programme de la centrale d'achats Sibelga ;
4. De demander les études d'engineering de la rénovation des chaufferies de l'école Arc-en-ciel au bureau d'études Teenconsulting, via la centrale d'achats Sibelga pour un montant de 24.124,20 € HTVA soit 29.190,28 € TVAC;
5. De financer la dépense relative à l'étude liée aux futurs travaux, les travaux, la coordination sécurité du chantier et la réception PEB par les crédits respectifs de 29.190,28€ TVAC, 321.000 € TVAC, 3.473,18 € TVAC, 1.321,32 € TVAC qui seront inscrits aux services extraordinaires des exercices budgétaires 2022, sous réserve de réapprobation du budget, et 2023, sous réserve de proposition et d'approbation du budget, à l'article 7201/724-60/03 ;
6. De financer la dépense par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Werken - Energie - Goedkeuring van de projectfiche betreffende de renovatie van de twee verwarmingsinstallaties, de plaatsing van een warmtepomp en van een autonome verwarmingsketel voor de conciërgewoning van de school Arc-en-ciel in het kader van de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale en regionale besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op de bevordering van energie-efficiëntie maatregelen – Herzien.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid de artikelen 2, 6° en 47, §2 en §4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in het bijzonder artikel 24bis;

Gelet op de creatie van een opdrachtcentrale door de intercommunale Interfin voor de gunning, de uitvoering en de financiering van werken, leveringen en diensten inzake performant en rationeel energieverbruik, beheerd door Sibelga;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 25 april 2017 om bij deze opdrachtcentrale aan te sluiten;

Gelet op de beraadslaging van de Gemeenteraad van 23 oktober 2018 om toe te treden tot de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale en regionale overheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op de bevordering van energie-efficiëntie maatregelen;

Gelet op het feit dat de aankoopcentrale Sibelga het studiebureau Teenconsulting gekozen heeft voor de uitvoering van een raming van de werken aan de verwarmingsinstallatie van de school Arc-en-ciel;

Gelet op het feit dat de Gemeente via de aankoopcentrale Sibelga een beroep kan doen op studiebureau Teenconsulting voor de opstelling van een bijzonder lastenboek en de opvolging van de werkzaamheden;

Overwegende dat artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet stipuleert dat de Raad alles regelt wat van gemeentelijk belang is; hij beraadslaagt over elk ander onderwerp dat de hogere overheid hem voorlegt;

Overwegende dat artikel 2, 6° van de wet van 17 juni 2016 een aankoopcentrale, aanbestedende overheid, in staat stelt opdrachten te plaatsen voor werken, leveringen en diensten bestemd voor aanbestedende overheden;

Overwegende dat artikel 47 §2 van de wet van 17 juni 2016 stipuleert dat een aanbestedende overheid die een beroep doet op een aankoopcentrale, vrijgesteld is van de verplichting om zelf een gunningsprocedure te organiseren; Dat krachtens artikel 47 §4 van de wet van 17 juni 2016, een begunstigde aanbestedende overheid, zonder toepassing van de procedures voorzien door de wet van 17 juni 2016, aan een aankoopcentrale een overheidsopdracht voor diensten mag toewijzen voor de levering van gecentraliseerde aankoopactiviteiten; dat deze opdrachten voor diensten eveneens de levering van ondersteunende aankoopactiviteiten mogen omvatten;

Overwegende dat een dergelijke aankoopcentrale werd opgericht door de intercommunale Sibelga voor de begeleiding van de lokale en regionale besturen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met het oog op de bevordering van energie-efficiëntie maatregelen;

Overwegende artikel 9 van het algemeen reglement van de aankoopcentrale dat stipuleert dat de aankoopcentrale belast is met de start en de gunning van de opdrachten inzake energie-efficiëntie;

Overwegende de taakverdeling inzake follow-up van de uitvoering tussen de Centrale en het gemeentebestuur van Vorst, betaalt deze laatste de door de opdrachtnemer opgestelde facturen, na advies van de Centrale, alsook de facturen gericht aan Sibelga voor de opdrachten in verband met engineering en EPB-oplevering;

Overwegende dat het krediet voor de uitgave inzake studies 35.000,00 € incl. btw bedraagt en ingeschreven is op artikel 7201/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022, onder voorbehoud van hergoedkeuring van de begroting 2022;

Overwegende dat het krediet voor de uitgave inzake werkzaamheden en aanhorigheden 450.000,00 € incl. btw bedraagt en ingeschreven is op artikel 7201/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2023, onder voorbehoud van voorstel en goedkeuring van de begroting 2023;

Overwegende dat krachtens artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet, dat stipuleert dat de Raad alles regelt wat van gemeentelijk belang is, deze projectfiche die opgemaakt werd via het programma van de aankoopcentrale van de intercommunale Interfin (Sibelga), ter goedkeuring aan de Gemeenteraad moet worden voorgelegd;

Overwegende dat als de Gemeente een beroep doet op de aankoopcentrale Sibelga, zij ook gebruik kan maken van de knowhow van Sibelga voor de validering van de technische documenten;

Overwegende dat de beslissing van 21.09.2021 tot validering van de projectfiche voor de renovatie van de verwarmingsinstallaties van de school van Arc-en-ciel moet worden herzien. Het project is immers geëvolueerd en de prijzen ook, waardoor wij de aanvankelijk aan de gemeenteraad voorgelegde projectfiche in onderling overleg dienen te herzien;

Overwegende dat de aard van het oorspronkelijke project, dat bestond in de renovatie van de 2 verwarmingsinstallaties (ketel + warmtepomp in de nieuwe vleugel), de vervanging van de verwarmingsbuizen in de oude vleugel, de renovatie van de radiatoren in de oude vleugel en de installatie van een verwarmingssysteem met radiatoren in de conciërgewoning, werd gewijzigd door de toevoeging van een thermodynamische boiler;

Overwegende dat de aard van het huidige project als volgt luidt: renovatie van de 2 verwarmingsinstallaties (ketel + warmtepomp in de oude vleugel), vervanging van de verwarmingsbuizen in de oude vleugel, renovatie van de radiatoren in de oude vleugel, toevoeging van een thermodynamische boiler in de nieuwe vleugel en installatie van een verwarmingssysteem met radiatoren in de conciërgewoning;

Overwegende dat de oorspronkelijke raming voor de renovatie van de 2 verwarmingsinstallaties in de school van Arc-en-ciel en de installatie van een warmtepomp en de installatie van een autonome verwarmingsketel in de conciërgewoning 222.750 € excl. btw of 236.115 € btw inbegrepen bedroeg;

Overwegende dat de raming van de renovatie van de 2 verwarmingsinstallaties van de school Arc-en-ciel en de plaatsing van een warmtepomp en een autonome verwarmingsketel in de conciërgewoning momenteel 300.000 € excl. btw of 321.000 € btw inbegrepen bedraagt;

Overwegende dat de oorspronkelijke raming van de werkzaamheden, die dateert van april 2021, niet meer overeenstemt met de kosten van deze werkzaamheden in 2022;

Overwegende dat de engineeringkosten aanvankelijk € 18.750,16 excl. btw of € 22.687,5 btw inbegrepen bedroegen;

Overwegende dat de engineeringkosten, voor een forfaitair bedrag van 24.124,20 € excl. btw of 29.190,28 € btw inbegrepen, die door Sibelga aan de Gemeente worden doorgefactureerd, ten laste van de gemeente zijn;

Overwegende dat de kosten van de EPB-oplevering aanvankelijk € 1.092,00 excl. btw of € 1.321,32 btw inbegrepen bedroegen;

Overwegend dat de huidige kosten in verband met de EPB-oplevering, voor een forfaitair bedrag van € 1.092,00 € excl. btw of € 1.321,32 btw inbegrepen, door Sibelga aan de Gemeente doorgefactureerd, ten laste van de Gemeente zijn;

Overwegende dat de kosten verbonden aan de veiligheidscoördinatie van de werkplaats niet in de raming inbegrepen waren;

Overwegende dat de huidige kosten in verband met de veiligheid van de werkplaats, voor een forfaitair bedrag van 2.870,40 € excl. btw of 3.473,18 € btw inbegrepen, door Sibelga aan de Gemeente doorgefactureerd, ten laste van de Gemeente zijn;

Overwegende dat een bedrag van 35.000,00 € ingeschreven zal worden in artikel 7201/724-60/03 van

de buitengewone dienst van het begrotingsjaar 2022 voor de financiering van studies met betrekking tot de renovatie van de verwarmingsinstallaties van de school Arc-en-ciel, onder voorbehoud van hergoedkeuring van de begroting 2022;

Overwegende dat een bedrag van 450.000,00 € ingeschreven zal worden in artikel 7201/724-60/03 van de buitengewone dienst van het begrotingsjaar 2023 voor de financiering van studies met betrekking tot de renovatie van de verwarmingsinstallaties van de school Arc-en-ciel, onder voorbehoud van voorstel en goedkeuring van de begroting 2023;

BESLIST

1. Het project te herzien wat de aard en de begroting betreft;
2. Zijn goedkeuring te verlenen aan de nieuwe projectfiche betreffende de renovatie van de verwarmingsinstallaties, de plaatsing van een warmtepomp en een autonome verwarmingsketel in de conciërgewoning van de school Arc-en-ciel via het programma van de aankoopcentrale van de intercommunale Sibelga;
3. De opdracht voor de renovatie van de verwarmingsinstallaties van de school Arc-en-ciel te gunnen via het programma van de aankoopcentrale Sibelga;
4. De engineeringstudies voor de renovatie van de verwarmingsinstallaties van de school Arc-en-ciel te vragen aan het studiebureau Teenconsulting, via de aankoopcentrale Sibelga voor een bedrag van 24.124,20 € excl. btw of 29.190,28 € btw inbegrepen;
5. De uitgave met betrekking tot de studie betreffende de toekomstige werkzaamheden, de werkzaamheden, de veiligheidscoördinatie op de werkplaats en de EPB-oplevering te financieren door de respectieve kredieten van 29.190,28 € incl. btw, 321.000 € incl. btw, 3.473,18 € incl. btw en 1.321,32 € incl. btw, die ingeschreven zullen worden op artikel 7201/724-60/03 van de buitengewone dienst van de begrotingsjaren 2022, onder voorbehoud van hergoedkeuring van de begroting, en 2023, onder voorbehoud van voorstel en goedkeuring van de begroting;
6. De uitgave te financieren met een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

7 annexes / 7 bijlagen

Marchés publics pour Travaux - Overheidsopdrachten voor werken

- 22 **Marchés publics – 2022-T-022 - Ecole 9: Rénovation du réfectoire en sous-sol (lot 1) et escalier métallique extérieur (lot 2) - Approbation des conditions et de la procédure de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 41, §1, 2° (le montant estimé HTVA ne dépasse pas le seuil de € 750.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'afin de répondre au manque de places dans le réfectoire du rez-de-chaussée, la direction de l'école souhaite le dédoublement du réfectoire avec un nouveau réfectoire en sous-sol ;

Considérant que la rénovation du réfectoire en sous-sol implique deux sorties de secours / accès pour des raisons de sécurité ; qu'un accès se fera par un nouvel escalier reliant le réfectoire au sous-sol et au rez-de-chaussée ; qu'un deuxième accès se fera par la cour basse anglaise ; qu'afin de répondre aux exigences de sécurité, un nouvel escalier reliera la cour basse anglais à la cour principale au rez-de-chaussée ;

Vu le cahier des charges N° 2022-T-022 relatif au marché "Ecole 9: Rénovation du réfectoire en sous-sol (lot 1) et escalier métallique extérieur (lot 2)" établi par le Département Travaux Publics ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

* Lot 1 (Rénovation du réfectoire en sous-sol), estimé à € 282.004,00 hors TVA ou € 298.924,24, 6% TVA comprise, soit € 328.816,66 TTC ;

* Lot 2 (Escalier métallique extérieur), estimé à € 62.552,00 hors TVA ou € 66.305,12, 6% TVA comprise, soit € 72.935,63 TTC;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à € 344.556,00 hors TVA ou € 365.229,36, 6% TVA comprise, soit € 401.752,29 TTC ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure négociée directe avec publication préalable ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense n'était pas inscrit au budget initial mais qu'il sera prévu dans le budget adapté d'octobre 2022 ;

Considérant que sous réserve de ré-approbation du Budget 2022 le crédit permettant cette dépense sera inscrit à l'article 7201/724-60/64 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 ;

Considérant que le mode de financement prévu pour les 2 lots sera un subsidie de la Fédération Wallonie Bruxelles dans le cadre du Programme Prioritaire de Travaux (PPT) d'un montant s'élevant à 70% du montant de l'investissement (article de recette : 7201/661-51/64), le solde restant étant un

emprunt à charge de la commune ;

DECIDE:

Art 1 : D'approuver le cahier des charges N° 2022-T-022 et le montant estimé du marché "Ecole 9: Rénovation du réfectoire en sous-sol (lot 1) et escalier métallique extérieur (lot 2)", établis par le Département Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics. Le montant estimé s'élève à :

* Lot 1 (Rénovation du réfectoire en sous-sol) : € 282.004,00 hors TVA ou € 298.924,24, 6% TVA comprise, soit € 328.816,66 TTC ;

* Lot 2 (Escalier métallique extérieur) : € 62.552,00 hors TVA ou € 66.305,12, 6% TVA comprise, soit € 72.935,63 TTC ;

Le montant global estimé de ce marché s'élève à € 344.556,00 hors TVA ou € 365.229,36, 6% TVA comprise, soit € 401.752,29 TTC.

Art 2 : De passer le marché par la procédure négociée directe avec publication préalable ;

Art 3 : De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national ;

Art 4 : D'inscrire la dépense à l'article 7201/724-60/64 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022, sous réserve d'approbation du Budget 2022 ;

Art 5 : De financer cette dépense par un subside de la Fédération Wallonie Bruxelles dans le cadre du Programme Prioritaire de Travaux (PPT) d'un montant s'élevant à 70% du montant de l'investissement (article de recette : 7201/661-51/64), le solde restant étant un emprunt à charge de la commune ;

Art 6 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale .

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten – 2022-T-022 - School 9: Renovatie van de kelderrefter (perceel 1) en metalen buitentrapp (perceel 2) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 41, §1, 2° (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van € 750.000,00 niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Overwegende dat om het tekort aan plaatsen in de refter op de begane grond op te vangen, de schooldirectie het aantal eetplaatsen wil verdubbelen met een nieuwe refter op de kelder verdieping;

Overwegende dat de renovatie van de kelderrefter twee nooduitgangen/toegangen impliceert om veiligheidsredenen; dat één toegang zal gaan via een nieuwe trap die de refter in de kelder en op de begane grond verbindt; dat een tweede toegang via de (lager gelegen) Engelse koer zal gaan; dat, om aan de veiligheidsvoorschriften te voldoen, een nieuwe trap de Engelse koer met de hoofdspeelplaats op de begane grond zal verbinden;

Gelet op bestek nr. 2022-T-022 betreffende de opdracht "School 9: Renovatie van de kelderrefter (perceel 1) en metalen buitentrap (perceel 2)" opgesteld door het departement Openbare Werken;

Overwegende dat deze opdracht in percelen is opgedeeld:

* Perceel 1 (Renovatie van de kelderrefter), geraamd op € 282.004,00 excl. btw of € 298.924,24 incl. 6% btw, zijnde € 328.816,66 alle belastingen inbegrepen;

* Perceel 2 (Metalen buitentrap), geraamd op € 62.552,00 excl. btw of € 66.305,12 incl. 6% btw, zijnde € 72.935,63 alle belastingen inbegrepen;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 344.556,00 excl. btw of € 365.229,36 incl. 6% btw, zijnde € 401.752,29 alle belastingen inbegrepen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Overwegende dat het krediet dat deze uitgave mogelijk maakt, niet in de oorspronkelijke begroting was opgenomen, maar dat daarin zal worden voorzien in de aangepaste begroting van oktober 2022;

Overwegende dat onder voorbehoud van de hergoedkeuring van de begroting 2022 het krediet voor deze uitgave zal ingeschreven worden op artikel 7201/724-60/64 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022;

Overwegende dat de financieringswijze voor de 2 percelen zal bestaan in een subsidie van de Federatie Wallonië-Brussel in het kader van het Prioritaire Programma voor Werken (PPW) voor een bedrag ter hoogte van 70% van het bedrag van de investering (ontvangst artikel: 7201/661-51/64) en het overblijvende saldo door een lening ten laste van de gemeente;

BESLIST:

Art. 1: Goedkeuring te verlenen aan bestek nr. 2022-T-022 en de raming voor de opdracht "School 9: Renovatie van de kelderrefter (perceel 1) en metalen buitentrap (perceel 2)" opgesteld door het departement Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals opgenomen in het bestek en in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten. De raming bedraagt:

* Perceel 1 (Renovatie van de kelderrefter): € 282.004,00 excl. btw of € 298.924,24 incl. 6% btw, zijnde € 328.816,66 alle belastingen inbegrepen;

* Perceel 2 (Metalen buitentrap): € 62.552,00 excl. btw of € 66.305,12 incl. 6% btw, zijnde € 72.935,63 alle belastingen inbegrepen;

Het totaalbedrag voor deze opdracht wordt geraamd op € 344.556,00 excl. btw of € 365.229,36 incl.

6% btw, zijnde € 401.752,29 alle belastingen inbegrepen.

Art. 2: De opdracht te gunnen via vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking;

Art 3 : De opdrachtaankondiging in te vullen, te goedkeuren en te versturen op nationaal niveau;

Art. 4: De uitgave in te schrijven op artikel 7201/724-60/64 van de buitengewone dienst van de begroting van dienstjaar 2022, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2022;

Art. 5: Deze uitgave te financieren door een subsidie van de Federatie Wallonië-Brussel in het kader van het Prioritaire Programma voor Werken (PPW) voor een bedrag ter hoogte van 70% van het bedrag van de investering (ontvangst artikel: 7201/661-51/64) en het overblijvende saldo door een lening ten laste van de gemeente;

Art. 6: Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

6 annexes / 6 bijlagen

23 **Marchés publics – 2022-T-027 - Réaménagement de la rue Jean-Baptiste Baeck et de l'avenue de la Verrerie (2ème phase) – Révision du montant de l'estimation.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234§1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Vu la décision du Conseil communal du 08 juillet 2022 relative à l'approbation des conditions, de

l'estimation et du mode de passation du marché « 2022-T-027 - Réaménagement de la rue Jean-Baptiste Baeck et de l'avenue de la Verrerie (2ème phase) » ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à € 836.798,00 hors TVA ou € 1.012.525,58, 21% TVA comprise, soit € 1.100.000,00, TVA et révision des prix comprises ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Vu l'avis de marché 2022-527083 paru le 12 juillet 2022 au niveau national ;

Considérant que les offres devaient parvenir à l'administration au plus tard le 15 septembre 2022 à 10h00 ;

Considérant que 7 offres sont parvenues ;

Considérant que pour pouvoir attribuer le marché, il y a lieu de revoir la décision du Conseil communal du 08 juillet 2022 quant au montant de l'estimation et de le porter à € 875.000,00 hors TVA ou € 1.058.750,00, 21% TVA comprise, soit € 1.250.000,00, TVA et révision des prix comprises ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 et est financé par un emprunt ;

DECIDE: (sous réserve de l'approbation du budget par l'Autorité de Tutelle)

Art 1 : De revoir la décision du Conseil communal du 08 juillet 2022 quant au montant de l'estimation et de le porter à € 875.000,00 hors TVA ou € 1.058.750,00, 21% TVA comprise, soit € 1.250.000,00, TVA et révision des prix comprises.

Art 2 : D'inscrire la dépense à l'article 421/731-60/30 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 et de la financer par un emprunt.

Art 3 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten – 2022-T-027 – Heraanleg van de Jean-Baptiste Baeckstraat en de Glasblazerijlaan (fase 2) – Herziening van het bedrag van de raming.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen

inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 08 juli 2022 tot goedkeuring van de lastvoorwaarden, van de raming en van de gunningswijze van de opdracht “2022-T-027 - Heraanleg van de Jean-Baptiste Baeckstraat en de Glasblazerijlaan (fase 2)”;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 836.798,00 excl. btw of € 1.012.525,58 incl. 21% btw, hetzij € 1.100.000,00 btw en prijsherziening inbegrepen;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare procedure;

Gelet op de aankondiging van opdracht 2022-527083 op 12 juli 2022 gepubliceerd op nationaal niveau;

Overwegende dat de offertes het bestuur ten laatste op 15 september 2022 om 10.00 uur dienden te bereiken;

Overwegende dat er 7 offertes werden ontvangen;

Overwegende dat om de opdracht te kunnen toewijzen, het aangewezen is de beslissing van de Gemeenteraad van 08 juli 2022 inzake het bedrag van de raming te herzien en het te brengen op € 875.000,00 excl. btw of € 1.058.750,00 incl. 21% btw, hetzij € 1.250.000,00 btw en prijsherziening inbegrepen;

Overwegende dat het krediet voor deze uitgave ingeschreven is op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022 en gefinancierd wordt door een lening;

BESLIST: (onder voorbehoud van goedkeuring van de begroting door de toezichthoudende overheid)

Art 1: De beslissing van de Gemeenteraad van 08 juli 2022 inzake het bedrag van de raming te herzien en het te brengen op € 875.000,00 excl. btw of € 1.058.750,00 incl. 21% btw, hetzij € 1.250.000,00 btw en prijsherziening inbegrepen.

Art 2: De uitgave in te schrijven op artikel 421/731-60/30 van de buitengewone dienst van de begroting 2022 en ze te financieren door een lening.

Art 3: Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Monsieur Pierre-De Permentier demande la raison de l'augmentation de 150.000 € de ce marché.

Madame Goldberg pose la question du délai dans lequel on peut espérer une approbation du budget par la tutelle.

Monsieur Hacken demande des précisions quant au phasage du projet.

Madame Père répond que c'est la hausse des prix des matériaux qui explique la révision du montant du marché ; fournit ensuite des précisions quant aux différentes phases du projet.

De heer Pierre-De Permentier vraagt waarom deze opdracht met 150.000 € is verhoogd.

Mevrouw Goldberg vraagt naar de termijn waarbinnen wij de goedkeuring van de begroting door de toezichhoudende overheid kunnen verwachten.

De heer Hacken vraagt om verduidelijking over de fasering van dit project.

Mevrouw Père antwoordt dat de stijging van de materiaalprijzen de herziening van het bedrag van de opdracht verklaart; vervolgens geeft zij toelichting bij de verschillende fasen van het project.

1 annexe / 1 bijlage

24 Marchés publics - 2022-S-011 - Eglise Saint Denis - Scan 3D d'une œuvre en bois - Information.

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment les articles 234 §3 et 236 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 92 (le montant estimé HTVA n'atteint pas le seuil de € 30.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures;

Considérant qu'en application de l'article 6 §5 de l'Arrêté Royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, ayant été modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 2017, les articles ci-énumérés sont rendus applicables au présent marché : 13, 17, 37, 39, 44-47, 50, 51, 61-65, 156, 160.

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'en vue de la sauvegarde de l'œuvre en bois de l'église Saint Denis, la période imposée par la conservatrice-restauratrice pour la dépose de la sculpture est le mois d'octobre 2022, vu les conditions atmosphériques adéquates (température, taux d'humidité);

Considérant qu'il est urgent d'attribuer le marché de scan 3D de cette sculpture en bois ;

Considérant que le procédé de reprise technique du scan 3D par les fabricants des copies des sculptures doit encore faire l'objet d'investigations ;

Considérant que le marché de réalisation de la copie de la sculpture sera lancé prochainement ;

Considérant que le Ministre des Pouvoirs Locaux a approuvé en date du 27 juillet 2022 l'exécution de l'article 790/749-51/64 ayant pour objet « Eglise Saint-Denis: le scan 3D d'une œuvre en bois ».

Vu la décision du Collège des bourgmestres et échevins du 22 septembre 2022 faisant choix de la procédure sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2022-S-011 - Eglise Saint Denis - Scan 3D d'une œuvre en bois», pour un montant estimé à 1.200,00 € hors TVA ou 1.452,00 €, TVA comprise inscrit à l'article 790/749-51/64 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 et financé par un emprunt;

DECIDE,

De prendre connaissance de la décision du collège des bourgmestres et échevins 22 septembre 2022 faisant choix de la procédure sur simple facture acceptée comme mode de passation du marché «2022-S-011 - Eglise Saint Denis - Scan 3D d'une œuvre en bois», pour un montant estimé à 1.200,00 € hors TVA ou 1.452,00 €, TVA comprise inscrit à l'article 790/749-51/64 du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 et financé par un emprunt.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2022-S-011 - Sint-Denijskerk - 3D-scan van een houten kunstwerk - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §3 en 236 betreffende de bevoegdheden van het College van Burgemeester en Schepenen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 92 (het geraamde bedrag excl. btw overschrijdt de drempel van 30.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Overwegende dat in toepassing van artikel 6 §5 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, gewijzigd bij koninklijk besluit van 22 juni 2017, de volgende artikelen van toepassing zijn op deze opdracht: 13, 17, 37, 39, 44-47, 50, 51, 61-65, 156, 160.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren en latere wijzigingen;

Overwegende dat met het oog op de bescherming van het houten kunstwerk in de Sint-Denijskerk, de door de conservator-restaurateur opgelegde termijn voor de verwijdering van het beeld de maand oktober 2022 is, gezien de geschikte atmosferische omstandigheden (temperatuur, vochtigheidsgraad);

Overwegende dat de opdracht voor de 3D-scan van deze houten sculptuur dringend moet worden gegund;

Overwegende dat het proces van technische overname van de 3D-scan door de fabrikanten van de kopieën van de sculpturen nog moet worden onderzocht;

Overwegende dat de opdracht voor de realisatie van de kopie van de sculptuur binnenkort zal worden uitgeschreven;

Overwegende dat de minister van Plaatselijke Besturen op 27 juli 2022 de uitvoering van artikel 790/749-51/64 betreffende “Sint-Denijskerk: 3D-scan van een houten kunstwerk” heeft goedgekeurd;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 september 2022 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2022-S-011 - Sint-Denijskerk - 3D-scan van een houten kunstwerk”, voor een geraamd bedrag van 1.200,00 € excl. btw, of 1.452,00 €, btw inbegrepen, ingeschreven op artikel 790/749-51/64 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022 en gefinancierd door een lening;

BESLIST

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 22 september 2022 om te kiezen voor de procedure via gewone aanvaarde factuur als gunningswijze van de opdracht “2022-S-011 - Sint-Denijskerk - 3D-scan van een houten kunstwerk”, voor een geraamd bedrag van 1.200,00 € excl. btw, of 1.452,00 €, btw inbegrepen, ingeschreven op artikel 790/749-51/64 van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022 en gefinancierd door een lening.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

25 **Marchés publics - 2022-S-031 - Mission de conseil et d'étude de stabilité dans divers bâtiments communaux (2023-2025) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment les articles 234§3 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42, § 1, 1^o a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de € 140.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, 1^o ;

Considérant que le Service Grands Chantiers réalise des projets de rénovation en interne ; considérant que certains bâtiments communaux ont des problèmes structurelles ; que pour certains projets de rénovation l'avis d'un ingénieur en stabilité est requis ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 08 septembre 2022 faisant choix de la procédure par procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché « 2022-S-031 - Mission de conseil et d'étude de stabilité dans divers bâtiments communaux (2023-2025) », pour un montant estimé à 90.000,00 € TTC pour 3 ans, soit 30.000,00 € TTC par année ;

Considérant que les crédits nécessaires à ces dépenses feront l'objet d'une proposition au Conseil communal de leur inscription à l'article budgétaire 138/122-02/03 du service ordinaire du budget des exercices 2023, 2024 et 2025 ;

DECIDE,

De prendre connaissance de la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 08 septembre 2022 faisant choix de la procédure par procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché « 2022-S-031 - Mission de conseil et d'étude de stabilité dans divers bâtiments communaux (2023-2025) », pour un montant estimé à 90.000,00 € TTC pour 3 ans, soit 30.000,00 € TTC par année et que les crédits nécessaires à ces dépenses feront l'objet d'une proposition au Conseil communal de leur inscription à l'article budgétaire 138/122-02/03 du service ordinaire du budget des exercices 2023, 2024 et 2025 .

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2022-S-031 - Advies en studie betreffende de stabiliteit in diverse gemeentebouwen (2023-2025) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 §3 betreffende de bevoegdheden van het College van Burgemeester en Schepenen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42, §1, 1° a) (de goed te keuren uitgave excl. btw overschrijdt de drempel van 140.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, 1°;

Overwegende dat de dienst Grote Werven renovatieprojecten intern uitvoert; overwegende dat sommige gemeentebouwen structurele problemen vertonen; dat voor bepaalde renovatieprojecten het advies van een stabiliteitsingenieur vereist is;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van

de opdracht “2022-S-031 - Advies en studie betreffende de stabiliteit in diverse gemeentebouwen (2023-2025)”, voor een geraamd bedrag van 90.000,00 € alle heffingen inbegrepen voor 3 jaar, zijnde 30.000,00 € alle heffingen inbegrepen per jaar;

Overwegende dat de nodige kredieten voor deze uitgaven aan de gemeenteraad zullen worden voorgesteld voor opneming op begrotingsartikel 138/122-02/03 van de gewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2023, 2024 en 2025;

BESLIST,

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 8 september 2022 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2022-S-031 - Advies en studie betreffende de stabiliteit in diverse gemeentebouwen (2023-2025)”, voor een geraamd bedrag van 90.000,00 € alle heffingen inbegrepen voor 3 jaar, zijnde 30.000,00 € alle heffingen inbegrepen per jaar en dat de nodige kredieten voor deze uitgaven aan de gemeenteraad zullen worden voorgesteld voor opneming op begrotingsartikel 138/122-02/03 van de gewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2023, 2024 en 2025.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

26 **Marchés publics - 2022-S-032 - Mission d'inventaire et de suivi d'amiante dans les bâtiments communaux (2023-2025) - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment les articles 234 §3 relatifs aux compétences du collège des bourgmestre et échevins et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 42, § 1, 1^o a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de € 140.000,00) ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, 1^o ;

Considérant qu'il y a lieu de conclure un marché de mission d'inventaire et de suivi d'amiante d'une durée de 3 ans (2023 à 2025) dans différents bâtiments communaux ;

Vu la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 15 septembre 2022 faisant choix de la procédure par procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché « 2022-S-032 - Mission d'inventaire et de suivi d'amiante dans les bâtiments communaux (2023-

2025)», pour un montant estimé à 30.000,00 € TTC pour 3 ans, soit 10.000,00 € TTC par année ;

Considérant que les crédits nécessaires à ces dépenses feront l'objet d'une proposition au Conseil communal de leur inscription à l'article budgétaire 138/122-02/03 du service ordinaire du budget des exercices 2023, 2024 et 2025 ;

DECIDE,

De prendre connaissance de la décision du Collège des bourgmestre et échevins du 15 septembre 2022 faisant choix de la procédure par procédure négociée sans publication préalable comme mode de passation du marché « 2022-S-032 - Mission d'inventaire et de suivi d'amiante dans les bâtiments communaux (2023-2025) », pour un montant estimé à 30.000,00 € TTC pour 3 ans, soit 10.000,00 € TTC par année et que les crédits nécessaires à ces dépenses feront l'objet d'une proposition au Conseil communal de leur inscription à l'article budgétaire 138/122-02/03 du service ordinaire du budget des exercices 2023, 2024 et 2025.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2022-S-032 - Opdracht van inventaris en opvolging van asbest in de gemeentebouwen (2023-2025) - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's - Toepassing artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 234 §3 betreffende de bevoegdheden van het College van Burgemeester en Schepenen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 42, §1, 1° a) (de goed te keuren uitgave excl. btw overschrijdt de drempel van 140.000,00 € niet);

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, 1°;

Overwegende dat er een opdracht voor diensten betreffende de inventarisering en de follow-up van het asbest voor een duur van 3 jaar (2023 tot 2025) in verschillende gemeentebouwen dient te worden gegund;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht "2022-S-032 - Opdracht van inventaris en opvolging van asbest in de gemeentebouwen (2023-2025)", voor een geraamd bedrag van 30.000,00 € alle heffingen inbegrepen voor 3 jaar, zijnde 10.000,00 € alle heffingen inbegrepen per jaar;

Overwegende dat de nodige kredieten voor deze uitgaven aan de gemeenteraad zullen worden voorgesteld voor opneming op begrotingsartikel 138/122-02/03 van de gewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2023, 2024 en 2025;

BESLIST,

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 15 september 2022 om te kiezen voor de onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking als gunningswijze van de opdracht “2022-S-032 - Opdracht van inventaris en opvolging van asbest in de gemeentegebouwen (2023-2025)”, voor een geraamd bedrag van 30.000,00 € alle heffingen inbegrepen voor 3 jaar, zijnde 10.000,00 € alle heffingen inbegrepen per jaar en dat de nodige kredieten voor deze uitgaven aan de gemeenteraad zullen worden voorgesteld voor opneming op begrotingsartikel 138/122-02/03 van de gewone dienst van de begroting van de dienstjaren 2023, 2024 en 2025.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

27 **Marchés publics - 2022-F-014- Achat de véhicules (5 LOTS) - Approbation des conditions et de la procédure de passation.**

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu le décret et l'ordonnance du 16 mai 2019 de la Région de Bruxelles Capitale, de la Commission Communautaire Commune et de la Commission Communautaire Française concernant la publicité des administrations des institutions bruxelloises ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, notamment l'article 36 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures ;

Considérant qu'en vue du renouvellement de la flotte de véhicules communaux, il est nécessaire de procéder à l'acquisition de plusieurs types de voitures ;

Vu le cahier des charges N° 2022-F-014 relatif au marché “Achat de véhicules (5 LOTS)” établi par le service Travaux Publics - Service Voirie ;

Considérant que ce marché est divisé en lots :

* Lot 1: 1 camionnette (service Forge)), estimé à € 28.925,61 hors TVA ou € 34.999,99, 21% TVA comprise ;

* Lot 2: 1 camionnette (service Seniors), estimé à € 28.925,61 hors TVA ou € 34.999,99, 21% TVA comprise ;

- * Lot 3: 2 camionnettes (service Voiries), estimé à € 83.471,07 hors TVA ou € 100.999,99, 21% TVA comprise ;
- * Lot 4: 2 camionnettes (service Propreté), estimé à € 95.041,32 hors TVA ou € 115.000,00, 21% TVA comprise ;
- * Lot 5 :1 véhicule électrique à benne (service Plantations) , estimé à € 53.719,00 hors TVA ou € 64.999,99, 21% TVA comprise ;

Considérant que le montant global estimé de ce marché s'élève à € 290.082,61 hors TVA ou € 350.999,96, 21% TVA comprise ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par procédure ouverte ;

Considérant que cette estimation dépasse les seuils d'application de la publicité européenne ;

Considérant que, sous réserve de réapprobation du budget 2022, les crédits permettant ces dépenses seront inscrits aux articles 136/743-52/30 (lots 1 et 3), 136/743-52/73 (Lot 2), 87540/743-52/73 (lot 4) et 766/743-52/30 (lot 5) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022 ;

Considérant que la dépense relative au lot 4 est subsidiée à 100% par Bruxelles-Propreté (article de recette : 87540/665-52/73) ;

Considérant que le mode de financement prévu des lots 1, 2, 3, 5 est un emprunt à charge de la commune, du lot 4 est un subside ;

DECIDE :

Art 1 : D'approuver le cahier des charges N° 2022-F-014 et le montant estimé du marché "Achat de véhicules (5 LOTS)", établis par le Service Travaux Publics - Service Voirie. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier des charges et par les règles générales d'exécution des marchés publics.

* Lot 1: 1 camionnette (service Forge)), estimé à € 28.925,61 hors TVA ou € 34.999,99, 21% TVA comprise ;

* Lot 2: 1 camionnette (service Seniors), estimé à € 28.925,61 hors TVA ou € 34.999,99, 21% TVA comprise ;

* Lot 3: 2 camionnettes (service Voiries), estimé à € 83.471,07 hors TVA ou € 100.999,99, 21% TVA comprise ;

* Lot 4: 2 camionnettes (service Propreté), estimé à € 95.041,32 hors TVA ou € 115.000,00, 21% TVA comprise ;

* Lot 5: 1 véhicule électrique à benne (service Plantations) , estimé à € 53.719,00 hors TVA ou € 64.999,99, 21% TVA comprise ;

Le montant estimé total s'élève à € 290.082,61 hors TVA ou € 350.999,96, 21% TVA comprise.

Art 2 : De passer le marché par la procédure ouverte ;

Art 3 : De compléter, d'approuver et d'envoyer l'avis de marché au niveau national et européen ;

Art 4 : De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale ;

Art 5 : D'inscrire la dépense aux articles aux articles 136/743-52/30 (lots 1 et 3), 136/743-52/73 (Lot 2), 87540/743-52/73 (lot 4) et 766/743-52/30 (lot 5) du service extraordinaire du budget de l'exercice 2022, sous réserve d'approbation du budget 2022 ;

Art 6 : De financer la dépense relative aux lots 1, 2, 3, 5 ainsi par un emprunt à charge de la commune et au lot 4 par un subside ; de financer 100 % du lot 4 par un subside de Bruxelles-Propreté

(article de recette : 87540/665-52/73).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Overheidsopdrachten - 2022-F-014 - Aankoop van voertuigen (5 percelen) - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, inzonderheid artikel 234 §1 betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad, en latere wijzigingen;

Gelet op het decreet en de ordonnantie van 16 mei 2019 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de openbaarheid van bestuur bij de Brusselse instellingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, inzonderheid artikel 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Overwegende dat het voor de vernieuwing van het gemeentelijk wagenpark noodzakelijk is over te gaan tot de aanschaf van verschillende soorten voertuigen;

Gelet op het bestek met nr. 2022-F-014 betreffende de opdracht "Aankoop van voertuigen (5 percelen)" opgesteld door de Dienst Openbare Werken - Dienst Wegenis;

Overwegende dat deze opdracht is opgedeeld in volgende percelen:

* Perceel 1: 1 bestelwagen (dienst Smidse), raming: € 28.925,61 excl. btw of € 34.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 2: 1 bestelwagen (dienst Senioren), raming: € 28.925,61 excl. btw of € 34.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 3: 2 bestelwagens (dienst Wegenis), raming: € 83.471,07 excl. btw of € 100.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 4: 2 bestelwagens (dienst Openbare Netheid), raming: € 95.041,32 excl. btw of € 115.000,00 incl. 21% btw;

* Perceel 5: 1 elektrisch kiepvoertuig (dienst Aanplantingen), raming: € 53.719,00 excl. btw of € 64.999,99 incl. 21% btw;

Overwegende dat de totale uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op € 290.082,61 excl. btw of € 350.999,96 incl. 21% btw;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen via openbare procedure;

Overwegende dat deze raming de toepassingsdrempels van de Europese bekendmaking overschrijdt;

Overwegende dat, onder voorbehoud van de hergoedkeuring van de begroting 2022, de kredieten voor deze uitgaven zullen ingeschreven worden op artikelen 136/743-52/30 (percelen 1 en 3), 136/743-52/73 (perceel 2), 87540/743-52/73 (perceel 4) en 766/743-52/30 (perceel 5) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022;

Overwegende dat de uitgave betreffende perceel 4 voor 100% wordt gesubsidieerd door Net Brussel (artikel van ontvangst: 87540/665-52/73);

Overwegende dat de voorziene financieringswijze van percelen 1, 2, 3 en 5 een lening is ten laste van de gemeente en van perceel 4 een subsidie is;

BESLIST:

Art 1 : Goedkeuring te verlenen aan het bestek met nr. 2022-F-014 en de raming voor de opdracht “Aankoop van voertuigen (5 percelen)”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken - Dienst Wegenis. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bestek en zoals opgenomen in de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten.

* Perceel 1: 1 bestelwagen (dienst Smidse), raming: € 28.925,61 excl. btw of € 34.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 2: 1 bestelwagen (dienst Senioren), raming: € 28.925,61 excl. btw of € 34.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 3: 2 bestelwagens (dienst Wegenis), raming: € 83.471,07 excl. btw of € 100.999,99 incl. 21% btw;

* Perceel 4: 2 bestelwagens (dienst Openbare Netheid), raming: € 95.041,32 excl. btw of € 115.000,00 incl. 21% btw;

* Perceel 5: 1 elektrisch kiepvoertuig (dienst Aanplantingen), raming: € 53.719,00 excl. btw of € 64.999,99 incl. 21% btw;

De globale raming bedraagt € 290.082,61 excl. btw of € 350.999,96 incl. 21% btw.

Art 2 : De opdracht te gunnen via openbare procedure ;

Art 3 : De opdracht aankondiging in te vullen, goed te keuren en te versturen op nationaal en Europees niveau;

Art 4 : Deze beraadslaging over te maken aan de toezichthoudende overheid met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht;

Art 5 : De uitgave in te schrijven op artikelen 136/743-52/30 (percelen 1 en 3), 136/743-52/73 (perceel 2), 87540/743-52/73 (perceel 4) en 766/743-52/30 (perceel 5) van de buitengewone dienst van de begroting van het dienstjaar 2022, onder voorbehoud van de goedkeuring van de begroting 2022;

Art 6 : De uitgave betreffende percelen 1, 2, 3 en 5 te financieren door een lening ten laste van de gemeente en betreffende perceel 4 door een subsidie; 100 % van perceel 4 te financieren met een subsidie van Net Brussel (artikel van ontvangst: 87540/665-52/73).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

**Monsieur Pierre-De Permentier relève qu'un seul véhicule électrique est prévu à l'achat.
Madame Père répond que demeure le problème de la recharge, sans parler du prix d'achat bien plus élevé.**

Monsieur Mugabo ajoute qu'une centrale d'achat de véhicules électriques est proposée par Sibelga et assure que la commune restera attentive à saisir toute opportunité qui se présenterait en la matière.

De heer Pierre-De Permentier merkt op dat er slechts één elektrisch voertuig zal worden aangekocht.

Mevrouw Père antwoordt dat het probleem van het opladen blijft bestaan, om nog maar te zwijgen van de veel hogere aankooprij.

De heer Mugabo voegt eraan toe dat Sibelga een aankoopcentrale voor elektrische voertuigen heeft voorgesteld en verzekert dat de gemeente alert zal blijven voor elke gelegenheid die zich in dit verband voordoet.

4 annexes / 4 bijlagen

PRÉVENTION - PREVENTIE

Général - Algemeen

28 Prévention - Empreinte scolaire - Présence visible - Acquisition de stands - Choix de la procédure de passation des marchés publics et fixation des conditions - Application de l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale - Information.

LE CONSEIL,

Vu l'article 234 §3 de la Nouvelle loi communale habilitant le Collège des Bourgmestre et Echevins à exercer le pouvoir de choisir la procédure de passation et de fixer les conditions des marchés publics dont le montant hors T.V.A. estimé est inférieur à 140.000 euros et précisant que dans ce cas, le conseil communal est informé de la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins lors de sa prochaine séance ;

Considérant qu'il était important d'équiper les agents de terrain des vélos pour leur visibilité et leur facilité de couvrir l'ensemble du territoire communal ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 3 décembre 2020, reprises en annexe, de passer un marché public ayant pour objet l'acquisition de stands, en tant que marché public de faible montant, au montant estimé de 4.850,00 € hors TVA, soit 5.868,50 € , 21% TVA comprise pour les cinq stands ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 42, §1, 1° a) (la dépense à approuver HTVA n'atteint pas le seuil de € 140.000,00) et l'article 57 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de

marchés publics, de certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de concessions et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 18 avril 2017 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 90, 1° ;

DECIDE :

De prendre connaissance de la décision du Collège des Bourgmestres et Echevins du 3 décembre 2020, reprise en annexe, de passer un marché public d'acquisition de stands, en tant que marché public de faible montant, au montant estimé de 4.850,00 € hors TVA soit 5.868,50 €, 21% TVA comprise pour l'acquisition des stands (financement par subside).

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Preventiedienst - Schoolafdruk - Zichtbare aanwezigheid - Aankoop van stands - Keuze van de gunningswijze van de overheidsopdrachten en vaststelling van de voorwaarden - Toepassing van artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet - Kennisgeving.

DE RAAD,

Gelet op artikel 234 §3 van de Nieuwe Gemeentewet dat het College van Burgemeester en Schepenen machtigt de bevoegdheid uit te oefenen om de gunningsprocedure te kiezen en om de voorwaarden vast te stellen van de overheidsopdrachten waarvan het bedrag excl. btw geraamd wordt op minder dan 140.000 euro, en dat preciseert dat in dat geval de gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering in kennis gesteld wordt van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende dat het belangrijk was de medewerkers op het terrein uit te rusten met fietsen voor hun zichtbaarheid en om het hele gemeentelijke grondgebied te kunnen bestrijken;

Gelet op de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 december 2020, als bijlage, om een overheidsopdracht te gunnen met als voorwerp de aankoop van stands als overheidsopdracht van beperkte waarde, voor het geraamde bedrag van 4.850,00 € excl. btw of 5.868,50 €, 21% btw inbegrepen voor de vijf stands;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 42, §1, 1° a) (de goed te keuren uitgave excl. btw bereikt de drempel van 140.000,00 € niet) en artikel 57;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 april 2017 betreffende de plaatsing van overheidsopdrachten in de klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 90, 1°;

BESLIST:

Kennis te nemen van de beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 3 december 2020, als bijlage, om een overheidsopdracht te gunnen voor de aankoop van stands als overheidsopdracht van beperkte waarde, voor het geraamde bedrag van 4.850,00 € excl. btw of 5.868,50 €, 21% btw inbegrepen voor de vijf stands (financiering door subsidie).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

Monsieur Hacken s'étonne du retard de près de deux ans pour informer le Conseil de la passation de ce marché
Madame El Omari répond qu'il s'agit d'une erreur administrative.

De heer Hacken verbaast zich over de vertraging van bijna twee jaar om de Raad te informeren over de gunning van deze opdracht.
Mevrouw El Omari antwoordt dat het een administratieve fout gaat.

1 annexe / 1 bijlage

29 **Prévention - Espace public numérique - Formation en partenariat avec la mission locale de Forest - Accord de collaboration.**

LE CONSEIL,

Vu les échanges en date du 01 juillet 2022 entre le service de l'espace public numérique de Forest et la mission locale de Forest concernant un éventuel partenariat de formation pour le public de la mission locale de Forest ;

Considérant les missions de l'Espace public numérique de Forest, l'objectif de la formation est d'aider le service Ecoscoc de la Mission locale de Forest dans la formation en informatique des travailleurs ;

Attendu que, Madame Morgane Cardu, responsable de l'Espace public numérique, met en place cette formation pour le public Forestois en collaboration avec la mission locale .

Les objectifs de formations sont :

- Gestion d'une boîte mail, envoyé et recevoir et y joindre un document
- Recherche des infos sur internet et l'utilisation des moteurs de recherches
- L'utilisation d'un traitement texte par exemple pour rédiger un CV avec la mise en page
- La création d'un power point
- L'utilisation d'une plateforme en ligne
- L'ouverture, l'enregistrement, le transfert de données ainsi que de dossiers et de fichiers ou de photos.

La formation de dix séances, aura lieu à partir du mois de septembre, les mercredis en matinée pour

une séance de minimum 2h pour un groupe de 7 personnes.

DECIDE :

- D'approuver l'accord de collaboration entre la Mission Locale de Forest et l'Empreinte numérique de Forest.
- D'approuver les séances de formation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Preventiedienst - Openbare computerruimte - Opleiding in samenwerking met de mission locale op Vorst - Samenwerkingsovereenkomst.

DE RAAD,

Gelet op de uitwisselingen d.d. 1 juli 2022 tussen de dienst van de Openbare Computerruimte van Vorst en de Mission Locale de Forest betreffende een mogelijk opleidingspartnerschap voor het publiek van de Mission Locale de Forest;

Overwegende de taken van de Openbare Computerruimte van Vorst is het doel van de opleiding de Ecosoc-dienst van de Mission Locale de Forest te helpen bij de computeropleiding van werknemers;

Overwegende dat mevrouw Morgane Cardu, verantwoordelijke van de Openbare Computerruimte, deze opleiding inricht voor het publiek van de Mission Locale;

De opleidingsdoelstellingen zijn:

- Beheer van een mailbox, e-mails verzenden en ontvangen en een document bijvoegen
- Informatie opzoeken op internet en gebruik van zoekmachines
- Gebruik van een tekstverwerker om bijvoorbeeld een cv met lay-out op te stellen
- Het maken van een powerpoint
- Gebruik van een onlineplatform
- Het openen, opslaan en overbrengen van gegevens, mappen, bestanden of foto's

De opleiding van tien sessies zal plaatsvinden vanaf september, op woensdagochtend, gedurende minimaal 2 uur voor een groep van 7 personen.

BESLIST:

- De samenwerkingsovereenkomst tussen de Mission Locale de Forest en de Digitale voetafdruk van Vorst goed te keuren.
- De opleidingssessies goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Présence visible - Zichtbare aanwezigheid

30 **Prévention – Travailleurs sociaux de rues – Accord de collaboration – ASBL LE PELICAN-
Séance d’information – PLPP – Safe Brussels.**

LE CONSEIL,

Vu le nouveau plan PLPP subventionné par Safe.Brussels, en vue de financer le plan local de prévention et de proximité s’y référant pour la période 2022-2024 ;

Vu le projet des travailleurs sociaux de rues « ASSU-D », visant la lutte contre les assuétudes ;

Considérant ce nouveau plan et le projet s’y référant, les travailleurs sociaux de rues du service de prévention n’ayant pas de personnel formé spécialement à cette problématique, ont pris la décision de collaborer avec l’ASBL LE PELICAN, située en son siège, Rue Vanderborgh 20 - 1081 Bruxelles, représentée par Madame Genin Laurence, directrice ;

Attendu que cette activité de sensibilisation souhaite s’adresser à un maximum de professionnels forestois tant communaux que professionnels sur le territoire communal (ex : ASBL) ainsi que des citoyens. L’association a pour objet la sensibilisation sur la problématique des assuétudes ;

Considérant les modalités de mise en place de cette activité, le service des travailleurs sociaux de rues et l’ASBL Le Pélican souhaite proposer une sensibilisation au public cible le 25 novembre 2022 à la salle de l’EPN, 331 Rue de Mérode – 1190 Forest (18h) ;

Attendu que l’ASBL LE PELICAN propose cette séance de formation pour un montant de 250 euros, la dépense sera engagée dans le cadre du subside SAFE.BRUSSELS ; celle-ci suivra dans en Collège des Bourgmestres et échevins ;

Considérant les modalités du pouvoir subsidiant, le service de prévention doit mettre en place un accord de collaboration, ainsi qu’une publicité sur l’événement, celle-ci suivra en Collège des Bourgmestres et échevins.

DECIDE :

- D’approuver l’accord de collaboration proposé par l’offre de l’ASBL PELICAN
- D’approuver les modalités de la séance d’information.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

**Preventiedienst – Straathoekwerkers – Samenwerkingsovereenkomst – Vzw LE PELICAN –
Informatiesessie – PPBP – Safe Brussels.**

DE RAAD,

Gelet op het nieuwe, door Safe.Brussels gesubsidieerde Plaatselijke Preventie- en Buurtplan, met het oog op de financiering van het bijhorende PPBP voor de periode 2022-2024;

Gelet op het project van de straathoekwerkers “ASSU-D”, gericht op de bestrijding van verslavingen;

Overwegende dit nieuwe plan en het bijhorende project hebben de straathoekwerkers van de preventiedienst, aangezien er geen personeel speciaal voor deze problematiek opgeleid is, beslist

samen te werken met de vzw LE PELICAN, met zetel Vanderborghstraat 20 te 1081 Brussel, vertegenwoordigd door mevrouw Laurence Genin, directrice;

Overwegende dat deze sensibiliseringsactiviteit zo veel mogelijk Vorsts gemeentepersoneel en personen die werkzaam zijn op het gemeentelijk grondgebied wil bereiken (bv. vzw's) alsook burgers. Het doel van de vereniging is sensibilisering op het vlak van verslavingen;

Overwegende de uitvoeringsmodaliteiten van deze activiteit bieden de dienst van de straathoekwerkers en de vzw Le Pélican aan het doelpubliek een sensibiliseringsactiviteit aan op 25 november 2022 om 18 uur, in het OCR-lokaal, De Merodestraat 331 – 1190 Vorst;

Overwegende dat de vzw LE PELICAN deze informatiesessie aanbiedt voor een bedrag van 250 euro, zal de uitgave worden gedaan in het kader van de subsidie van Safe.Brussels en worden voorgelegd aan het College van Burgemeester en Schepenen;

Overwegende de modaliteiten van de subsidiërende overheid moet de preventiedienst een samenwerkingsovereenkomst en een aankondiging van het evenement voorbereiden en deze voorleggen aan het College van Burgemeester en Schepenen.

BESLIST:

- Goedkeuring te verlenen aan de door de vzw LE PELICAN voorgestelde samenwerkingsovereenkomst;
- Goedkeuring te verlenen aan de modaliteiten van de informatiesessie.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

31 **Prévention – Safe Brussels – Binômes transcommunaux – Gardien de la paix – Convention Forest & Uccle – Approbation.**

LE CONSEIL,

Vu le nouveau plan SAFE BRUSSELS, Plan Local de Prévention et de Proximité 2022-2024, organisant de nouveaux projets au sein du service de prévention et notamment pour l'équipe des gardiens de la paix ;

Considérant ce nouveau plan et notamment le projet « Mobilité des Gardiens de la paix », le service de prévention a souhaité renouvelé son partenariat avec le service de prévention de la commune d'Uccle endéans les dates du nouveau plan 2022-2024 de Safe Brussels ;

Considérant le renouvellement de cette convention, l'objectif est de proposer un binôme transcommunal sur des quartiers « frontaliers » entre Forest et Uccle ;

Les départs sont prévus les mercredis après-midis 13h45 et les arrivées à 16h45.

Une patrouille est composée d'un Gardien de la paix forestois et d'un Gardien de la paix ucclois ;

Les quartiers concernés sont :

A Uccle :

- Quartier 1 (Coghen)
- Quartier 6 (Centre)
- Quartier 8 (Allard)
- Quartier 13 (Neckersgat)

A Forest :

- l'Altitude 100
- Cité Messidor
- Bempt

DECIDE :

- D'approuver le projet Binôme transcommunal ;
- D'approuver la convention ci-joint.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
30 votants : 30 votes positifs.

**Preventie – Safe Brussels – Transgemeentelijke samenwerking – Gemeenschapswachten –
Overeenkomst Vorst & Ukkel – Goedkeuring.**

DE RAAD,

Gelet op het nieuwe plan SAFE BRUSSELS, Lokale Buurt- en Preventieplan 2022-2024, betreffende de organisatie van nieuwe projecten binnen de Preventiedienst, in het bijzonder voor het team van de gemeenschapswachten ;

Overwegende dit nieuwe plan en in het bijzonder het project “Mobiliteit van de gemeenschapswachten”, wenst de Preventiedienst zijn partnerschap met de Preventiedienst van de gemeente Ukkel te hernieuwen binnen de data van het nieuwe plan 2022-2024 van Safe Brussels ;

Overwegende de vernieuwing van deze overeenkomst is het doel een transgemeentelijk partnerschap voor te stellen in de “grens”-wijken tussen Vorst en Ukkel:
Het vertrek is voorzien op woensdagnamiddag om 13u45 en de aankomst om 16u45 ;

Een patrouille bestaat uit een Vorstse en een Ukkelse gemeenschapswacht ;

De betrokken wijken zijn:
In Ukkel:

- Wijk 1 (Coghen)
- Wijk 6 (Centrum)
- Wijk 8 (Allard)
- Wijk 13 (Nekkersgat)

In Vorst:

- Hoogte 100
- Cité Messidor

- Bempt

BESLIST

- Goedkeuring te verlenen aan het project inzake transgemeentelijke samenwerking;
- De bijgevoegde overeenkomst goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Empreinte scolaire, DAS - Schoolafdruk, PSV

32 Prévention – L'empreinte scolaire – Convention de partenariat dans le cadre de l'organisation de la remédiation scolaire avec l'ASBL Schola ULB – Approbation.

LE CONSEIL,

Vu l'importance de proposer la remédiation scolaire aux élèves de la commune de Forest, qui présentent des difficultés de scolarité et/ou présentent des lacunes importantes dans la connaissance de base de la langue française, et ce autour du projet "Ton Avenir" ;

Considérant que le projet "Ton Avenir" a pour objectifs : de proposer la remédiation scolaire et les cours d'immersion en langue française, de développer un réseau de proximité, de soutenir les parents et les jeunes, de co-construire un projet scolaire individualisé, de proposer de la méthodologie organisationnelle, de proposer des actions d'information, de sensibilisation et de modifier la vision étreiquée qu'ont les jeunes de leur milieu scolaire en leur faisant réaliser que l'école perçue en tant que lieu exclusif d'apprentissage, est aussi un lieu de "vivre ensemble" ;

Vu la collaboration établie avec Schola ULB qui assurera les étudiants tuteurs ;

Attendu que nous vous joignons, en annexe la convention a signer par la Commune de Forest et Schola ULB ;

DECIDE :

D'approuver les termes de la convention ci-jointe conclue entre la Commune de Forest et l'ASBL Schola ULB.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Preventie – Schoolafdruk – Samenwerkingsovereenkomst in het kader van de organisatie van schoolremediëring met de vzw Schola ULB – Goedkeuring.

DE RAAD,

Gelet op het belang om schoolremediëring aan te bieden aan de leerlingen in het onderwijs van de

Gemeente Vorst die studiemoeilijkheden en/of aanzienlijke lacunes in de basiskennis van de Franse taal vertonen, en dit rond het project “Jouw toekomst”;

Overwegende dat het project “Jouw toekomst” de volgende doelstellingen heeft: aanbieden van schoolremediëring en van taalimmersielessen Frans, ontwikkelen van een buurtscholennetwerk, ondersteunen van de ouders en van de jongeren, mee opbouwen van een geïndividualiseerd schoolproject, aanbieden van organisatorische methodologie, aanbieden van informatie- en sensibiliseringsacties en wijzigen van het benepen beeld dat de jongeren van hun schoolomgeving hebben door hen te laten beseffen dat de school, die zij enkel als een leerplek zien, ook een plaats is waar wordt “samengeleefd”;

Gelet op de samenwerking met Schola ULB die instaat voor de studenten-mentoren;

Overwegende dat wij de overeenkomst ondertekend door de Gemeente Vorst en Schola ULB als bijlage toevoegen;

BESLIST

De bepalingen van de hierbij gevoegde overeenkomst afgesloten tussen de Gemeente Vorst en de vzw Schola goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

AFFAIRES COMMUNAUTAIRES NL - GEMEENSCHAPSZAKEN NL

Ecoles - Scholen

- 33 **Affaires communautaires - Enseignement néerlandophone - Règlement de travail pour l'enseignement primaire ordinaire - Annulation du règlement de travail actuel - Approbation du nouveau règlement de travail.**

LE CONSEIL,

Vu la décision du Conseil du 24 juin 2003 d'affilier GBS De Puzzel et GBS De Wereldbrug au groupe d'écoles Spectrum pour l'année scolaire 2003-2004, avec des prolongations annuelles et notamment la décision du Conseil du 21 septembre 2021 de prolonger l'affiliation des deux écoles pour la période 2020-2026 ;

Considérant que le règlement de travail actuel pour l'enseignement primaire ordinaire pour GBS De Puzzel et GBS De Wereldbrug, comme approuvé par le Conseil du 18 décembre 2018, doit être modifié ;

Vu la Nouvelle Loi Communale, article 119 ;

Vu la loi du 8 avril 1965 concernant l'application des règlements de travail, articles 1, 4, 11 jusque 15 sexies ;

Vu la loi du 18 décembre 2002 modifiant la loi du 8 avril 1965 en ce qui concerne l'application des règlements de travail ;

Vu le Décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991 concernant la position légale de certains membres du personnel de l'enseignement subventionné et les centres subventionnés en charge de l'accompagnement des élèves ;

Vu le Décret de la Communauté flamande du 25 février 1997 concernant l'enseignement primaire ;

Vu le modèle de règlement de travail proposé par OVSG (Onderwijkskoepel van Steden en Gemeenten) ;

Vu le Décret de la Communauté flamande du 2 avril 2004 concernant la participation à l'école et le Vlaamse Onderwijsraad ;

Vu la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités ;

Vu le règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données) ;

Considérant que le comité de concertation du groupe d'école Spectrum a adopté la nouvelle version du règlement de travail, comme indiqué dans le protocole d'accord OCSG Spectrum 11-05-2022/1 ayant pour objet l'actualisation du modèle du règlement de travail du groupe d'école Spectrum et le règlement spécifique pour l'enseignement primaire ordinaire des écoles communales De Puzzel et De Wereldbrug ;

Vu l'obligation de l'employeur d'informer le travailleur des conditions applicables au contrat ou à la relation professionnelle ;

Considérant que ce règlement de travail rentrera en vigueur après son approbation par le Conseil, et ensuite 5 jours après la publication officielle ;

DECIDE :

De supprimer l'actuel règlement de travail, adopté le 24 avril 2012 par le Conseil, applicable pour le personnel de l'enseignement subventionné, défini par le Décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991, et désigné dans les sites forestoises de l'enseignement communal néerlandophone, notamment au GBS De Puzzel, Rue de Fierlant 35, 1190 Forest et au GBS De Wereldbrug, Rue de Hal 34, 1190 Forest ;

D'adopter le nouveau règlement de travail, applicable pour le personnel de l'enseignement subventionné, défini par le Décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991, et désigné dans les sites forestoises de l'enseignement communal néerlandophone, notamment au GBS De Puzzel et au GBS De Wereldbrug ;

De donner instruction pour la publication officielle par la commune, afin de rendre applicable ce nouveau règlement de travail ;

Une copie de cette décision et une copie du règlement de travail seront transmises pour information à toute personne de l'enseignement subventionné, défini par le Décret de la Communauté flamande du 27 mars 1991, et désigné dans les sites forestoises de l'enseignement communal néerlandophone,

notamment au GBS De Puzzel et au GBS De Wereldbrug ;

Une copie de cette décision sera remise à la Directie Toezicht op de Sociale Wetten.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 30 votes positifs.

Gemeenschapszaken - Nederlandstalig onderwijs - Arbeidsreglement voor het gewoon basisonderwijs - Opheffing van het bestaande arbeidsreglement - Goedkeuring van het nieuwe arbeidsreglement.

DE RAAD,

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad d.d. 24 juni 2003 om GBS De Puzzel en GBS De Wereldbrug deel te laten uitmaken van de scholengroep Spectrum voor het schooljaar 2003-2004, met jaarlijkse verlengingen en met name de beslissing van de Gemeenteraad d.d. 21 september 2021 om dit lidmaatschap voor beide scholen te verlengen voor de periode 2020-2026;

Overwegende dat het bestaande arbeidsreglement voor het gewoon basisonderwijs voor GBS De Puzzel en GBS De Wereldbrug, zoals goedgekeurd door de Gemeenteraad op 18 december 2018, aangepast dient te worden;

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, artikel 119;

Gelet op de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen, artikelen 1, 4, 11 tot en met 15 sexes;

Gelet op de wet van 18 december 2002 tot wijziging van de wet van 8 april 1965 tot instelling van de arbeidsreglementen;

Gelet op het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991 betreffende de rechtspositie van sommige personeelsleden van het gesubsidieerd onderwijs en de gesubsidieerde centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 februari 1997 betreffende het basisonderwijs;

Gelet op het model van arbeidsreglement voorgesteld door OVSG (Onderwijskoepel van Steden en Gemeenten);

Gelet op het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 2 april 2004 betreffende de participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel;

Gelet op de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming);

Overwegende dat het onderhandelingscomité op het niveau van de scholengemeenschap Spectrum de nieuwe versie van het arbeidsreglement heeft goedgekeurd, zoals weergegeven in het protocol van akkoord OCSG Spectrum 11-05-2022/1 met betrekking tot de actualisatie van het model van

arbeidsreglement van de scholengemeenschap Spectrum en het specifieke reglement gewoon basisonderwijs van GBS De Puzzel en GBS De Wereldbrug;

Gelet op de verplichting van de werkgever om de werknemer te informeren over de voorwaarden die op zijn arbeidsovereenkomst of -verhouding van toepassing zijn;

Overwegende dat het arbeidsreglement pas in werking treedt na goedkeuring door de Gemeenteraad en vervolgens vijf dagen na de officiële publicatie;

BESLIST:

Het bestaande arbeidsreglement, goedgekeurd door de Gemeenteraad op 24 april 2012, van toepassing op het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, zoals bepaald in het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991, en aangesteld op de Vorstse sites van het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs, met name in GBS De Puzzel, de Fierlantstraat 35, 1190 Vorst en in GBS De Wereldbrug, Hallestraat 34, 1190 Vorst, op te heffen;

Het nieuwe arbeidsreglement, van toepassing op het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, zoals bepaald in het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991, en aangesteld op de Vorstse sites van het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs, met name in GBS De Puzzel en in GBS De Wereldbrug, goed te keuren;

Het arbeidsreglement officieel te laten publiceren door de gemeente, zodat het toepasbaar wordt;

Een afschrift van dit besluit en van het arbeidsreglement worden ter kennisgeving bezorgd aan al het personeel van het gesubsidieerd onderwijs, zoals bepaald in het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 27 maart 1991, en aangesteld op de Vorstse sites van het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs, met name in GBS De Puzzel en in GBS De Wereldbrug;

Een afschrift van dit besluit wordt aan de Directie Toezicht op de Sociale wetten bezorgd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
30 stemmers : 30 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

AFFAIRES GÉNÉRALES - ALGEMENE ZAKEN

Secrétariat - Secretariaat

- 34 **Motion concernant l'organisation et la cohabitation entre promeneurs, chiens, sportifs et enfants au parc Duden (à la demande de Messieurs Jans et Van Vlasselaer conseillers communaux).- report du 20/09/2022**

Le Conseil communal de Forest,

Vu le poumon vert que constitue le Parc Duden au sein de la commune de Forest ;

Vu l'attractivité de ce magnifique espace vert de 24 hectares pour un public nombreux et varié ;

Vu les problèmes persistants de cohabitation entre les promeneurs, les chiens, les familles et les enfants au sein du parc Duden ;

Vu que la gestion du Parc Duden est de la responsabilité de Bruxelles Environnement ;

Vu l'existence, au sein du parc, de deux zones de liberté, l'une dans la zone Mystère, l'autre dans la zone Lainé, permettant aux chiens de gambader sans laisse ;

Vu que, pour de nombreux propriétaires de chiens, ces deux zones sont insuffisantes ;

Vu la pétition demandant la création d'une nouvelle zone de liberté dans la zone située le long de l'avenue Gabriel Fauré, de l'entrée du parc située dans la partie supérieure de l'avenue jusqu'à celle située au carrefour Fauré-Jupiter-Tournoi ;

Vu que cette zone, appartenant à la commune et gérée par Bruxelles Environnement, est idéalement située pour un grand nombre de promeneurs de chiens habitant dans le quartier Jupiter-Rousseau ;

Que ladite zone est déjà clôturée et n'attend plus que des panneaux précisant cette nouvelle zone de liberté pour que les chiens puissent en profiter ;

Vu par ailleurs qu'une autre option aurait pu être envisagée à l'instar de l'organisation du Parc de Wolvendael qui prévoit des tranches horaires (matin et soir – horaire variant selon la saison) lors desquelles les chiens peuvent gambader sans laisse ;

Que le parc Duden se distingue de celui de Wolvendael en ce sens que, si les chiens étaient laissés en liberté en dehors des zones dédiées, d'une part, sa fréquentation par les différentes catégories d'usagers en matinée et en soirée empêcherait cette cohabitation harmonieuse et que, d'autre part, son sol sablonneux risque de générer des érosions plus rapide et impacter son patrimoine naturel ;

Que cette seconde option ne peut donc être retenue ;

Vu que l'autorisation de laisser les chiens en liberté dans un espace dédié, sur toute ou partie de la surface du Parc n'exonère en rien le maître de sa responsabilité en cas d'accident avec un tiers ;

Vu la nécessité de prendre en compte les attentes des différents usagers du Parc Duden ;

Demande au Collège :

- D'organiser une concertation citoyenne portant sur l'organisation de l'espace et la cohabitation entre promeneurs, chiens, sportifs et enfants au sein du parc Duden ;
- De prendre contact avec Bruxelles Environnement afin de travailler à la création d'une 3^{ème} zone de liberté localisée dans la zone située le long de l'avenue Gabriel Fauré, de l'entrée du parc située dans la partie supérieure de l'avenue jusqu'à celle située au carrefour Fauré-Jupiter-Tournoi.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

30 votants : 12 votes positifs, 18 votes négatifs.

Non : Mariam El Hamidine, Charles Spapens, Ahmed Ouartassi, Alain Mugabo Mukunzi, Françoise Père, Saïd Tahri, Fatima Zohra El Omari, Esmeralda Van den Bosch, Alitia Angeli, Marc-Jean Ghysels, Nadia El Yousfi, Magali Plovie, Evelyne Huytebroeck, Denis Stokink, Séverine De Laveleye, Kris Vanslambrouck, Nicolas Lonfils, David Leclercq.

Motie betreffende de organisatie en de circulatie van wandelaars, honden, sporters en kinderen

in het Dudenpark (op vraag van de heren Jans en Van Vlasselaer gemeenteraadsleden).- uitstel van 20/09/2022

De Gemeenteraad van Vorst,

Gelet op de groene long die het Dudenpark in de gemeente Vorst vormt;

Gelet op de aantrekkingskracht van deze prachtige groene ruimte van 24 hectare voor een groot en gevarieerd publiek;

Gelet op de aanhoudende problemen met het contact tussen wandelaars, honden, gezinnen en kinderen in Dudenpark;

Gelet op het feit dat het beheer van het Dudenpark een bevoegdheid van Leefmilieu Brussel is;

Gelet op het bestaan in het park van twee losloopzones, de ene in de omgeving van de Mysteriestraat, de andere in de omgeving van de Lainésquare, waar honden zonder leiband mogen rondlopen;

Gelet op het feit dat deze twee zones voor veel hondenbezitters onvoldoende zijn;

Gelet op de petitie tot instelling van een nieuwe losloopzone in het gedeelte langs de Gabriel Faurélaan, vanaf de ingang van het park aan het hogergelegen deel van de laan tot die aan het kruispunt Fauré-Jupiter-Steekspel;

Gelet op het feit dat deze zone, die eigendom is van de gemeente en beheerd wordt door Leefmilieu Brussel, ideaal gelegen is voor een groot aantal mensen uit de wijk Jupiter-Rousseau die hun hond uitlaten;

Dat deze zone al afgebakend is en er alleen nog borden moeten komen om aan te geven dat er een nieuwe losloopzone voor honden is;

Gelet overigens op het feit dat er een andere optie had kunnen worden overwogen naar het voorbeeld van de organisatie van Wolvendaelpark, waar tijdstippen (ochtend en avond - uurrooster variërend naargelang het seizoen) vastgelegd zijn waarop honden zonder leiband mogen rondhollen;

Dat het Dudenpark verschilt van het Wolvendaelpark doordat, als honden buiten de daarvoor bestemde zones vrij mogen rondlopen, enerzijds de verschillende gebruikerscategorieën die ernaartoe komen 's ochtends en 's avonds dit harmonieus samenleven zouden verhinderen en anderzijds de zanderige grond van het park sneller erosie zou kunnen veroorzaken en het natuurlijk erfgoed zou kunnen aantasten;

Dat dus niet voor deze tweede optie kan worden gekozen;

Gelet op het feit dat de toestemming om honden vrij te laten rondlopen in een daarvoor bestemde zone, over het hele park of een deel ervan, de baas van de hond geenszins ontslaat van zijn aansprakelijkheid in geval van een ongeval met een derde;

Gelet op de noodzaak om rekening te houden met de verwachtingen van de verschillende gebruikers van het Dudenpark;

Vraagt het College:

- Een burgeroverleg te organiseren over de inrichting van de ruimte en de aanpak van het contact tussen wandelaars, honden, sporters en kinderen in het Dudenpark;

- Contact op te nemen met Leefmilieu Brussel om te werken aan de creatie van een derde losloopzone in het gedeelte langs de Gabriel Faurélaan, vanaf de ingang van het park aan het hogergelegen deel van de laan tot die aan het kruispunt Fauré-Jupiter-Steekspel.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

30 stemmers : 12 positieve stemmen, 18 negatieve stemmen.

Nee : Mariam El Hamidine, Charles Spapens, Ahmed Quartassi, Alain Mugabo Mukunzi, Françoise Père, Saïd Tahri, Fatima Zohra El Omari, Esmeralda Van den Bosch, Alitia Angeli, Marc-Jean Ghysse, Nadia El Yousfi, Magali Plovie, Evelyne Huytebroeck, Denis Stokkink, Séverine De Laveleye, Kris Vanslambrouck, Nicolas Lonfils, David Leclercq.

Monsieur Jans remercie les groupes politiques pour les échanges constructifs ayant permis d'aboutir à un texte qui vise à résoudre ce problème récurrent de cohabitation difficile entre les différents usagers du parc Duden : promeneurs, chiens, joggers, familles,... qui souhaitent tous profiter de ce bel espace, poumon vert forestois.

Il expose qu'initialement, en plus de la création d'une troisième zone de liberté, son groupe souhaitait proposer, comme cela se fait au parc Wolvendael, des plages horaires pendant lesquelles les chiens pourraient gambader librement dans tout ou partie du parc.

Il rappelle la pétition demandant la création d'une nouvelle zone de liberté le long de l'avenue Gabriel Fauré ; une zone idéalement située pour un grand nombre de promeneurs de chiens et par ailleurs déjà clôturée.

Enfin, il juge opportun que la commune organise une concertation citoyenne portant sur l'organisation de l'espace et la cohabitation entre promeneurs, chiens, sportifs et enfants au sein du parc Duden, voire qu'elle l'étende d'ailleurs au parc de Forest.

Il se dit convaincu que cette motion permettra au parc de retrouver une certaine sérénité, que celui-ci reste un lieu convivial de rencontres entre tous les usagers ; ainsi le respect d'autrui et le vivre ensemble seront les atouts de ce magnifique parc.

Monsieur Pierre-De Permentier exprime le plein soutien de son groupe à la motion.

Monsieur de Beer exprime également le soutien de son groupe à la motion.

Madame Plovie salue l'esprit constructif ayant caractérisé l'élaboration de ce texte (en prenant notamment en compte les caractéristiques environnementales du parc) ; elle relève toutefois que la proposition de « troisième zone » sera difficile à rencontrer dans la mesure où Bruxelles Environnement (BE) projette d'y aménager une zone de jeux pour enfants. Quant à la concertation citoyenne, elle rappelle que des échanges sont en cours entre BE et certaines associations de riverains.

Madame El Yousfi dit partager la position de sa collègue Madame Plovie.

Monsieur Jans fait part de sa déception de constater que la majorité se cache derrière le gestionnaire du parc (BE), estimant qu'il appartient au Collège de prendre ses responsabilités, de relayer les préoccupations des différents usagers et de proposer des solutions alternatives à BE, au vu des tensions indéniables entre usagers constatées récemment. Il se dit convaincu qu'il y a suffisamment d'espace dans le parc pour parvenir à concilier les différents intérêts et, s'agissant de l'intention de développer une zone de jeux, il estime opportun d'explorer d'autres pistes d'implantation.

De heer Jans bedankt de fracties voor de constructieve gesprekken die hebben geleid tot een tekst die een oplossing moet bieden voor het steeds terugkerende probleem van het moeizaam samengaan van de verschillende gebruikers van het Dudenpark: wandelaars, honden, joggers, gezinnen, ... die allemaal willen genieten van deze prachtige ruimte, een groene long in Vorst. Hij legt uit dat zijn fractie aanvankelijk, naast het aanleggen van een derde losloopzone, net als in Wolvendaelpark tijdvakken wilde voorstellen waarin honden in het hele park of een deel

daarvan vrij mogen rondlopen.

Hij herinnert aan de petitie om een nieuwe losloopzone aan te leggen langs de Gabriel Faurélaan; een zone die ideaal gelegen is voor een groot aantal mensen die hun hond uitlaten en die reeds omheind is.

Ten slotte acht hij het gepast dat de gemeente een burgerraadpleging organiseert over de inrichting van de ruimte en het samenleven van wandelaars, honden, sporters en kinderen in het Dudenpark, en dat ze deze zelfs zou uitbreiden tot het park van Vorst.

Hij zegt ervan overtuigd te zijn dat het park door deze motie een zekere sereniteit zal terugkrijgen en dat het een gezellige ontmoetingsplaats voor alle gebruikers blijft; respect voor anderen en het samenleven zullen dus de troeven van dit prachtige park zijn.

De heer Pierre-De Permentier verklaart dat zijn fractie de motie volledig steunt.

Ook de heer De Beer spreekt de steun van zijn fractie voor de motie uit.

Mevrouw Plovie prijst de constructieve geest waarin de tekst is opgesteld (rekening houdend met de milieukeurmerken van het park); zij wijst er echter op dat het voorstel voor een “derde zone” moeilijk uitvoerbaar is, aangezien Leefmilieu Brussel (LB) er een speelzone voor kinderen wil aanleggen. Wat de burgerraadpleging betreft, herinnert zij eraan dat er besprekingen gaande zijn tussen LB en bepaalde verenigingen van buurtbewoners.

Mevrouw El Yousfi zegt dat zij de visie van haar collega mevrouw Plovie deelt.

De heer Jans spreekt zijn teleurstelling uit over het feit dat de meerderheid zich achter de parkbeheerder (LB) verschuilt en is van mening dat het aan het College is om zijn verantwoordelijkheid te nemen, de bekommernissen van de verschillende gebruikers kenbaar te maken en alternatieve oplossingen voor te stellen aan LB, gezien de onmiskenbare spanningen tussen de gebruikers die de laatste tijd zijn vastgesteld. Hij is ervan overtuigd dat er in het park voldoende ruimte is om de verschillende belangen met elkaar te verzoenen en acht het, wat betreft het voornemen om een speelzone te ontwikkelen, opportuun om andere mogelijke locaties te onderzoeken.

2 annexes / 2 bijlagen

35 **Question orale concernant l'évaluation du marché hebdomadaire de l'Altitude 100 (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)**

Après les marchés de la place Saint-Denis du samedi et du mardi, celui de la place Saint-Antoine et d'Albert du jeudi, le dernier à s'être implanté à Forest est celui de l'Altitude 100, les mercredis après-midi, dans l'avenue Saint-Augustin.

Si nous ne pouvons que saluer la présence de marchés sur le territoire de notre commune, nous nous devons aussi de veiller à ce que ceux-ci soient de qualité, répondent aux attentes des habitants et clients et s'intègrent bien dans les quartiers qu'ils desservent.

A ce jour, la pertinence du choix de l'avenue Saint-Augustin pour l'organisation du marché de l'Altitude 100 est remise en question par une série de riverains.

Les riverains parlent d'un marché peu fréquenté et dérangeant pour les riverains du quartier entraînant des tensions entre les commerçants et les habitants. Ils mettent en avant divers problèmes :

- trafic est bloqué pour un bon nombre d'acteurs (école, crèche, maison de repos, Delhaize, l'Horeca, hôpital Molière, riverains...),
- gestion chaotique des panneaux d'interdiction de stationner piégeant régulièrement les riverains par un enlèvement de leurs véhicules,
- barrières perturbant les ambulances qui sont retardées dans leur course,

- moitié de rue réquisitionnée pour seulement 6 à 8 échoppes,
- faible fréquentation qui n'évolue pas avec le temps,
- frais communaux occasionnés pour préparer puis nettoyer l'avenue...

Compte tenu de ce qui précède, j'aimerais vous poser les questions suivantes.

1. Une évaluation de ce marché de l'Altitude 100 a-t-elle été réalisée ? Si oui, selon quels critères et quelles en sont les conclusions ? Si non, est-elle prévue ? Quand ?
2. Avez-vous des informations quant à la fréquentation du marché et aux retours des commerçants ?
3. Des pistes d'améliorations sont-elles envisagées ?
4. Une concertation avec l'ensemble des personnes concernées est-elle prévue afin de concilier les intérêts de chacun (commerçants, riverains, clients...) et, le cas échéant, définir un nouveau lieu de commun accord ? Si oui, quand aura-t-elle lieu ?
5. D'autres lieux susceptibles d'accueillir ces échoppes ont-ils été envisagés, notamment autour du rond-point de l'Altitude 100, que ce soit au niveau de l'église ou sur le pourtour avec les échoppes placées sur les emplacements de stationnement et ouverts aux trottoirs ?

Mondelinge vraag over de evaluatie van de wekelijkse markt op Hoogte 100 (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

Na de zaterdag- en de dinsdagmarkt op het Sint-Denijsplein, de donderdagmarkt op het Sint-Antoniusplein en de Albertmarkt is de laatste nieuwe markt in Vorst die op Hoogte 100 op woensdagnamiddag in de Sint-Augustinuslaan.

We kunnen de organisatie van markten in onze gemeente enkel toejuichen, maar we moeten er ook voor zorgen dat ze van goede kwaliteit zijn, aan de verwachtingen van de inwoners en klanten voldoen en goed passen in de wijken waar ze plaatsvinden.

Momenteel hebben een aantal buurtbewoners vraagtekens bij de relevantie van de keuze van de Sint-Augustinuslaan voor de markt "Hoogte 100".

Zij zien een markt met weinig klanten, die de bewoners van de wijk stoort en leidt tot spanningen tussen handelaars en omwonenden. Zij wijzen op verschillende problemen:

- geblokkeerd verkeer voor school, kinderdagverblijf, rusthuis, Delhaize, horeca, ziekenhuis Molière, buurtbewoners, ...
- chaotisch beheer van de parkeerverbodsborden, waardoor het voertuig van omwonenden regelmatig weggesleept wordt,
- storende barrières voor ziekenwagens, die vertraging oplopen,
- een halve straat wordt geblokkeerd voor slechts 6 tot 8 kramen,
- lage opkomst die niet evolueert met de tijd,
- kosten voor de gemeente om de straat voor te bereiden en nadien schoon te maken ...

In het licht van het voorgaande wil ik de volgende vragen stellen:

1. Is er een evaluatie van de markt "Hoogte 100" uitgevoerd? Zo ja, volgens welke criteria en wat zijn de conclusies? Zo nee, is er een evaluatie gepland? Wanneer?
2. Hebt u informatie over de opkomst van klanten en de feedback van de handelaars?

3. Worden er aanpassingen overwogen?
4. Is er overleg gepland met alle betrokkenen, om de belangen van iedereen (handelaars, omwonenden, klanten, ...) met elkaar te verzoenen en eventueel in onderling overleg een nieuwe locatie vast te stellen? Zo ja, wanneer vindt dit plaats?
5. Zijn er andere plaatsen bekeken waar deze kramen zouden kunnen staan, bv. op de rotonde Hoogte 100, ter hoogte van de kerk of aan de rand, met de kramen op de parkeerplaatsen en geopend naar de trottoirs toe?

Monsieur Tahri rappelle que cela fait un an que le prestataire Charve a pris en charge l'organisation de ce marché ; que les travaux de réaménagement de l'altitude 100 sont venus perturber le marché ; confirme qu'une évaluation est prévue, tout en sachant qu'une évaluation objective n'est pas aisée ; assure que les commerçants ont fait part d'un avis de principe favorable à ce marché, même s'ils déplorent le faible nombre d'exposants ; observe que le nombre d'exposants est en augmentation ces derniers temps ; indique que des concertations régulières ont lieu avec Charve ; qu'un projet est envisagé en partenariat avec hub.brussels afin d'accroître la visibilité du marché ; rappelle que l'emplacement du marché dans la rue Saint-Augustin n'a été retenu qu'après avoir envisagé toutes les autres pistes et suivant des critères objectifs et techniques ; s'engage à accentuer la communication envers les riverains afin d'éviter le dépannage intempestif de véhicules.

Monsieur Loewenstein s'interroge sur les modalités d'évaluation du marché de l'altitude 100 en particulier et l'évaluation plus globale des autres marchés communaux. Il insiste sur l'importance de se concerter sans attendre avec les riverains et commerçants afin de trouver des solutions acceptables par tout le monde. Il maintient qu'il serait intéressant d'envisager d'installer les échoppes sur les emplacements de stationnement de la place de l'Altitude 100. Monsieur Spapens répond que cette piste avait été étudiée, mais pas possible en raison des dimensions des échoppes et de l'empiètement sur la voie publique (sécurité routière oblige), tandis que le passage du tram ne permet pas de s'installer autour de l'église.

De heer Tahri herinnert eraan dat het een jaar geleden is dat de dienstverlener Charve de organisatie van deze markt op zich heeft genomen; dat de heraanleg van Hoogte Honderd een invloed had op de markt; hij bevestigt dat er een evaluatie gepland is, hoewel een objectieve boordeling niet eenvoudig is; hij verzekert dat de handelaren een gunstig principadvies gaven over deze markt, hoewel zij het klein aantal kraamhouders betreuren; hij merkt op dat het aantal kraamhouders onlangs is toegenomen; hij geeft aan dat er regelmatig overleg plaatsvindt met Charve; dat in samenwerking met hub.brussels wordt nagedacht over een project om de zichtbaarheid van de markt te vergroten; hij herinnert eraan dat de locatie van de markt in de Sint-Augustinuslaan pas is gekozen na het bekijken van alle andere mogelijkheden en volgens objectieve en technische criteria; hij verbindt zich ertoe de communicatie met de omwonenden te versterken om het ongewenst wegslepen van voertuigen te voorkomen.

De heer Loewenstein stelt zich vragen over de evaluatiemethoden voor de markt van Hoogte Honderd in het bijzonder en de meer globale evaluatie van de andere gemeentelijke markten. Hij benadrukt het belang van onmiddellijk overleg met de omwonenden en handelaars om oplossingen te vinden die voor iedereen aanvaardbaar zijn. Hij blijft erbij dat het interessant zou zijn te overwegen de kramen te plaatsen op de parkeerplaatsen op het Hoogte Honderdplein.

De heer Spapens antwoordt dat deze mogelijkheid onderzocht is, maar niet mogelijk is vanwege de grootte van de kramen en de hinder op de openbare weg (verkeersveiligheid is een vereiste), terwijl het vanwege de doorgang van de tram niet mogelijk is de kramen rond de kerk te plaatsen.

1 annexe / 1 bijlage

36 **Question orale concernant les nuisances générées par le survol aérien autour de l'aéroport de Bruxelles-National (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)**

Les exigences de DéFI pour réduire les nuisances aériennes générées par l'aéroport de Bruxelles-National ne datent pas d'hier. Cela fait des années, en effet, que DéFI relaie les préoccupations légitimes des riverains et habitants concernés, et mène des actions. En 1999 déjà, à l'initiative de Didier Gosuin, alors Ministre de l'Environnement, la Région bruxelloise se dote d'un arrêté pour faire respecter le droit de tous les Bruxellois au sommeil et à un environnement sain. L'« arrêté Gosuin », dont l'application a été confirmée par les plus hautes instances judiciaires belges et européennes, était né. Il représente à ce jour la seule arme juridique dont dispose la Région pour fixer les limites acceptables en termes de bruit.

Trois jugements favorables du Tribunal de première instance francophone de Bruxelles du 19 juillet 2017, du 1^{er} février 2019 et du 9 décembre 2020 ont condamnés l'État belge à communiquer à chacune des parties concernées, pour le 1^{er} juin 2022 au plus tard, une étude d'incidences sur les nuisances sonores liées à l'aéroport de Bruxelles. Il me revient que le Gouvernement fédéral a communiqué cette étude aux communes, régions wallonne et bruxelloise ainsi qu'aux associations de riverains.

Cependant, force est de constater que malheureusement rien ne semble vraiment évoluer. Le survol intensif de la Région bruxelloise se poursuit et continue de provoquer des interrogations et des réactions négatives légitimes des habitants et des riverains.

Le 21 juin dernier, notre Conseil a adopté à l'unanimité une motion relative aux nuisances générées par le survol aérien autour de l'aéroport de Bruxelles-National.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Quelles suites ont été apportées à cette motion ? A-t-elle bien été communiquée au gouvernement fédéral et bruxellois ? Quand ?
- Concernant l'étude d'incidences, la commune l'a-t-elle reçue ? Si oui, quel est l'avis de la commune sur celle-ci ? Si non, pourquoi ?
- Plus globalement, depuis le mois de juin 2022, la commune a-t-elle connaissance d'avancées dans le dossier du survol de Bruxelles ?

Je vous remercie.

Mondelinge vraag over de overlast van overvliegende vliegtuigen in de omgeving van de luchthaven Brussel-Nationaal (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

De eisen van DéFI om de hinder van het vliegverkeer rond Brussel-Nationaal te verminderen zijn niet nieuw. DéFI brengt al jaren de terechte klachten van omwonenden en bewoners onder de aandacht en voert acties. Reeds in 1999 heeft het Brussels Gewest, op initiatief van toenmalig minister van Leefmilieu Didier Gosuin, een decreet goedgekeurd om ervoor te zorgen dat het recht van alle Brusselaars op slaap en een gezonde leefomgeving wordt gerespecteerd. Het besluit-'Gosuin', waarvan de toepassing door de hoogste Belgische en Europese rechtbanken werd bekrachtigd, was geboren. Tot op heden is dit het enige wettelijke wapen waarover het Gewest beschikt om aanvaardbare geluidsgrenswaarden vast te leggen.

Drie gunstige arresten van de Franstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 19 juli 2017, 1 februari 2019 en 9 december 2020 hebben de Belgische Staat gelast om uiterlijk op 1 juni 2022 aan elk van de betrokken partijen een incidentiestudie over de geluidshinder in verband met de luchthaven van Brussel over te maken. Ik heb vernomen dat de federale regering deze studie heeft meegedeeld aan de gemeenten, het Waalse en het Brusselse Gewest en de bewonersverenigingen.

Helaas stellen we vast dat er niets echt lijkt te veranderen. Er zijn nog zeer veel vluchten over het Brussels Gewest en dat blijft terechte vragen en negatieve reacties oproepen van bewoners en omwonenden.

Op 21 juni heeft onze Raad unaniem een motie aangenomen over de overlast van overvliegende vliegtuigen rond Brussel-Nationaal.

Mijn vragen zijn dan ook de volgende:

- Welk gevolg werd er aan de motie verleend? Werd ze aan de federale en de Brusselse regering overgemaakt? Wanneer?
- Heeft de gemeente de incidentiestudie ontvangen? Zo ja, wat is het standpunt van de gemeente erover? Zo nee, waarom?
- Algemener, is de gemeente sinds juni 2022 op de hoogte van enige vooruitgang in het dossier van de vluchten over Brussel?

Ik dank u.

Monsieur Mugabo confirme que la motion a bien été communiquée aux Gouvernements fédéral et régional bruxellois ; que la commune a bien pris connaissance du rapport d'incidence ENVISA ; informe qu'un entretien se tiendra sous peu avec l'avocat qui représente plusieurs communes bruxelloises dans ce dossier (dont Forest) et s'engage à revenir vers le Conseil par la suite.

Monsieur Mugabo confirme que la motion adoptée en juin dernier a bien été communiquée aux gouvernements fédéral et régional, ainsi qu'aux différentes communes bruxelloises.

Il estime que l'étude d'incidence a le mérite d'être plus étoffée et d'envisager différents scénarios et leurs incidences, constituant donc une meilleure base, bien que l'on puisse regretter l'absence de nouvelles pistes de solution ou d'une estimation plus fine des retombées des différentes pistes.

Il ajoute qu'outre la recherche d'une solution durable, par exemple l'une des pistes du rapport Envisa, plusieurs actions sont prévues à court et moyen termes : clarification des normes de vent, amélioration des procédures de décollage et d'atterrissage, interdiction des avions les plus bruyants, élaboration d'une loi aérienne qui instituera un organe de contrôle indépendant, etc. Il assure que le Collège suit très attentivement ce dossier et est en discussion avec l'avocat qui représente plusieurs communes bruxelloises dont Forest et confirme que le Conseil sera évidemment tenu informé des suites.

De heer Mugabo bevestigt dat de motie aan de Brusselse federale en gewestelijke regering is meegedeeld; dat de gemeente kennis heeft genomen van het effectenrapport van ENVISA; hij deelt mee dat er binnenkort een gesprek zal plaatsvinden met de advocaat die verschillende Brusselse gemeenten in deze zaak vertegenwoordigt (waaronder Vorst) en verbindt zich ertoe zich daarna opnieuw tot de Raad te wenden.

De heer Mugabo bevestigt dat de in juni aangenomen motie is meegedeeld aan de federale en

gewestelijke regering en aan de verschillende Brusselse gemeenten.

Hij is van mening dat de effectenstudie de verdienste heeft dat zij uitgebreider is en verschillende scenario's en de gevolgen ervan in overweging neemt, waardoor ze een betere basis vormt, hoewel het te betreuren is dat er geen nieuwe mogelijke oplossingen of een nauwkeurigere raming van de effecten van de verschillende opties zijn.

Hij voegt eraan toe dat naast het zoeken naar een duurzame oplossing, bijvoorbeeld een van de mogelijke opties uit het rapport van ENVISA, verschillende acties op korte en middellange termijn zijn gepland: verduidelijking van de windnormen, verbetering van de opstijg- en landingsprocedures, verbod op de meest lawaaierige vliegtuigen, opstelling van een luchtvaartwet waarbij een onafhankelijk controleorgaan wordt opgericht, ...

Hij verzekert dat het College dit dossier op de voet volgt en in gesprek is met de advocaat die verschillende Brusselse gemeenten, waaronder Vorst, vertegenwoordigt, en bevestigt dat de Raad uiteraard op de hoogte zal worden gehouden van het vervolg.

1 annexe / 1 bijlage

37 **Question orale concernant le retrait du service des « Sports » du département de la « Vie Urbaine » (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal)**

En sa séance du 15 septembre 2022, le Collège a décidé de retirer le service des « Sports » du département de la « Vie urbaine » et, en attendant la révision de l'organigramme, de le placer sous la hiérarchie directe de la Secrétaire communale.

1. Qu'est-ce qui motive une telle décision ?
2. Quel est l'impact de cette décision sur le travail de la Secrétaire communale ?
3. Quand est-il prévu de revoir l'organigramme ?

Merci.

Mondelinge vraag over de verwijdering van de dienst "Sport" uit het departement "Stadsleven" (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid)

In zijn zitting van 15 september 2022 heeft het College beslist om de dienst "Sport" te verwijderen uit het departement "Stadsleven" en, in afwachting van de herziening van het organigram, deze te plaatsen onder rechtstreeks gezag van de Gemeentesecretaris.

1. Wat is de reden voor een dergelijke beslissing?
2. Wat zijn de gevolgen van deze beslissing voor het werk van de Gemeentesecretaris?
3. Wanneer is er een herziening van het organigram gepland?

Bedankt.

Monsieur Quartassi répond que la décision fait suite à une proposition émanant du responsable du département lui-même, visant à transférer ce service au sein d'un autre département. Monsieur Mugabo assure que cette situation est évidemment temporaire ; ajoute qu'aucune date n'est arrêtée pour une prochaine modification de l'organigramme de l'administration.

Monsieur Loewenstein s'interroge sur ce qui subsiste du département « Vie urbaine » ; déplore que l'on se contente de déplacer le problème plutôt que de s'atteler à le résoudre ; rappelle que la Secrétaire communale doit déjà assumer, en plus de sa lourde mission, la direction du département des Affaires communautaires francophones ; enjoint le Collège à prendre ses responsabilités et à arrêter de remettre toute la charge sur la Secrétaire communale face à chaque difficulté rencontrée.

De heer Quartassi antwoordt dat de beslissing gebaseerd is op een voorstel van het diensthoofd zelf om deze dienst naar een ander departement over te brengen.

De heer Mugabo verzekert dat deze situatie uiteraard tijdelijk is; hij voegt eraan toe dat er geen datum is vastgesteld voor een toekomstige wijziging in het organogram van het gemeentebestuur.

De heer Loewenstein vraagt zich af wat er overblijft van het departement "Stadsleven"; hij betreurt dat het probleem eenvoudigweg wordt verplaatst in plaats van te streven naar een oplossing; hij herinnert eraan dat de Gemeentesecretaris naast haar zware taak reeds de leiding van het departement Franstalige Gemeenschapszaken op zich moet nemen; hij dringt er bij het College op aan zijn verantwoordelijkheid te nemen en niet langer bij elk probleem alle last op de Gemeentesecretaris af te schuiven.

1 annexe / 1 bijlage

38 Question orale concernant le relogement des familles réfugiées de Belgium Kitchen (à la demande de Monsieur De Beer, conseiller communal) (Complémentaire)

Madame la Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Échevins,

Il y a un an, je vous interpelais sur le cas de l'ASBL Belgium Kitchen.

Belgium Kitchen est une association née au moment de la vague migratoire de 2015. Elle a d'abord été active dans le parc Maximilien, puis à Calais. Elle occupe actuellement le bâtiment de la future IPPJ de Bruxelles, avenue Van Volxem, à Forest.

Belgium Kitchen y organise de nombreuses activités, dont une cuisine solidaire, qui permet la distribution de repas chauds à des sans-abris, un potager solidaire, de l'aide administrative, etc. Elle héberge également entre 80 et 100 personnes dont une famille avec enfants.

En raison de la réaffectation du bâtiment pour accueillir l'IPPJ, Belgium Kitchen va devoir quitter les lieux.

Vu le rôle social joué par Belgium Kitchen, et vu que notre commune s'est déclarée « commune hospitalière », je vous avais demandé il y a un an s'il existait des pistes pour reloger Belgium Kitchen sur Forest.

Vous m'aviez alors répondu : « Nous resterons extrêmement attentifs à ce que des solutions les plus pérennes possibles puissent être trouvées, en collaboration avec les responsables de Belgium Kitchen, acteurs du logement locaux et surtout régionaux.»

Nous sommes un an plus tard. Belgium Kitchen doit quitter les lieux pour 30 octobre, et aucune solution de ré-hébergement ne semble avoir été trouvée.

Ma question est donc la suivante : avez-vous entrepris des démarches pour que Belgium Kitchen puisse trouver un nouvel espace sur Forest ? Si oui, pouvez-vous nous dire quels en sont les résultats ?

Merci d'avance pour vos réponses

Mondelinge vraag over de herhuisvesting van de vluchtelingengezinnen van Belgium Kitchen (op vraag van de heer De Beer, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Burgemeester, dames en heren Schepenen,

Een jaar geleden vroeg ik u naar de vzw Belgium Kitchen.

Belgium Kitchen is een vereniging ontstaan ten tijde van de migratiegolf van 2015. Ze was eerst actief in het Maximiliaanpark, daarna in Calais. Momenteel is ze gevestigd in het toekomstige IPPJ gebouw, aan de Van Volxemlaan in Vorst.

Belgium Kitchen organiseert er tal van activiteiten, waaronder een solidariteitskeuken voor de verdeling van warme maaltijden aan daklozen, een solidaire moestuin, administratieve bijstand, ... Het biedt ook onderdak aan 80 tot 100 mensen, waaronder een gezin met kinderen.

Wegens de herbestemming van het gebouw voor het IPPJ moet Belgium Kitchen het pand verlaten.

Gezien de sociale rol van Belgium Kitchen en gelet op het feit dat onze gemeente zich tot "gastvrije gemeente" heeft uitgeroepen, had ik u gevraagd of er mogelijkheden waren om Belgium Kitchen in Vorst te herhuisvesten.

U heeft me toen het volgende geantwoord: "Wij zullen er nauwlettend op blijven toezien dat er, in samenwerking met de verantwoordelijken van Belgium Kitchen, lokale en vooral gewestelijke actoren op vlak van huisvesting, zo duurzaam mogelijke oplossingen worden gevonden".

We zijn een jaar later. Belgium Kitchen moet het pand tegen 30 oktober verlaten en er lijkt geen oplossing voor herhuisvesting te zijn gevonden.

Mijn vraag is dus: heeft u stappen ondernomen om ervoor te zorgen dat Belgium Kitchen een nieuwe ruimte kan vinden in Vorst? Zo ja, kunt u ons vertellen wat de resultaten zijn?

Alvast bedankt voor uw antwoorden.

La commune de Forest est vivement investie en vue de permettre l'accès à toutes et tous à un logement décent. À cette fin et en l'attente de solution durable, nous soutenons les initiatives d'occupation temporaire qui prennent place là où, en d'autres circonstances, des bâtiments pouvaient parfois demeurer longuement inoccupés.

Différents projets d'occupation temporaires se sont d'ailleurs concrétisés dans des propriétés communales.

C'est l'une des raisons qui ont mené la commune de Forest aux réunions liées à l'occupation du site sis Avenue Van Volxem 2, sur son territoire.

Si nous accordons cette importance à des projets de cet ordre, il va de soi que nous ne nous désintéressons pas de ces questions quand une occupation prend fin et qu'intervient la recherche d'un relogement.

Conséquemment, la commune prend toujours part aux réunions impliquant les différents acteurs du projet. Ceci, dans les limites déjà exprimées lors de ces rencontres : Forest dispose d'un parc de logements qui n'est pas illimité. Les unités qui le composent sont presque continuellement occupées dans leur intégralité et les situations nécessitant un relogement excèdent largement cette capacité.

C'est ce qui a mené la commune à souligner son rôle de relais et les contacts qu'elle prendrait. À ce stade, nous avons proposé d'étudier la possibilité d'un relogement au sein de l'internat de la rue de Bourgogne. Malheureusement, comme la Fédération Wallonie-Bruxelles nous en a informé lors de la réunion du 2 septembre, cette piste n'est pas concevable.

Le Foyer du Sud, ainsi que l'Agence immobilière sociale de Forest ont été contactées. Nous n'avons pu toutefois identifier de possibilité dans l'immédiat via ces structures.

Suite à une demande adressée par la commune au Coordinateur du dispositif Ukraine de la Région, nous avons informé le 30 septembre les différents intervenants de ce que la réflexion était entamée à ce niveau mais qu'il était important que Belgium Kitchen entre également en contact avec cet acteur pour transmettre les informations utiles sur les ménages concernés.

De quel désinvestissement est-il question, dès lors qu'il s'agit de la seule véritable piste actuellement à l'étude et que le retour de la commune n'a fait l'objet d'aucune réponse par Belgium Kitchen, pas même d'un accusé de réception ?

Dès lors que la participation de la commune à cette recherche de relogement est acquise, nous sommes vivement intéressés par toute démarche qui aurait été entreprises par Belgium Kitchen ou par les éventuelles suites qu'elle aurait donné à cette proposition.

Nous ne manquerons pas de continuer à œuvrer à la recherche de solution ; non en raison de menace de médiatisation mais parce qu'il s'agit de poursuivre notre soutien à cette occupation et à un épilogue favorable aux familles concernées.

Nous souhaitons cependant cette participation dans un autre cadre que celui de la défiance, assez palpable dans votre communication, et étant bien sûr particulièrement à l'écoute des démarches entreprises par chacun, notamment par Belgium Kitchen.

Monsieur de Beer estime qu'il y a un problème de communication entre l'asbl et la commune et regrette que celle-ci se voit contrainte de quitter la commune, qui se proclame pourtant « hospitalière ».

Antwoord van mevrouw El Hamidine:

De gemeente Vorst zet zich sterk in om iedereen toegang te geven tot degelijke huisvesting.

Daartoe, en in afwachting van een duurzame oplossing, steunen wij initiatieven voor tijdelijk gebruik die plaatsvinden waar in andere omstandigheden gebouwen soms lange tijd zouden kunnen blijven leegstaan.

Er zijn trouwens verschillende projecten voor tijdelijk gebruik gerealiseerd in gemeenteeigendommen.

Dit is een van de redenen waarom de gemeente Vorst de vergaderingen over het gebruik van de site aan de Van Volxemlaan 2 op haar grondgebied heeft bijgewoond.

Als wij zoveel belang hechten aan dit soort projecten, spreekt het vanzelf dat wij onze belangstelling voor deze punten niet verliezen wanneer een gebruik afloopt en de zoektocht naar herhuisvesting begint.

Bijgevolg neemt de gemeente altijd deel aan de vergaderingen waarbij de verschillende actoren van het project betrokken zijn. Dit binnen de grenzen die reeds tijdens deze vergaderingen zijn aangegeven: Vorst heeft een woningenbestand dat niet onbepikt is. De accommodaties waaruit het bestaat zijn vrijwel altijd volledig bezet en de situaties die herhuisvesting vereisen overschrijden deze capaciteit ruimschoots.

Dit bracht de gemeente ertoe haar rol als schakel en de contacten die zij zou leggen te benadrukken.

In dit stadium stelden wij voor de mogelijkheid van herhuisvesting in het internaat in de Boergondiëstraat te onderzoeken. Zoals de Federatie Wallonië-Brussel ons tijdens de vergadering van 2 september heeft meegedeeld, is deze oplossing helaas niet mogelijk.

Er werd contact opgenomen met de Zuiderhaard en het Sociaal Verhuurkantoor van Vorst. Wij hebben echter geen directe mogelijkheden via deze structuren in kaart kunnen brengen.

Na een verzoek van de gemeente aan de Oekraïne-coördinator van het Gewest hebben wij de verschillende betrokken partijen op 30 september meegedeeld dat op dit niveau besprekingen waren begonnen, maar dat het belangrijk was dat ook Belgium Kitchen contact opnam met deze actor om nuttige informatie over de betrokken gezinnen door te geven.

Over welke desinvestering gaat het, gezien het feit dat dit de enige echte piste is die momenteel wordt overwogen en dat op de feedback van de gemeente geen enkele reactie van Belgium Kitchen is gekomen, zelfs geen ontvangstbevestiging?

Aangezien in deze zoektocht naar herhuisvesting de medewerking van de gemeente verkregen is, zijn wij zeer geïnteresseerd in alle stappen die door Belgium Kitchen zouden zijn ondernomen of in het eventuele gevolg dat zij aan dit voorstel zouden hebben gegeven.

Wij zullen uiteraard blijven werken aan een oplossing; niet vanwege de dreigende media-aandacht, maar omdat het erom gaat deze bezetting en een gunstige afloop voor de betrokken gezinnen te blijven steunen.

Wij willen deze medewerking echter in een ander kader dan dat van wantrouwen, duidelijk voelbaar in uw communicatie, en natuurlijk met bijzondere aandacht voor de stappen die iedereen onderneemt, in het bijzonder Belgium Kitchen.

De heer de Beer meent dat er een communicatieprobleem is tussen de vzw en de gemeente en

betreurt het dat deze zich genoodzaakt ziet de gemeente, die nochtans zegt “gastvrij” te zijn, te verlaten.

1 annexe / 1 bijlage

39 **Question orale concernant les logements sociaux vides rue Dries (à la demande de Monsieur De Beer, conseiller communal) (Complémentaire)**

Madame la Bourgmestre, Mesdames et Messieurs les Échevins,
J'ai été interpellé par des habitants concernant les 53 logements construits rue du Dries et rachetés par le Foyer du Sud. D'après le site de la SLRB, la réception provisoire de ces logements a eu lieu en juin 2021. En septembre 2021, les jardins ont été terminés et le concierge a été installé. Dans la *Gazette du Foyer du Sud* de mars (il y a sept mois), on apprenait que ces logements seraient « mis tout prochainement en location.»

Or, aucun locataire n'a encore intégré les lieux.

Je me suis rendu sur place la semaine passée. Il y avait des ouvriers occupés à travailler dans les logements à flanc de rue. Ils m'ont expliqué qu'il n'y avait plus que des travaux de finition, mais que l'essentiel était terminé depuis un an. Ils m'ont aussi dit que le bâtiment en intérieur d'îlot était, lui, totalement terminé, mais vide.

Mes questions sont donc les suivantes :

- Pouvez-vous confirmer, ou infirmer, ces informations, à savoir qu'une partie des logements serait terminée mais vide, et que, pour l'autre partie, il ait fallu attendre plus d'un an pour les finitions ?
- Pouvez-vous me dire quand ces logements seront mis en location ?
- Enfin, qu'en est-il des autres bâtiments qui doivent encore être construits sur le même site, mais dont le chantier semble pour l'instant à l'arrêt ?

Merci d'avance pour votre réponse

Mondelinge vraag over de leegstaande sociale woningen in de Driesstraat (op vraag van de heer De Beer, gemeenteraadslid) (Aanvullend)

Mevrouw de Burgemeester, dames en heren Schepenen,

Ik werd geïnterpelleerd over de 53 woningen die in de Driesstraat werden gebouwd en door Zuiderhaard gekocht. Volgens de website van de BGHM vond de voorlopige oplevering van deze woningen plaats in juni 2021. In september 2021 waren de tuinen klaar en werd de conciërge geïnstalleerd. In de *Gazette du Foyer du Sud* van maart (zeven maanden geleden) werd gemeld dat deze woningen “heel binnenkort te huur zouden worden aangeboden”.

Er is echter nog geen enkele huurder ingetrokken.

Ik heb de site vorige week bezocht. Er werkten arbeiders in de woningen aan de straatkant. Ze legden me uit dat er alleen nog wat afwerking moet gebeuren, maar dat het meeste werk al een jaar klaar is. Ze vertelden me ook dat het gebouw binnen het bouwblok helemaal klaar is, maar leeg.

Mijn vragen zijn dus de volgende:

- Kunt u deze informatie bevestigen of weerleggen, d.w.z. dat een deel van de woningen klaar is maar leeg staat, en dat de andere meer dan een jaar moesten wachten op afwerking?

- Kunt u mij vertellen wanneer deze woningen zullen worden verhuurd?
- En ten slotte, hoe zit het met de andere gebouwen die nog gebouwd moeten worden op die site, maar waarvan de werkzaamheden voorlopig lijken te zijn stilgelegd?

Alvast bedankt voor uw antwoord.

Monsieur Mugabo rappelle que ce dossier relève de la compétence du Foyer du Sud et non de la commune ; précise que, renseignements pris, le projet a connu quelques retards au niveau des aménagements intérieurs ; ajoute que le Foyer du Sud a indiqué que les logements seront tous occupés au plus tard en janvier 2023 ; assure ne pas disposer d'informations quant aux intentions du promoteur concernant les autres parcelles, notamment quant à la possibilité de solliciter un permis modificatif.

Monsieur de Beer souligne l'importance aiguë de la question du logement en ces temps de crise ; concernant la suite du chantier, dit son espoir de voir se construire davantage de logements sur le site, éventuellement dans le cadre d'un projet alternatif.

De heer Mugabo herinnert eraan dat dit dossier onder de bevoegdheid van de Zuiderhaard en niet die van de gemeente valt. hij preciseert dat het project volgens de verstrekte informatie enige vertraging heeft opgelopen bij de binneninrichting; hij voegt eraan toe dat de Zuiderhaard heeft aangegeven dat de woningen uiterlijk in januari 2023 allemaal bewoond zullen zijn; hij verzekert dat hij geen informatie heeft over de plannen van de projectontwikkelaar met betrekking tot de andere percelen, met name wat betreft de mogelijkheid om een wijzigingsvergunning aan te vragen.

De heer de Beer benadrukt het acute belang van de huisvestingskwestie in deze tijden van crisis; met betrekking tot de werf spreekt hij de hoop uit dat er meer woningen op het terrein zullen worden gebouwd, eventueel als onderdeel van een alternatief project.

1 annexe / 1 bijlage

40 **Question orale relative aux cambriolages récurrents avenue Jupiter (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (*Ajouté en séance*)**

Madame la Présidente,
Chers collègues,

A l'instar de certains membres du Collège et de membres du Conseil, j'ai été interpellé par des riverains du quartier Jupiter qui rencontrent fréquemment des tentatives de cambriolage dans leur quartier.

Dans un courrier adressé à la Bourgmestre, ceux-ci s'inquiètent du laisser-aller dans le quartier et d'un sentiment d'abandon. Malgré la venue du conseiller en techno-sécurité le problème persiste.

En effet, ce quartier est en pleine transformation avec les gros travaux de la future station Albert, ils connaissent un certain isolement qui peut entraîner une fréquentation indésirable de nuit comme de jour, en raison de la diminution du passage et du contrôle social qui a également diminué.

Pour lutter contre cet isolement, il nous semble pertinent de réfléchir au développement d'un PLP qui

permet la création d'un lien de voisinage et d'un contrôle social dans le quartier.

Quels sont les moyens que la commune met en oeuvre afin d'assurer le bien-être et la sécurité des habitants du quartier Jupiter au niveau de la prévention et de la vidéo-surveillance ?

En suite du débat que nous avons eu sur les faits semblables rencontrés par les riverains du quartier Baeck ne serait-il pas opportun de travailler sur la création d'un PLP dans le quartier ? Je rappelle que vous vous étiez engagés à examiner l'idée. Quelles sont les conclusions de vos réflexions ?

D'avance merci pour vos réponses.

Mondelinge vraag over de vele inbraken in de Jupiterlaan (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (Toegevoegd tijdens de zitting)

Mevrouw de voorzitter,
Beste collega's,

Net als sommige leden van het College en de Raad werd ik aangesproken door bewoners van de wijk Jupiter die regelmatig te maken krijgen met pogingen tot inbraak in hun buurt.

In een brief aan de burgemeester uitten zij hun bezorgdheid over het gebrek aan actie in de buurt en een gevoel van verwaarlozing. Ondanks het bezoek van de techno-veiligheidsadviseur blijft het probleem.

Deze wijk ondergaat immers een transformatie door de werken van het toekomstige Albertstation en zij ervaren een zeker isolement dat kan leiden tot ongewenst bezoek 's nachts en overdag, door de verminderde passage en minder sociale controle.

Om dit isolement te bestrijden lijkt het ons relevant om na te denken over de creatie van een buurtinformatienetwerk (BIN) waarmee verbondenheid en sociale controle in de wijk kunnen worden bevorderd.

Welke middelen zet de gemeente in om het welzijn en de veiligheid van de wijkbewoners te waarborgen, op het vlak van preventie en videobewaking?

Zou het, na het debat dat wij hebben gevoerd over de vergelijkbare situatie waarmee de bewoners van de Baeck-wijk kampen, niet nuttig zijn om werk te maken van de creatie van een BIN in de wijk? Ik herinner u eraan dat u had toegezegd het idee te onderzoeken. Wat zijn de conclusies van de denkoefening?

Bij voorbaat dank voor uw antwoorden.

Réponse de Madame El Hamidine :

Effectivement des riverains de l'avenue Jupiter ont écrit un courrier concernant des cambriolages récurrents dans leur quartier.

Si la situation est évidemment interpellante, je tiens à préciser à nos collègues que :

- les faits étaient particulièrement récurrents en septembre / octobre 2021 (càd 5 en l'espace de 5 semaines à la rentrée 2021) ;

- et que d'après les données en ma possession , il y en a eu 3 en 2022 (étalés sur janvier, mars,

septembre)

Donc il semble s'agir d'une crainte de voir la série de 5 cambriolages de l'automne 2021 se répéter en 2022, vu qu'il y en a eu un dernièrement, à la mi-septembre.

Je comprends très bien que ces intrusions laissent des traces. Ces craintes pourraient même être avérées car il a déjà été constaté que les cambrioleurs cambriolent répétitivement les mêmes lieux ; ne faisant qu'accroître ce sentiment d'insécurité chez soi.

Force est de constater que les riverains ont déjà activé les ressources communales (ils ont notamment fait appel au conseiller en techno-sécurité de la commune), et qu'ils sont depuis lors équipés en outils de vidéo-surveillance qui ne semblent produire que des effets limités, Concernant les PLP, je vous avais répondu qu'elles n'étaient pas la panacée, que les expériences allaient de certaines améliorations à l'enclavement symbolique du quartier - voire vers une augmentation des tensions de voisinage -, et qu'il s'agissait plus d'un outil populaire dans les quartiers résidentiels en Flandre, moins fréquemment à Bruxelles où le turnover des habitants est plus soutenu .

Par contre tous les services de Prévention sont dotés de Plans locaux de Prévention et de Proximité qu'on appelle PLPP.

Je répète que notre action Prévention Sécurité est davantage centrée sur l'accueil, l'accès aux services, la présence en rue, la lutte contre les nuisances, la police secours, la sécurité routière et la sécurité des femmes dans l'espace public.

L'ouverture tout prochainement d'une LISA, Antenne de proximité rassemblant les métiers de la sécurité et de l'amélioration du bien-être dans le quartier, sera sans nul doute un point de contact pour les habitants pour relayer leurs inquiétudes et questions. Madame El Omari, Echevine de la Prévention pourra vous en dire plus lors d'une prochaine séance.

Au sein de la plateforme communale sécurité prévention, il a été décidé de s'adresser au chef de corps de la zone de police, pour qu'il prenne cette problématique à bras le corps et puisse répondre aux questions soulevées par les riverains.

(donner une explication sur la façon dont leurs plaintes à la Police sont traitées, indiquer ce qui a été fait pour identifier les cambrioleurs après la fourniture de multiples enregistrements vidéos, proposer un plan d'action pour mettre fin à cette situation pour rétablir l'état de droit dans notre garage).

Si vous le souhaitez, vous pourrez m'interpeller pour avoir plus de détails dans le cadre du Conseil de police.

Monsieur Pierre-De Permentier dit espérer que des solutions pourront également être dégagées du côté de la police locale et ajoute qu'il ne manquera pas d'interpeller le Chef de Corps à ce sujet en Conseil de police.

Antwoord van mevrouw El Hamidine:

Bewoners van de Jupiterlaan hebben effectief een brief geschreven over de herhaaldelijke inbraken in hun wijk.

Hoewel de situatie uiteraard verontrustend is, wil ik onze collega's erop wijzen dat:

- de feiten zich in het bijzonder herhaalden in september/oktober 2021 (d.w.z. 5 in een tijdsbestek van 5 weken aan het begin van het schooljaar 2021);
- en dat er volgens de gegevens in mijn bezit 3 waren in 2022 (verspreid over januari, maart, september)

Men lijkt dus te vrezen dat de reeks van 5 inbraken in het najaar van 2021 zich in 2022 zal herhalen, aangezien er onlangs, medio september, nog een was.

Ik begrijp heel goed dat deze inbraken sporen achterlaten. Deze vrees zou zelfs waar kunnen blijken, want er is al vastgesteld dat inbrekers herhaaldelijk op dezelfde plaatsen inbreken; dit maakt het gevoel van onveiligheid in huis alleen maar groter.

Het moet gezegd dat de bewoners reeds gemeentelijke middelen hebben ingezet (zij hebben met name een beroep gedaan op de techno-veiligheidsadviseur van de gemeente) en dat zij sindsdien zijn uitgerust met videobewakingsmiddelen die slechts beperkte resultaten opleveren.

Met betrekking tot de BIN had ik u geantwoord dat zij geen wondermiddel waren, dat de

ervaringen varieerden van bepaalde verbeteringen tot de symbolische afsluiting van de wijk - of zelfs tot een toename van de spanningen in de wijk - en dat het meer een populair instrument was in woonwijken in Vlaanderen, minder vaak in Brussel, waar het verloop van de bewoners groter is.

Anderzijds hebben alle preventiediensten plaatselijke preventie- en buurtplannen, PPBP genoemd.

Ik herhaal dat onze actie Preventie en Veiligheid meer gericht is op opvang, toegang tot diensten, aanwezigheid op straat, bestrijding van overlast, politiehulp, verkeersveiligheid en de veiligheid van vrouwen in de openbare ruimte.

De opening van een LISA in de zeer nabije toekomst, een lokale antenne waarin de veiligheids- en welzijnsberoepen van de wijk zijn verenigd, zal ongetwijfeld een contactpunt zijn voor de bewoners om hun bezorgdheden en vragen door te geven. Mevrouw El Omari, schepen van Preventie, zal u tijdens een volgende vergadering meer kunnen vertellen.

Binnen het platform veiligheid en preventie van de gemeente is besloten zich tot de korpschef van de politiezone te richten, zodat hij zich over dit probleem kan buigen en de vragen van de bewoners kan beantwoorden.

(uitleg geven over de behandeling van hun klachten bij de politie, aangeven wat er is gedaan om de inbrekers te identificeren nadat er meerdere video-opnames zijn verstrekt, een actieplan voorstellen om een einde te maken aan deze situatie om de rechtsstaat in onze garage te herstellen).

Als u wilt, kunt u mij om meer details vragen bij de Politieraad.

De heer Pierre-De Permentier zegt te hopen dat ook voor de lokale politie oplossingen kunnen worden gevonden en voegt eraan toe dat hij de korpschef hierover zeker zal interpellieren tijdens de Politieraad.

1 annexe / 1 bijlage

41 **Question orale relative à la vitesse excessive dans la rue Roosendael (à la demande de Monsieur Pierre-De Permentier, conseiller communal) (Ajouté en séance)**

Madame la Présidente,
Chers collègues,

De nombreux riverains de la rue Roosendael se plaignent de la vitesse excessive dans leur rue, malgré que des dispositifs ralentisseurs existent. En allant à leur rencontre, ceux-ci ont attiré mon attention sur le fait que la présence d'un radar avait permis de diminuer la vitesse dans leur rue. Par ailleurs, les casse-vitesse présents occasionneraient d'importantes vibrations dans les habitations lorsque les véhiculent ne respectent pas la vitesse autorisée ou lorsque la rue est empruntée par des camions.

Par ailleurs, ces pics de vitesse à proximité immédiate du home du Val des Roses est de nature à inquiéter de nombreux riverains qui redoutent un accident.

Dès lors, pourriez-vous m'indiquer ce que le Collège va mettre en oeuvre pour assurer le respect des limitations de vitesse dans cette rue ?

Ne serait-il pas pertinent de prévoir une plus grande régularité dans les contrôles de vitesse dans cette rue ?

Le Collège a-t'il mené une réflexion sur le passage des poids lourds sur cette voirie ?

Enfin, pourriez-vous examiner l'impact vibratoire des casse-vitesse sur les habitations à proximité ?
Un aménagement alternatif est-il possible ?

D'avance je vous remercie pour vos réponses.

Mondelinge vraag over de overdreven snelheid in de Roosendaelstraat (op vraag van de heer Pierre-De Permentier, gemeenteraadslid) (Toegevoegd tijdens de zitting)

Mevrouw de voorzitter,
Beste collega's,

Veel bewoners van de Roosendaelstraat klagen over de te hoge snelheid in hun straat, ondanks de snelheidsvertragende inrichtingen. Toen ik naar hen toeging, vestigden zij mijn aandacht op het feit dat de aanwezigheid van een radar de snelheid in hun straat had verminderd. Bovendien zouden de aanwezige verkeersdrempels aanzienlijke trillingen in de huizen veroorzaken als voertuigen zich niet aan de toegestane snelheid houden of als er vrachtwagens door de straat rijden.

Bovendien verontrust deze snelheid vlak bij rusthuis Val des Roses veel omwonenden, die een ongeval vrezen.

Kunt u mij vertellen wat het College gaat doen om ervoor te zorgen dat de snelheidslimiet in deze straat wordt gerespecteerd?

Zou het niet goed zijn om in deze straat regelmatig snelheidscontroles uit te voeren?

Heeft het College de kwestie van de vele vrachtwagens in deze straat al besproken?

Ten slotte, kunt u de trillingsimpact van verkeersdrempels op nabijgelegen woningen onderzoeken? Zijn er alternatieve voorzieningen mogelijk?

Dank bij voorbaat voor uw antwoorden.

C'est un constat qui remonte à il y a quelques années – et la généralisation de l'utilisation des planificateurs d'itinéraire est au moins partiellement responsable de l'aggravation de cette situation– et c'est pour cette raison deux coussins berlinois avaient été ajoutés en face du Val des Roses.

Cette mesure reste insuffisante ; comme indiqué dans le plan communal de mobilité, la rue Roosendael souffre encore effectivement d'un important trafic automobile et de nombreux excès de vitesse, malgré le casse-vitesse.

Les riverains ne s'y trompent pas lorsqu'ils font part de leurs constats :

- la densité du trafic et la nécessité de trouver un moyen de diminuer ce flot qui est lié au transit du/vers le ring ;**
- la vitesse des véhicules malgré le casse-vitesse ;**
- des vibrations lors de passages rapides sur les coussins ;**

Certains proposent un feu clignotant, d'autres une chicane, d'autres encore ont demandé des bacs à fleur pour rétrécir la voirie. En réponse à cela nous avons effectivement demandé à la police locale de procéder régulièrement à des contrôles de vitesse sur cet axe pour dissuader et

punir les comportements dangereux et quantifier les excès de vitesse (qui sont aussi à l'origine des problèmes de vibrations). En septembre, deux bacs à fleurs de sécurisation ont été placés de part et d'autres des casses vitesse. En complément de cela, le PCM prévoit l'inversion du sens unique sur l'avenue des Armures en vue de réduire le transit se dirigeant vers le centre de Bruxelles et est aussi envisagée la création d'un sens unique sur la rue Roosendael et l'avenue des Sept Bonniers, ce qui permettrait de diminuer fortement la circulation des poids lourds en transit.

Cela ne nous empêche pas d'étudier d'autres mesures préalablement à la concrétisation du PCM, la question sera abordée en commission mobilité.

Je finis par une nouvelle réjouissante pour les riverains : la station Cambio de la rue Roosendael va accueillir deux véhicules supplémentaires.

Dit is een vaststelling van enkele jaren geleden - en de veralgemening van het gebruik van routeplanners is ten minste gedeeltelijk verantwoordelijk voor de verslechtering van deze situatie - en het is om die reden dat twee Berlijnse kussens werden toegevoegd tegenover Val des Roses.

Deze maatregel blijft ontoereikend; zoals in het Gemeentelijk Mobiliteitsplan staat, heeft de Roosendaelstraat ondanks de verkeersdrempel nog steeds te kampen met druk autoverkeer en veel snelheidsovertredingen.

Buurtbewoners vergissen zich niet als ze hun bevindingen melden:

- de verkeersdichtheid en de noodzaak om een manier te vinden om deze stroom, die samenhangt met het doorgaand verkeer van/naar de ring, te verminderen;
- de snelheid van voertuigen ondanks de verkeersdrempel;
- trillingen bij het snel passeren van de kussens;

Sommigen stellen een knipperlicht voor, anderen een zigzagdoorgang, weer anderen vroegen om bloembakken om de weg te versmallen. In reactie hierop hebben wij de lokale politie inderdaad gevraagd regelmatig snelheidscontroles op deze as uit te voeren om gevaarlijk gedrag te ontmoedigen en te bestraffen en om snelheidsovertredingen (die ook de oorzaak van de trillingsproblemen zijn) te kwantificeren. In september zijn aan weerszijden van de verkeersdrempels twee bloembakken geplaatst ter beveiliging. Bovendien voorziet het Gemeentelijk Mobiliteitsplan in de omkering van het eenrichtingsverkeer in de Wapenrustinglaan om het doorgaand verkeer naar het centrum van Brussel te verminderen, en wordt ook een eenrichting in de Roosendaelstraat en de Zevenbunderslaan overwogen, waardoor het doorgaand vrachtwagenverkeer sterk kan worden verminderd.

Dit belet ons niet om vóór de uitvoering van het GMP andere maatregelen te onderzoeken. De kwestie zal worden besproken in de mobiliteitscommissie.

Ik sluit af met heuglijk nieuws voor de buurtbewoners: het Cambio-station in de Roosendaelstraat krijgt er twee extra voertuigen bij.

1 annexe / 1 bijlage

42 Question d'actualité concernant l'avenir du stade de l'Union Saint-Gilloise (à la demande de Monsieur Loewenstein, conseiller communal) (Ajouté en séance)

L'avenir du stade de l'Union constitue un enjeu important au niveau communal, mais aussi pour les riverains, les supporters et, bien évidemment, pour le principal intéressé, pour le club.

J'aimerais connaître l'état de la situation.

- Où est-on dans l'évolution de ce dossier ?
- Quelles sont les étapes à venir ?

- Quel est l'agenda des décisions à venir ?
- Quand un choix sera-t-il fait quant à l'implantation future du stade ?

Merci pour vos réponses.

Actualiteitsvraag over de toekomst van het stadion van Union Saint-Gilloise (op vraag van de heer Loewenstein, gemeenteraadslid) (Toegevoegd tijdens de zitting)

De toekomst van het stadion van Union is een belangrijke kwestie op gemeentelijk niveau, maar ook voor de omwonenden, de supporters en natuurlijk voor de belangrijkste betrokkene, de club zelf.

Ik zou graag de stand van zaken kennen.

- Hoe evolueert dit dossier?
- Wat zijn de volgende stappen?
- Welke beslissingen zijn er gepland?
- Wanneer wordt er een keuze gemaakt voor de locatie van het toekomstige stadion?

Dank voor uw antwoorden.

Réponse de Madame El Hamidine :

Même si votre question orale est arrivée trop tardivement que pour être une question orale et sans réel fondement pour une question d'actualité, puisque la police de l'Assemblée vous l'accorde, je répons volontiers tant nous sommes transparents et droits dans nos bottes. Nous avons bien reçu un courrier du CEO du Club nous demandant dans quel délai ils pourront avoir une réponse ferme à leur demande de cession des droits réels des parcelles du Bempt. Nous avons eu l'occasion à 2 reprises au Conseil Communal de répondre à vos questions en détaillant toutes les précisions demandées sur les impacts sur nos infrastructures existantes, la bétonisation, la mobilité...

Ces dernières semaines et la semaine qui vient accaparent tout notre temps par la question du budget et du plan triennal.

Nous vous reviendrons prochainement

Monsieur Loewenstein s'étonne de cette réponse sibylline, alors que l'article paru dans la presse est bien plus disert.

Antwoord van mevrouw El Hamidine:

Ook al kwam uw mondelinge vraag te laat om een mondelinge vraag te zijn en zonder werkelijke grondslag voor een actualiteitsvraag: aangezien de handhaving van de orde in de vergadering u dit toestaat, geef ik graag antwoord omdat we transparant en oprecht zijn. Wij hebben een brief ontvangen van de CEO van de club met de vraag hoe snel zij een duidelijk antwoord kunnen krijgen op hun verzoek om overdracht van de zakelijke rechten van de percelen van de Bempt.

Wij hebben in de Gemeenteraad tweemaal de gelegenheid gehad om uw vragen te beantwoorden door alle gevraagde details over de gevolgen voor onze bestaande infrastructures, de betonning, de mobiliteit, ... toe te lichten.

De afgelopen weken werd al onze tijd in beslag genomen door de begrotingskwestie en het

driejarenplan. Ook komende week is dit het geval.

Wij komen binnenkort bij u terug.

De heer Loewenstein is verbaasd over dit cryptische antwoord, terwijl het artikel in de pers veel specifieker is.

1 annexe / 1 bijlage

Levée de la séance à 22:00
Opheffing van de zitting om 22:00

Par le Collège :
La Secrétaire,
Vanwege het College :
De Secretaris,

La Présidente,
De Voorzitster,

Betty Moens

Séverine De Laveleye